

Coloured family names (-idae) indicate that the family is complete for the Palearctic ( **P** ), the Holarctic ( **H** ), the Holarctic plus Africa ( **HA** ), or the whole world ( **M** ).

A light grey colour means that the family comprises further species in the Eastern Palearctic and possibly outside the Palearctic.

<i>Scientific (la)</i>	<i>Português (pt)</i>	<i>Galego (gl)</i>	<i>Español (es)</i>	<i>Català (ca)</i>
<b>Struthionidae M</b>				
<i>Struthio camelus</i>	Avestruz	Avestruz	Avestruz	Estruç
<i>Struthio molybdophanes</i>	Avestruz-somali	Avestruz da Somalia	Avestruz somalí	Estruç de Somàlia
<b>Numididae H</b>				
<i>Numida meleagris</i>	Pintada	Pintada	Pintada común	Gallina de Guinea
<b>Odontophoridae</b>				
<i>Ptilopachus petrosus</i>	Perdiz-das-pedras	Galiña das pedras	Gallinita roquera	Perdiu del Sahel
<i>Callipepla californica</i>	Codorniz-da-califórnia	Colín da California	Colín de California	Guatlla de Califòrnia
<i>Colinus virginianus</i>	Codorniz-da-virgínia	Colín da Virxínia	Colín de Virginia	Colí de Virgínia
<b>Phasianidae</b>				
<i>Meleagris gallopavo</i>	Perú-bravo	Pavo común	Guajolote gallipavo	Gall dindi
<i>Bonasa umbellus</i>	Galinha-de-colar	Galiña de colar	Grévol engolado	Perdiu de collar
<i>Tetrastes bonasia</i>	Galinha-montês	Galiña do mato	Grévol común	Grévol
<i>Falciennis falciennis</i>	Galinha-siberiana	Galiña siberiana	Gallo siberiano	Gall fer siberià
<i>Falciennis canadensis</i>	Galinha-do-canadá	Galiña do Canadá	Gallo canadense	Grévol de pícea
<i>Tetrao urogallus</i>	Tetrao-real	Pita do monte	Urogallo común	Gall fer
<i>Tetrao urogalloides</i>	Tetrao-de-bico-preto	Pita do monte pintada	Urogallo piquinegro	Gall fer becnegre
<i>Lyrurus tetrix</i>	Tetrao-lira	Galo lira	Gallo-lira común	Gall de cua forcada
<i>Lyrurus mlokosiewiczii</i>	Tetrao-caucasiano	Galo lira do Cáucaso	Gallo-lira caucasiano	Gall fer del Caucas
<i>Dendragapus obscurus</i>	Tetrao-azul		Gallo oscuro	Grévol cellagroc
<i>Tympanuchus phasianellus</i>	Tetrao-de-rabo-fino	Galo das pradarias de rabo fino	Gallo de las praderas rabudo	Gall de les praderies de cua llarga
<i>Lapopus leucura</i>	Tetrao-de-rabo-branco	Lagópode de rabo branco	Lagópodo coliblanco	Perdiu cuablanca
<i>Lapopus muta</i>	Lagopo-cinzento	Lagópode alpino	Lagópodo alpino	Perdiu blanca
<i>Lagopus (l) scotica</i>	Lagopo-escocês	Lagópode escocês	Lagópodo escocês	Perdiu d'Escòcia
<i>Lagopus lagopus</i>	Lagopo-ruivo	Lagópode común	Lagópodo común	Perdiu d'Escandinàvia
<i>Lerwa lerwa</i>	Perdiz-das-neves	Perdiz das neves	Perdiz lerwa	Perdiu de les neus
<i>Tetraogallus caucasicus</i>	Galo-das-neves-do-cáucaso	Galo das neves do Cáucaso	Perdigallo caucasiano	Gall nival del Caucas
<i>Tetraogallus caspius</i>	Galo-das-neves-do-cáspio	Galo das neves do Caspio	Perdigallo del Caspio	Gall nival del Caspi
<i>Tetraogallus himalayensis</i>	Galo-das-neves-dos-himalaias	Galo das neves himalaio	Perdigallo himalayano	Gall nival de l'Himàlaia
<i>Tetraogallus tibetanus</i>	Galo-das-neves-do-tibete	Galo das neves tibetano	Perdigallo tibetano	Gall nival tibetà
<i>Tetraogallus altaicus</i>	Galo-das-neves-do-altai	Galo das neves altaico	Perdigallo Altaico	Gall nival de l'Altai
<i>Alectoris graeca</i>	Perdiz-grega	Perdiz grega	Perdiz griega	Perdiu de roca
<i>Alectoris (g) whiteri</i>	Perdiz-siciliana	Perdiz siciliana	Perdiz siciliana	Perdiu de Sicilia
<i>Alectoris chukar</i>	Perdiz-chucar	Perdiz chúcar	Perdiz chucar	Perdiu chucar
<i>Alectoris philbyi</i>	Perdiz-de-philby	Perdiz de Philby	Perdiz gorginegra	Perdiu de Philby
<i>Alectoris barbara</i>	Perdiz-mourisca	Perdiz da Berberia	Perdiz moruna	Perdiu d'Àfrica
<i>Alectoris rufa</i>	Perdiz(-comum)	Perdiz común	Perdiz roja	Perdiu roja
<i>Alectoris melanocephala</i>	Perdiz-de-cabeça-preta	Perdiz da Arabia	Perdiz árabe	Perdiu d'Aràbia
<i>Ammoperdix griseogularis</i>	Perdiz-assobiadeira	Perdiz de papo cincento	Perdiz gorgigrís	Perdiu golagrisa
<i>Ammoperdix heyi</i>	Perdiz-do-deserto	Perdiz do deserto	Perdiz desértica	Perdiu del desert
<i>Francolinus francolinus</i>	Francolim-escuro	Francolín negro	Francolín ventrinegro	Francolí comú
<i>Francolinus pondicerianus</i>	Francolim-cinzento	Francolín cincento	Francolín gris	Francolí gris
<i>Pternistis erckelii</i>	Francolim-de-erckel	Francolín de Erckel	Francolín de Erckel	Francolí d'Erckel
<i>Pternistis bicalcaratus</i>	Choca	Francolín de dous esporóns	Francolín biespolado	Francolí esperonat
<i>Perdix perdix</i>	Charrela-comum	Charrela	Perdiz pardilla	Perdiu xerra
<i>Perdix dauuricae</i>	Charrela-dáurica	Charrela dáurica	Perdiz dáurica	Perdiu xinesa
<i>Coturnix coturnix</i>	Codorniz	Paspallás	Codorniz común	Guatlla comuna
<i>Coturnix japonica</i>	Codorniz-japonesa	Paspallás xaponés	Codorniz japonesa	Guatlla del Japó
<i>Coturnix coromandelica</i>	Codorniz-da-chuva	Paspallás pluvial	Codorniz coromandélica	Guatlla coromandélica
<i>Coturnix delegorguei</i>	Codorniz-arlequim	Paspallás arlequín	Codorniz arlequín	Guatlla arlequí
<i>Pucrasia macrolopha</i>	Faisão-koklass	Faisán koklas	Faisán Koklas	Faisà Koklass
<i>Lophophorus impejanus</i>	Monal-dos-himalaias	Monal do Himalaia	Monal colirrojo	Monal de l'Himàlaia
<i>Gallus gallus</i>	Galo-banquiva	Galo vermello	Gallo Bankiva	Gall bankiva
<i>Lophura nycthemera</i>	Faisão-prateado	Faisán prateado	Faisán plateado	Faisà argentat
<i>Catreus wallichii</i>	Faisão-de-wallich	Faisán de Wallich	Faisán chir	Faisà de Wallich
<i>Syrnaticus reevesii</i>	Faisão-venerado	Faisán venerado	Faisán venerado	Faisà venerat
<i>Phasianus colchicus</i>	Faisão(-comum)	Faisán	Faisán vulgar	Faisà
<i>Phasianus versicolor</i>	Faisão-versicolor	Faisán verde	Faisán verde	Faisà verd
<i>Chrysolophus pictus</i>	Faisão-dourado	Faisán dourado	Faisán dorado	Faisà daurat
<i>Chrysolophus amherstiae</i>	Faisão-de-lady-amherst	Faisán de Lady Amherst	Faisán de Lady Amherst	Faisà de Lady Amherst
<i>Pavo cristatus</i>	Pavão-azul	Pavón	Pavo-real común	Paó
<b>Anatidae P</b>				
<i>Dendrocygna viduata</i>	Ireré	Marreca viúva	Suirirí cariblanco	Ànec arborí carablanc
<i>Dendrocygna bicolor</i>	Marreca-caneleira	Marreca caneleira	Suirirí bicolor	Ànec arborí bicolor
<i>Dendrocygna javanica</i>	Marreca-de-java	Marreca de Xava	Suirirí de Java	Ànec arborí menut
<i>Thalassornis leucnotus</i>	Pato-de-dorso-branco	Pato de dorso branco	Pato dorsiblanco	Ànec cabusset
<i>Branta (b) nigricans</i>	Ganso-de-faces-pretas-boreal	Ganso de cara negra do Pacífico	Barnacla negra	
<i>Branta bernicla</i>	Ganso-de-faces-pretas	Ganso de cara negra	Barnacla carinegra	Oca de collar
<i>Branta (b) hrota</i>	Ganso-de-faces-pretas da Groenlândia	Ganso de cara negra da Groenlandia	Barnacla carinegra de Groenlandia	
<i>Branta ruficollis</i>	Ganso-de-peito-ruivo	Ganso de pescozo rubio	Barnacla cuellirroja	Oca de coll roig
<i>Branta canadensis</i>	Ganso-do-canadá	Ganso do Canadá	Barnacla canadense	Oca del Canadá
<i>Branta leucopsis</i>	Ganso-marisco	Ganso de cara branca	Barnacla cariblanca	Oca de galta blanca
<i>Branta hutchinsii</i>	Ganso-de-hutchins	Ganso da tundra	Barnacla de Hutchins	Oca de Hutchins
<i>Anser indicus</i>	Ganso-de-cabeça-listada	Ganso de cabeza listada	Ánsar indio	Oca índia
<i>Anser canagicus</i>	Ganso-imperador	Ganso emperador	Ánsar emperador	Oca emperadriu
<i>Anser rossii</i>	Ganso-das-neves-pequeno	Ganso das neves pequeno	Ánsar de Ross	Oca de Ross
<i>Anser caerulescens</i>	Ganso-das-neves	Ganso das neves	Ánsar nival	Oca de les neus
<i>Anser anser</i>	Ganso-bravo	Ganso común	Ánsar común	Oca vulgar
<i>Anser cygnoides</i>	Ganso-cisne	Ganso cisne	Ánsar cisnal	Oca cigne
<i>Anser fabalis</i>	Ganso-campestre	Ganso campestre	Ánsar campestre	Oca pradenca
<i>Anser (f) middendorffii</i>		Ganso campestre de Middendorff	Ánsar de Middendorff	
<i>Anser serrirostris</i>	Ganso-campestre-da-tundra	Ganso campestre da tundra	Ánsar campestre de la tundra	Oca pradenca de la tundra
<i>Anser brachyrhynchus</i>	Ganso-de-bico-curto	Ganso de bico curto	Ánsar piquicorto	Oca de bec curt

<i>Scientific (la)</i>	<i>Português (pt)</i>	<i>Galego (gl)</i>	<i>Español (es)</i>	<i>Català (ca)</i>
Anser albifrons	Ganso-de-testa-branca	Ganso de testa branca	Ánsar careto	Oca riallera grossa
Anser erythropus	Ganso-pequeno	Ganso de testa branca pequeno	Ánsar chico	Oca riallera petita
Cygnus atratus	Cisne-preto	Cisne negro	Cisne negro	Cigne negre
Cygnus olor	Cisne-mudo	Cisne mudo	Cisne vulgar	Cigne mut
Cygnus buccinator	Cisne-trombeteiro	Cisne trompeteiro	Cisne trompetero	Cigne trompeta
Cygnus columbianus	Cisne-assobiador	Cisne asubiador	Cisne silbón	Cigne xiulador
Cygnus (c) bewickii	Cisne-pequeno	Cisne de Bewick	Cisne chico	Cigne petit
Cygnus cygnus	Cisne-bravo	Cisne cantor	Cisne cantor	Cigne cantaire
Plectropterus gambensis	Pato-ferrão	Ganso de esporón	Ganso espolonado	Oca esperonada
Sarkidiornis sylvicola	Pato-de-crista	Pato carunculado americano	Pato crestudo sudamericano	Ànec bec-crestat sudamericà
Sarkidiornis melanotos	Pato-de-carúncula	Pato carunculado africano	Pato crestudo	Ànec bec-crestat
Alopochen aegyptiaca	Ganso-do-egipto	Ganso do Egipto	Ganso del Nilo	Oca egípcia
Tadorna tadorna	Tadorna	Pato branco	Tarro blanco	Ànec blanc
Tadorna ferruginea	Pato-casarca	Pato ferruxento	Tarro canelo	Ànec canyella
Cairina moschata	Pato-do-mato	Pato do mato	Pato criollo	Ànec mut
Aix sponsa	Pato-carolino	Pato carolino	Pato joyuyo	Ànec carolí
Aix galericulata	Pato-mandarim	Pato mandarín	Pato mandarín	Ànec mandarí
Nettapus auritus	Gansinho-africano	Gansinho orelludo	Gansito africano	Oca pigmea africana
Nettapus coromandelianus	Gansinho-oriental	Gansinho da Índia	Gansito asiático	Oqueta branca
Sibirionetta formosa	Marrequinha-formosa	Cerceta do Baikal	Cerceta del Baikal	Xarxet del Baikal
Spatula querquedula	Marreco	Albelo	Cerceta carretona	Xarrasclat
Spatula hottentota	Marreco-hotentote	Cerceta hotentote	Cerceta hotentote	Xarxet hotentot
Spatula cyanoptera	Marreca-colorada	Cerceta colorada	Cerceta colorada	Xarxet canyella
Spatula discors	Marreca-d'asa-azul	Cerceta de ás azuis	Cerceta aliazul	Xarxet alablau
Spatula smithii	Pato-colhereiro-do-cabo	Cullerete do Cabo	Cuchara de El Cabo	Ànec cullerot sudafricà
Spatula clypeata	Pato-colhereiro	Cullerete	Cuchara común	Ànec cullerot
Mareca strepera	Frisada	Pato frisado	Ánade friso	Ànec grisat
Mareca falcata	Pato-falcado	Pato falcado	Cerceta de alfanjes	Xarxet falcat
Mareca penelope	Piadeira	Asubiador	Silbón europeo	Ànec xiulador
Mareca sibilatrix	Marreca-oveira	Asubiador chileno	Silbón overo	Ànec xiulador sud-americanà
Mareca americana	Piadeira-americana	Asubiador americano	Silbón americano	Ànec xiulador americanà
Anas sparsa	Pato-preto-africano	Pato preto	Anade negro	Ànec negre africà
Anas undulata	Pato-de-bico-amarelo	Pato de bico amarelo	Ánade picolimón	Ànec becroc
Anas poecilohyncha	Pato-de-bico-pintado	Pato de bico pintado	Ánade picopinto	Ànec becpintat de l'Índia
Anas zonorhyncha	Pato-de-bico-pintado-chinês	Pato de bico pintado chinês	Ánade chino	Ànec becpintat de la Xina
Anas platyrhynchos	Pato-real	Lavanco	Ánade azulón	Ànec collverd
Anas rubripes	Pato-escuro-americano	Lavanco americano	Ánade sombrío	Ànec collverd americanà
Anas capensis	Marrequinha-de-bico-vermelho	Cerceta do Cabo	Cerceta de El Cabo	Xarxet del Cap
Anas erythrorhyncha	Arrábio-de-bico-vermelho	Cerceta de bico vermelho	Ánade piquirrojo	Ànec bec-roig
Anas acuta	Arrábio	Rabeiro	Ánade rabudo	Ànec cuallarg
Anas crecca	Marrequinha	Cerceta común	Cerceta común	Xarxet comú
Anas (c) carolinensis	Marrequinha-americana	Cerceta da Carolina	Cerceta americana	Xarxet de Carolina
Marmaronetta angustirostris	Pardilheira	Cerceta marmórea	Cerceta pardilla	Xarxet marbrenc
Netta rufina	Pato-de-bico-vermelho	Parrulo rubio	Pato colorado	Xibec
Netta erythrophthalma	Patúri-preta	Parrulo preto	Pato morado	Xibec bru
Aythya valisineria	Zarro-grande	Parrulo de dorso branco	Porrón coacoxtle	Morell de dors blanc
Aythya americana	Zarro-americano	Parrulo americano	Porrón americano	Morell americanà
Aythya ferina	Zarro	Parrulo común	Porrón europeo	Morell cap-roig
Aythya baeri	Zarro-de-baer	Parrulo de Baer	Porrón de Baer	Morell de Baer
Aythya nyroca	Pêrra	Parrulo castaño	Porrón pardo	Morell xocolater
Aythya collaris	Caturro	Parrulo de colar	Porrón acollarado	Morell de collar
Aythya fuligula	Negrinha	Parrulo cristado	Porrón moñudo	Morell de plomall
Aythya marila	Negrelho	Parrulo bastardo	Porrón bastardo	Morell buixot
Aythya affinis	Negrelho-americano	Parrulo bóla	Porrón bola	Morell menut
Polysticta stelleri	Éider-de-steller	Éider de Steller	Eider chico	Èider de Steller
Somateria fischeri	Éider-de-lunetas	Éider de Fischer	Eider de anteojos	Èider de Fischer
Somateria spectabilis	Éider-real	Éider real	Eider real	Èider reial
Somateria mollissima	Éider	Éider común	Eider común	Èider
Histrionicus histrionicus	Pato-arlequim	Pato arlequín	Pato arlequín	Ànec arlequí
Melanitta perspicillata	Negrola-de-lunetas	Pentumeiro careto	Negrón careto	Ànec negre americanà
Melanitta fusca	Negrola-d'asa-branca	Pentumeiro de á branca	Negrón especulado	Ànec fosc
Melanitta deglandi	Negrola-d'asa-branca-americana	Pentumeiro de á branca americano	Negrón aliblanco	Ànec fosc americanà
Melanitta (d) stejnegeri	Negrola-d'asa-branca-siberiana	Pentumeiro de á branca siberiano	Negrón aliblanco siberiano	Ànec fosc siberià
Melanitta nigra	Negrola	Pentumeiro común	Negrón común	Ànec negre comú
Melanitta americana	Negrola-americana	Pentumeiro americano	Negrón americano	Ànec negre americanà
Clangula hyemalis	Pato-rabilongo	Pato rabilongo	Pato havelda	Ànec glacial
Bucephala albeola	Olho-dourado-de-touca	Ollodourado de touca	Porrón albeola	Morell capblanc
Bucephala clangula	Olho-dourado	Ollodourado común	Porrón osculado	Morell d'ulls gros
Bucephala islandica	Olho-dourado-da-islàndia	Ollodourado islandés	Porrón islàndico	Morell d'Íslàndia
Mergellus albellus	Merganso-pequeno	Mergo pequeno	Serreta chica	Bec de serra petit
Lophodytes cucullatus	Merganso-capuchinho	Mergo de capuz	Serreta capuchona	Bec de serra coronat
Mergus merganser	Merganso-grande	Mergo grande	Serreta grande	Bec de serra gros
Mergus serrator	Merganso-de-poupa	Mergo cristado	Serreta mediana	Bec de serra mitjà
Mergus squamatus	Merganso-de-flanco-escamoso	Mergo escamoso	Serreta china	Bec de serra de la Xina
Oxyura jamaicensis	Pato-rabo-alçado-americano	Raboalzado da Xamaica	Malvasía canela	Ànec de Jamaica
Oxyura leucocephala	Pato-rabo-alçado	Raboalzado	Malvasía cabeciblanca	Ànec capblanc

#### Caprimulgidae P

Chordeiles minor	Bacurau-norte-americano	Bacurau norteamericano	Añapero yanquí	Enganyapastors americanà
Antrostomus carolinensis	Noitibó-da-carolina	Noiteboa da Carolina	Chotacabras de la Carolina	Enganyapastors de Carolina
Antrostomus vociferus	Noitibó-cantor	Noiteboa cantora	Chotacabras cuerporruín	Enganyapastors cridaner
Caprimulgus ruficollis	Noitibó-de-nuca-vermelha	Noiteboa rubia	Chotacabras cuellirrojo	Siboc
Caprimulgus indicus	Noitibó-da-selva	Noiteboa da selva	Chotacabras de jungla	Enganyapastors de jungla
Caprimulgus jotaka	Noitibó-jotaka	Noiteboa do Xapón	Chotacabras gris	Enganyapastors gris
Caprimulgus europaeus	Noitibó-cinzentu	Noiteboa cincenta	Chotacabras europeo	Enganyapastors
Caprimulgus aegyptius	Noitibó-do-deserto	Noiteboa exipcia	Chotacabras egipcio	Enganyapastors egipcí
Caprimulgus maharattensis	Noitibó-de-sykes	Noiteboa de Sykes	Chotacabras Mahratta	Enganyapastors de Sykes
Caprimulgus centralasicus	Noitibó-de-vaurie	Noiteboa de Vaurie	Chotacabras de Vaurie	Enganyapastors de Vaurie

<i>Scientific (la)</i>	<i>Português (pt)</i>	<i>Galego (gl)</i>	<i>Español (es)</i>	<i>Català (ca)</i>
<i>Caprimulgus nubicus</i>	Noitibó-da-núbia	Noiteboa nubia	Chotacabras núbio	Enganyapastors núbic
<i>Caprimulgus eximius</i>	Noitibó-dourado	Noiteboa dourada	Chotacabras dorado	Enganyapastors daurat
<i>Caprimulgus atripennis</i>	Noitibó-marajá	Noiteboa maraxá	Chotacabras marajá	Enganyapastors maharaja
<i>Caprimulgus macrurus</i>	Noitibó-de-cauda-larga	Noiteboa de rabo largo	Chotacabras macruro	Enganyapastors cuagròs
<i>Caprimulgus poliocephalus</i>	Noitibó-montês	Noiteboa abisinia	Chotacabras abisinio	Enganyapastors d'Etiòpia
<i>Caprimulgus asiaticus</i>	Noitibó-da-ásia	Noiteboa indiana	Chotacabras hindú	Enganyapastors de l'Índia
<i>Caprimulgus inornatus</i>	Noitibó-modesto	Noiteboa lisa	Chotacabras sencillo	Enganyapastors senzill
<i>Caprimulgus climacurus</i>	Noitibo-rabilongo	Noiteboa rabilonga	Chotacabras rabudo	Enganyapastors cuallarg
<i>Caprimulgus longipennis</i>	Noitibó-da-estandarte	Noiteboa de estandarte	Chotacabras portaestandarte	Enganyapastors portaestendards
<b>Apodidae P</b>				
<i>Aerodramus brevirostris</i>	Salangana-dos-himalaias	Salangana do Himalaia	Salangana del Himalaya	Salangana de l'Himàlaia
<i>Hirundapus caudacutus</i>	Andorinhão-de-ferradura	Andoriñon mongol	Venjejo mongol	Falciot espinós
<i>Chaetura pelagica</i>	Rabo-espinhoso	Cirrio das chemineas	Venjejo de chimenea	Falciot de xemeneia
<i>Cypsiurus parvus</i>	Andorinhão-dos-palmares	Cirrio das palmeiras	Venjejo palmero africano	Falciot de les palmeres
<i>Tachymarptis melba</i>	Andorinhão-real	Andoriñon real	Venjejo real	Ballester
<i>Tachymarptis aequatorialis</i>	Andorinhão-malhado	Andoriñon manchado	Venjejo ecuatorial	Falciot equatorial
<i>Apus alexandri</i>	Andorinhão-de-cabo-verde	Cirrio de Cabo Verde	Venjejo de Cabo Verde	Falciot de Cap Verd
<i>Apus apus</i>	Andorinhão-preto	Cirrio común	Venjejo común	Falciot negre
<i>Apus unicolor</i>	Andorinhão-da-serra	Cirrio unicolor	Venjejo unicolor	Falciot unicolor
<i>Apus pallidus</i>	Andorinhão-pálido	Cirrio pálido	Venjejo pálido	Falciot pàl·lid
<i>Apus berliozii</i>	Andorinhão-de-socotorá	Cirrio de Socotra	Venjejo de Socotora	Falciot de Socotora
<i>Apus pacificus</i>	Andorinhão-asiático	Cirrio do Pacífico	Venjejo del Pacífico	Falciot del Pacífic
<i>Apus affinis</i>	Andorinhão-pequeno	Cirrio pequeno	Venjejo moro	Falciot culblanc comú
<i>Apus nipalensis</i>	Andorinhão-oriental	Cirrio malaio	Venjejo oriental	Falciot oriental
<i>Apus horus</i>	Andorinhão-das-barreiras	Cirrio das barreiras	Venjejo horus	Falciot horus
<i>Apus caffer</i>	Andorinhão-cafre	Cirrio cafre	Venjejo cafre	Falciot culblanc africà
<b>Trochilidae</b>				
<i>Archilochus colubris</i>	Beija-flor-de-pescoço-vermelho	Colibrí de gorxa rubí	Colibrí gorgirrubí	Colibrí gorja-robí
<b>Otididae H</b>				
<i>Otis tarda</i>	Abetarda(-comum)	Avetarda	Avutarda común	Pioc salvatge
<i>Ardeotis arabs</i>	Abetarda-do-saara	Avetarda árabe	Avutarda árabe	Pioc salvatge d'Aràbia
<i>Chlamydotis undulata</i>	Hubara	Hubara africana	Hubara	Hubara
<i>Chlamydotis macqueenii</i>	Hubara-de-macqueen	Hubara asiática	Hubara asiática	Hubara de McQueen
<i>Neotis denhami</i>	Abetarda-real	Avetarda de Denham	Avutarda cafre	Pioc salvatge de Denham
<i>Neotis nuba</i>	Abetarda-de-barrete-ruivo	Avetarda nubia	Avutarda núbica	Pioc salvatge nubi
<i>Eupodotis senegalensis</i>	Sisão-do-senegal	Sisón do Senegal	Sisón Senegalés	Pioc salvatge del Senegal
<i>Tetrax tetrax</i>	Sisão	Sisón	Sisón común	Sisó
<b>Cuculidae</b>				
<i>Centropus senegalensis</i>	Pássaro-governo	Cucal do Senegal	Cucal senegalés	Cucal del Senegal
<i>Centropus superciliosus</i>	Cucal-de-sobrancelhas-brancas	Cucal de sobrancel·las brancas	Cucal cejiblanco	Cucal cellablanc
<i>Clamator coromandus</i>	Cuco-de-asa-castanha	Cuco rei oriental	Críalo oriental	Cucut reial oriental
<i>Clamator glandarius</i>	Cuco-rabilongo	Cuco rei	Críalo europeu	Cucut reial
<i>Clamator levaillantii</i>	Cuco-da-cafraria	Cuco rei de Cafraria	Críalo listado	Cucut de Levaillant
<i>Clamator jacobinus</i>	Cuco-jacobino	Cuco rei xacobino	Críalo blanquinegro	Cucut jacobí
<i>Coccyzus americanus</i>	Papa-lagarta-norte-americano	Papaeiruga de ás vermellas	Cuclillo piquigualdo	Cucut becgroc
<i>Coccyzus erythrophthalmus</i>	Papa-lagarta-de-bico-preto	Papaeiruga de bico negro	Cuclillo piquinegro	Cucut becnegre
<i>Eudynamis scolopaceus</i>	Koel-asiático	Koel asiático	Koel común	Cucut koel asiàtic
<i>Chrysococcyx maculatus</i>	Cuco-maculado	Cuco esmeraldino asiático	Cuclillo esmeralda asiático	Cucut maragda asiàtic
<i>Chrysococcyx caprius</i>	Cuco-bronzeado	Cuco didrí	Cuclillo didric	Cucut didric
<i>Chrysococcyx klaas</i>	Cuco-de-klaas	Cuco de Klaas	Cuclillo de Klaas	Cucut de Klaas
<i>Chrysococcyx cupreus</i>	Cuco-esmeraldino	Cuco esmeraldino africano	Cuclillo esmeralda africano	Cucut maragda africà
<i>Cacomantis merulinus</i>	Cuco-melancólico	Cuco melancólico	Cuco plañidero	Cucut ploraner
<i>Cacomantis passerinus</i>	Cuco-melancólico-indiano	Cuco de ventre cinza	Cuco ventrigrí	Cucut pitgrí
<i>Hierococcyx varius</i>	Cuco-chicra	Cuco chicra	Cuco gabián	Cucut shikra
<i>Hierococcyx hyperythrus</i>			Cuco ventrirrojo	Cucut de la Xina
<i>Cuculus clamosus</i>	Cuco-preto	Cuco preto	Cucu negro	Cucut negre
<i>Cuculus micropterus</i>	Cuco-indiano	Cuco de ás curtas	Cuco alicorto	Cucut alacurt
<i>Cuculus poliocephalus</i>	Cuco-pequeno	Cuco pequeno	Cuco chico	Cucut petit
<i>Cuculus gularis</i>	Cuco-africano	Cuco africano	Cuco barbiblanco	Cucut africà
<i>Cuculus saturatus</i>	Cuco-oriental	Cuco oriental	Cuco oriental	Cucut oriental
<i>Cuculus optatus</i>	Cuco-de-horsfield	Cuco de Horsfield	Cuco de Horsfield	Cucut siberià
<i>Cuculus canorus</i>	Cuco	Cuco	Cuco común	Cucut
<b>Pteroclididae H</b>				
<i>Syrrhaptes tibetanus</i>	Ganga-do-Tibete	Cortizol tibetano	Ganga tibetana	Ganga tibetana
<i>Syrrhaptes paradoxus</i>	Ganga-das-estepes	Cortizol de Pallas	Ganga de Pallas	Ganga estepària
<i>Pterocles alchata</i>	Ganga	Cortizol de barriga branca	Ganga ibérica	Ganga
<i>Pterocles exustus</i>	Ganga-castanha	Cortizol de barriga castaño	Ganga moruna	Ganga de ventre bru
<i>Pterocles senegallus</i>	Ganga-malhada	Cortizol manchado	Ganga moteada	Ganga pigallada
<i>Pterocles orientalis</i>	Cortiçol-de-barriga-preta	Cortizol de barriga negra	Ganga ortega	Xurra
<i>Pterocles coronatus</i>	Cortiçol-coroado	Cortizol coroado	Ganga coronada	Ganga coronada
<i>Pterocles lichtensteinii</i>	Cortiçol-pedrês	Cortizol pedrês	Ganga de Lichtenstein	Ganga de Lichtenstein
<i>Pterocles quadricinctus</i>	Cortiçol-dourado	Cortizol de catro golas	Ganga cuadrícinta	Ganga de ratlles
<b>Columbidae</b>				
<i>Columba livia</i>	Pombo-das-rochas	Pomba das rochas	Paloma bravía	Colom roquer
<i>Columba rupestris</i>	Pombo-rupestre	Pombo rupestre	Paloma rupestre	Colom rupestre
<i>Columba leuconota</i>	Pombo-das-neves	Pombo das neves	Paloma nival	Colom de les neus
<i>Columba guinea</i>	Pombo-da-guiné	Pombo da Guínea	Paloma de Guínea	Colom de Guínea
<i>Columba oenas</i>	Seixa	Pombo pequeno	Paloma zurita	Xixella
<i>Columba eversmanni</i>	Seixa-asiática	Pombo de Eversmann	Paloma del Turquestán	Colom d'Eversmann
<i>Columba palumbus</i>	Pombo-torcaz	Pombo torcaz	Paloma torcaz	Tudó
<i>Columba trocaz</i>	Pombo-da-madeira	Pombo da Madeira	Paloma de Madeira	Colom de Madeira
<i>Columba bollii</i>	Pombo-turqueza	Pombo de Bolle	Paloma turqué	Tudó canari
<i>Columba junoniae</i>	Pombo-rabil	Pombo rabil	Paloma rabiche	Xixella canària
<i>Columba arquatrix</i>	Pombo-de-olho-amarelo	Pombo de ollo amarelo	Paloma ojigualda	Colom d'ulls grocs
<i>Streptopelia turtur</i>	Rola-brava	Rola común	Tórtola europea	Tórtora
<i>Streptopelia lugens</i>	Rola-escura	Rola de peito rosa	Tórtola oscura	Tórtora fosca
<i>Streptopelia orientalis</i>	Rola-oriental	Rola oriental	Tórtola oriental	Tórtora rogenca

<i>Scientific (la)</i>	<i>Português (pt)</i>	<i>Galego (gl)</i>	<i>Español (es)</i>	<i>Català (ca)</i>
<i>Streptopelia decaocto</i>	Rola-turca	Rola turca	Tórtola turca	Tórtora turca
<i>Streptopelia roseogrisea</i>	Rola-rosada	Rola rosada	Tórtola rosigrís	Tórtora de collar
<i>Streptopelia decipiens</i>	Rola-gemedora	Rola xemedora	Tórtola enganosa	Tórtora ploranera
<i>Streptopelia semitorquata</i>	Rola-de-olhos-vermelhos	Rola de ollos vermellos	Tórtola ojirroja	Tórtora de Rüppell
<i>Streptopelia vinacea</i>	Rola-vinácea	Rola vinácea	Tórtola vinosa	Tórtora vinosa
<i>Streptopelia tranquebarica</i>	Rola-ruiva	Rola birmana	Tórtola cabecigrís	Tórtora capgrisa
<i>Spilopelia chinensis</i>	Rola-da-china	Rola da China	Tórtola moteada oriental	Tórtora colltacada oriental
<i>Spilopelia (c) suratensis</i>	Rola-da-india	Rola da Índia	Tórtola moteada occidental	Tórtora colltacada de l'Índia
<i>Spilopelia senegalensis</i>	Rola-das-palmes	Rola do Senegal	Tórtola senegalesa	Tórtora del Senegal
<i>Turtur abyssinicus</i>	Rola-da-abissínia	Rola do Sahel	Palomita saheliana	Tortoreta del Sahel
<i>Turtur afer</i>	Rola-de-manchas-azuis	Rola de manchas azuis	Palomita aliazul	Tortoreta alablava
<i>Oena capensis</i>	Rolinha-rabilonga	Roliña rabilonga	Tórtolita rabilarga	Tortoreta de Namaqua
<i>Ectopistes migratorius</i>	Pombo-viajante	Pombo migrador	Pichón migrador	Colom migratori
<i>Zenaida macroura</i>	Rola-carpideira	Roliña carpideira	Zenaida huilota	Tortoreta cuallarga
<i>Treron waalia</i>	Pombo-verde-amarelo	Pombo de ventre amarelo	Vinago Waalia	Colom verdós waalia
<b>Rallidae</b>				
<i>Coturnicops exquisitus</i>	Pinto-d'água-pequeno	Pinto da auga de Swinhoe	Polluela exquisita	Rasclat de Swinhoe
<i>Coturnicops noveboracensis</i>	Frango-d'água-amarelo	Pinto da auga amarelo	Polluela amarillenta	Rasclat groc
<i>Laterallus jamaicensis</i>	Açanã-preta	Poliña amourada	Polluela negruzca	Rasclat fosc
<i>Rallus crepitans</i>			Rascón crepitante	Rascló sorollós
<i>Rallus elegans</i>	Saracura-real	Zurrasca elegante	Rascón elegante	Rascló elegant
<i>Rallus limicola</i>	Frango-d'água-da-virginia	Zurrasca da Virxinia	Rascón de Virginia	Rascló de Virgínia
<i>Rallus aquaticus</i>	Frango-d'água	Zurrasca	Rascón europeo	Rascló
<i>Rallus indicus</i>	Frango-d'água-asiática	Zurrasca asiática	Rascón asiático	Rascló oriental
<i>Crex egregia</i>	Codornizão-africano	Codornizón africano	Guión africano	Guatlla maresa africana
<i>Crex crex</i>	Codornizão	Codornizón común	Guión de codornices	Guatlla maresa
<i>Amaurornis phoenicurus</i>	Franga-d'água-de peito-branco	Galiñola de peito branco	Gallineta pechiblanca	Polla pitblanca
<i>Amaurornis marginalis</i>	Franga-d'água-raiada	Poliña estriada	Polluela culirroja	Rasclat cul-roig
<i>Zapornia flavirostra</i>	Franga-d'água-preta	Poliña negra	Polluela negra africana	Polla negra
<i>Zapornia fusca</i>	Franga-d'água-de-peito-ruivo	Poliña de peito rubio	Polluela pechirrufa	Rasclat de pit rogenc
<i>Zapornia paykullii</i>	Sanã-de-barriga-listrada		Polluela mandarín	Rasclat mandarín
<i>Zapornia parva</i>	Franga-d'água-bastarda	Poliña bastarda	Polluela bastarda	Rasclat
<i>Zapornia pusilla</i>	Franga-d'água-pequena	Poliña pequena	Polluela chica	Rasclat
<i>Porzana porzana</i>	Franga-d'água-malhada	Poliña pinta	Polluela pintoja	Polla pintada
<i>Porzana carolina</i>	Franga-d'água-americana	Poliña da Carolina	Polluela Sora	Polla pintada de Carolina
<i>Gallicrex cinerea</i>	Galinha-d'água-de-crista	Galo da auga	Gallineta crestada	Polla crestada
<i>Porphyrio porphyrio</i>	Camão(-comum)	Camón	Calamón común	Polla blava
<i>Porphyrio madagascariensis</i>	Camão-de-dorso-verde	Camón africano	Calamón dorsiverde	Polla blava africana
<i>Porphyrio poliocephalus</i>	Camão-de-cabeça-cinzenta	Camón de cabeza cinzenta	Calamón cabecigrís	Polla blava capgrisa
<i>Porphyrio alleni</i>	Camão-pequeno	Camón de Allen	Calamón africano	Polla blava de Allen
<i>Porphyrio martinica</i>	Camão-americano	Camón americano	Calamón americano	Polla blava de la Martinica
<i>Porphyrio flavirostris</i>	Camão-azulado	Camón claro	Calamón celeste	Camón claro
<i>Gallinula chloropus</i>	Galinha-d'água	Galiña do río	Gallineta común	Polla d'aigua
<i>Gallinula galeata</i>	Frango-d'água-comum	Galiña do río americana	Tagüita del norte	Polla d'aigua americana
<i>Paragallinula angulata</i>	Galinha-d'água-pequena	Galiña do río pequena	Gallineta chica	Polla menuda
<i>Fulica cristata</i>	Galeirão-de-crista	Galo copo cristado	Focha moruna	Fotja banyuda
<i>Fulica atra</i>	Galeirão(-comum)	Galo copo	Focha común	Fotja vulgar
<i>Fulica americana</i>	Galeirão-americano	Galo copo americano	Focha americana	Fotja americana
<b>Gruidae H</b>				
<i>Balearica pavonina</i>	Grou-coroado	Grou coroado negro	Grua coronada cuellinegra	Grua coronada de coll negre
<i>Leucogeranus leucogeranus</i>	Grou-siberiano	Grou siberiano	Grua siberiana	Grua siberiana
<i>Antigone canadensis</i>	Grou-americano	Grou do Canadá	Grua canadiana	Grua del Canadá
<i>Antigone vipio</i>	Grou-de-nuca-branca	Grou de pescozo branco	Grua cuelliblanca	Grua collblanc
<i>Grus virgo</i>	Grou-pequeno	Grou pequeno	Grua damisela	Grua damisella
<i>Grus japonensis</i>	Grou-de-coroa-vermelha	Grou da Manchuria	Grua manchú	Grua japonesa
<i>Grus americana</i>	Grou-trompeteiro	Grou americano	Grua trompetera	Grua cridanera
<i>Grus grus</i>	Grou(-comum)	Grou	Grua común	Grua
<i>Grus monacha</i>	Grou-de-capuz	Grou de capuz	Grua monje	Grua monjo
<i>Grus nigricollis</i>	Grou-de-pescoço-preto	Grou de pescozo negro	Grua cuellinegra	Grua collnegre
<b>Podicipedidae P</b>				
<i>Tachybaptus ruficollis</i>	Mergulhão-pequeno	Mergullón pequeno	Zampullín común	Cabusset
<i>Podilymbus podiceps</i>	Mergulhão-caçador	Mergullón de bico grosso	Zampullín picogrueso	Cabusset becgròs
<i>Podiceps major</i>	Mergulhão-grande	Mergullón grande	Somormujo macachón	Cabussó gran
<i>Podiceps grisegena</i>	Mergulhão-de-faces-brancas	Mergullón cincento	Somormujo cuellirrojo	Cabussó gris
<i>Podiceps cristatus</i>	Mergulhão-de-poupa	Mergullón cristado	Somormujo lavanco	Cabussó emplomallat
<i>Podiceps auritus</i>	Mergulhão-de-penachos	Mergullón real	Zampullín cuellirrojo	Cabussó orellut
<i>Podiceps nigricollis</i>	Cagarraz	Mergullón de pescozo negro	Zampullín cuellinegro	Cabussó collnegre
<b>Phoenicopteridae HA</b>				
<i>Phoenicopus roseus</i>	Flamingo(-comum)	Flamingo común	Flamingo común	Flamenc
<i>Phoenicopus ruber</i>	Flamingo-americano	Flamingo do Caribe	Flamingo rojo	Flamenc
<i>Phoenicopus chilensis</i>	Flamingo-chileno	Flamingo chileno	Flamingo de Chile	Flamenc de Xile
<i>Phoeniconaias minor</i>	Flamingo-pequeno	Flamingo pequeno	Flamingo enano	Flamenc menut
<b>Turnicidae H</b>				
<i>Turnix sylvaticus</i>	Toirão	Tourón	Torillo andaluz	Guatlla andalusa
<i>Turnix tanki</i>	Toirão-de- pernas-amarelas	Tourón tanki	Torillo tanki	Guatlla pintada camagroga
<i>Ortyxelos meiffrenii</i>	Toirão-de-asas-brancas	Tourón de ás brancas	Torillo alaudino	Guatlla pintada alablanca
<b>Burhinidae H</b>				
<i>Burhinus oedicnemus</i>	Alcaravão	Alcaraván	Alcaraván común	Torlit
<i>Burhinus (o) indicus</i>	Alcaravão-indiano	Alcaraván da Índia	Alcaraván indio	Torlit de l'Índia
<i>Burhinus senegalensis</i>	Alcaravão-do-senegal	Alcaraván do Senegal	Alcaraván senegalés	Torlit senegalès
<i>Burhinus capensis</i>	Alcaravão-do-cabo	Alcaraván do Cabo	Alcaraván de El Cabo	Torlit del Cap
<i>Esacus recurvirostris</i>	Alcaravão-grande	Alcaraván bicogrosso da Índia	Alcaraván picogrueso indio	Torlit becgròs de l'Índia
<b>Haematopodidae HA</b>				
<i>Haematopus bachmani</i>	Piru-piru-preto-norteamericano		Ostrero negro norteamericano	Garsa de mar negra nord-americana
<i>Haematopus palliatus</i>	Piru-piru	Lampareiro americano	Ostrero pío americano	Garsa de mar americana
<i>Haematopus meadewaldoi</i>	Ostraceiro-das-canárias	Lampareiro negro das Canarias	Ostrero negro canario	Garsa de mar canària
<i>Haematopus (o) moquini</i>	Ostraceiro-preto	Lampareiro negro africano	Ostrero negro africano	Garsa de mar negra africana

<i>Scientific (la)</i>	<i>Português (pt)</i>	<i>Galego (gl)</i>	<i>Español (es)</i>	<i>Català (ca)</i>
<i>Haematopus ostralegus</i>	Ostraceiro	Lampareiro	Ostrero	Garsa de mar
<b>Ibidorhynchidae M</b>				
<i>Ibidorhyncha struthersii</i>	Bico-de-íbis	Bico de ibis	Picoibis	Bec d'ibis
<b>Recurvirostridae HA</b>				
<i>Himantopus himantopus</i>	Pernilongo	Pernalonga	Cigüeñela	Cames llargues
<i>Himantopus mexicanus</i>	Pernilongo-americano	Pernalonga mexicana	Cigüeñela cuellinegra	Camallarga americana
<i>Recurvirostra avocetta</i>	Alfaiate	Avoceta	Avoceta	Bec d'alena
<i>Recurvirostra americana</i>	Alfaiate-de-pescoço-pardo	Avoceta americana	Avoceta americana	Bec d'alena americà
<b>Charadriidae H</b>				
<i>Vanellus vanellus</i>	Abibe(-comum)	Avefría	Avefría europea	Fredeluga
<i>Vanellus spinosus</i>	Tui-tui-ferrão	Avefría esporada	Avefría espinosa	Fredeluga esperonada
<i>Vanellus duvaucelii</i>	Abibe-dos-rios	Avefría ribeiriña	Avefría fluvial	Fredeluga fluvial
<i>Vanellus tectus</i>	Abibe-de-cabeça-preta	Avefría de cabeça negra	Avefría coletuda	Fredeluga capnegra
<i>Vanellus senegallus</i>	Abibe-do-senegal	Avefría do Senegal	Avefría senegalesa	Fredeluga senegalesa
<i>Vanellus cinereus</i>	Abibe-de-cabeça-cinzenta	Avefría de cabeça cinzenta	Avefría ceniza	Fredeluga capgrisa
<i>Vanellus indicus</i>	Abibe-indiano	Avefría da Índia	Avefría india	Fredeluga de l'Índia
<i>Vanellus gregarius</i>	Abibe-sociável	Avefría gregaria	Avefría sociable	Fredeluga gregària
<i>Vanellus leucurus</i>	Abibe-de-cauda-branca	Avefría de rabo branco	Avefría coliblanca	Fredeluga cuablanca
<i>Pluvialis apricaria</i>	Tarambola-dourada	Tarambola dourada	Chorlito dorado europeo	Daurada grossa
<i>Pluvialis fulva</i>	Tarambola-dourada-siberiana	Tarambola dourada americana	Chorlito dorado siberiano	Daurada petita del Pacífic
<i>Pluvialis dominica</i>	Batuiruçu	Tarambola dourada siberiana	Chorlito dorado americano	Daurada petita americana
<i>Pluvialis squatarola</i>	Tarambola-cinzenta	Tarambola cinzenta	Chorlito gris	Pigre gris
<i>Charadrius hiaticula</i>	Borrelho-grande-de-coleira	Píllara real	Chorlitejo grande	Corriol gros
<i>Charadrius semipalmatus</i>	Batuíra-de-bando	Píllara semipalmada	Chorlitejo semipalmeado	Corriol semipalmat
<i>Charadrius placidus</i>	Borrelho-de-bico-comprido	Píllara de bico longo	Chorlitejo piquilargo	Corriol becllarg
<i>Charadrius dubius</i>	Borrelho-pequeno-de-coleira	Píllara pequena	Chorlitejo chico	Corriol petit
<i>Charadrius wilsonia</i>	Batuíra-bicuda		Chorlitejo piquigrueso	Corriol de Wilson
<i>Charadrius vociferus</i>	Borrelho-de-dupla-coleira	Píllara de rabo rubio	Chorlitejo culirrojo	Corriol cua-roig
<i>Charadrius melodus</i>	Batuíra-melodiosa	Píllara melodiosa	Chorlitejo silbador	Corriol xiulador
<i>Charadrius pecuarius</i>	Borrelho-do-gado	Píllara de Kittlitz	Chorlitejo pecuario	Corriol pecuari
<i>Charadrius tricollaris</i>	Borrelho-de-três-golas	Píllara de tres bandas	Chorlitejo tricollar	Corriol tricollar
<i>Charadrius marginatus</i>	Borrelho-de-testa-branca	Píllara de testa branca	Chorlitejo frentiblanco	Corriol de front blanc
<i>Charadrius alexandrinus</i>	Borrelho-de-coleira-interrompida		Chorlitejo patinegro	Corriol camanegre
<i>Charadrius nivosus</i>	Borrelho-branco	Píllara nivosa	Chorlitejo blanco	Corriol blanc
<i>Charadrius pallidus</i>	Borrelho-pálido	Píllara pálida	Chorlitejo pálido	Corriol pàlid
<i>Charadrius mongolus</i>	Borrelho-mongol	Píllara mongol	Chorlitejo mongol chico	Corriol mongol
<i>Charadrius (m) atrifrons</i>	Borrelho-pequeno-de-colar-ruivo	Píllara do Himalaia	Chorlitejo tibetano	Corriol del Tibet
<i>Charadrius leschenaultii</i>	Borrelho-grande-de-colar-ruivo	Píllara de Leschenault	Chorlitejo mongol grande	Corriol de Leschenault
<i>Charadrius asiaticus</i>	Borrelho-do-cáspio	Píllara asiática	Chorlito asiático chico	Corriol asiàtic
<i>Charadrius veredus</i>	Borrelho-oriental	Píllara oriental	Chorlito asiático grande	Corriol oriental
<i>Charadrius morinellus</i>	Borrelho-ruivo	Tarambola rubia	Chorlito carambolo	Corriol pit-roig
<i>Charadrius montanus</i>	Batuíra-montesa		Chorlito llanero	Corriol de les praderies
<b>Pluvianidae M</b>				
<i>Pluvianus aegyptius</i>	Ave-do-crocodilo	Tarambola exipcia	Pluvial	Pluvial egipci
<b>Rostratulidae HA</b>				
<i>Rostratula benghalensis</i>	Narceja-pintada	Narceja pintada	Aguatero bengalí	Becadell pintat gros
<b>Jacaniidae H</b>				
<i>Actophilornis africanus</i>	Jaçanã-africana	Xacana africana	Jacana africana	Gallet africà
<i>Hydrophasianus chirurgus</i>	Jaçanã-rabo-de-faisão	Xacana rabo de faisán	Jacana colilarga	Jacana de cua de faisà
<b>Scolopacidae H</b>				
<i>Bartramia longicauda</i>	Maçarico-do-campo	Mazarico do campo	Correlimos batitú	Territ cuallarg
<i>Numenius tahitiensis</i>	Maçarico-de-coxas-arrepiadas	Mazarico do Tahití	Zarapito del Pacífico	Polit del Pacífic
<i>Numenius phaeopus</i>	Maçarico-galego	Mazarico chiador	Zarapito trinador	Polit cantaire
<i>Numenius hudsonicus</i>	Maçarico-galego-americano	Mazarico de Hudson	Zarapito trinador americano	Polit cantaire americà
<i>Numenius minutus</i>	Maçarico-pequeno	Mazarico pequeno	Zarapito chico	Polit menut
<i>Numenius borealis</i>	Maçarico-esquimó	Mazarico esquimó	Zarapito esquimal	Polit esquimal
<i>Numenius americanus</i>	Maçarico-bicudo	Mazarico bicudo	Zarapito americano	Becut americà
<i>Numenius madagascariensis</i>	Maçarico-oriental	Mazarico siberiano	Zarapito siberiano	Becut siberià
<i>Numenius tenuirostris</i>	Maçarico-de-bico-fino	Mazarico de bico fino	Zarapito fino	Polit becfí
<i>Numenius arquata</i>	Maçarico-real	Mazarico real	Zarapito real	Becut
<i>Limosa lapponica</i>	Fuselo	Mazarico de rabo pinto	Aguja colipinta	Tètol cuabarrat
<i>Limosa limosa</i>	Milherango	Mazarico de rabo negro	Aguja colinegra	Tètol cuanegre
<i>Limosa haemastica</i>	Maçarico-de-bico-virado	Mazarico de bico virado	Aguja café	Tètol de Hudson
<i>Limosa fedoa</i>	Maçarico-marmóreo	Mazarico marmóreo	Aguja canela	Tètol marbrenc
<i>Arenaria interpres</i>	Rola-do-mar	Virapedras	Vuelvepedras común	Remena-rocs comú
<i>Arenaria melanocephala</i>	Vira-pedras-preto	Virapedras negro	Vuelvepedras oscuro	Remena-rocs fosc
<i>Calidris tenuirostris</i>	Seixoeira-grande	Pilro grande	Correlimos grande	Territ de Bering
<i>Calidris canutus</i>	Seixoeira	Pilro gordo	Correlimos gordo	Territ gros
<i>Calidris virgata</i>	Pilrito-da-ressaca	Pilro das resacas	Correlimos de rompientes	Territ trencaones
<i>Calidris pugnax</i>	Combatente	Combatente	Combatiente	Batalaire
<i>Calidris falcinellus</i>	Pilrito-de-bico-grosso	Pilro falcinelo	Correlimos falcinelo	Territ becadell
<i>Calidris acuminata</i>	Pilrito-acuminado	Pilro acuminado	Correlimos acuminado	Territ acuminat
<i>Calidris himantopus</i>	Pilrito-pernilongo	Pilro pernilongo	Correlimos zancolín	Territ camallarg
<i>Calidris ferruginea</i>	Pilrito-de-bico-comprido	Pilro ferruxento	Correlimos zarapitín	Territ becclarg
<i>Calidris temminckii</i>	Pilrito-de-temminck	Pilro de Temminck	Correlimos de Temminck	Territ de Temminck
<i>Calidris subminuta</i>	Pilrito-de-dedos-compridos	Pilro diminuto	Correlimos dedilargo	Territ menut siberià
<i>Calidris pygmaea</i>	Pilrito-colhereiro	Pilro cullereiro	Correlimos cuchareta	Territ becplaner
<i>Calidris ruficollis</i>	Pilrito-de-pescoço-ruivo	Pilro de pescozo rubio	Correlimos cuellirrojo	Territ gola-roig
<i>Calidris alba</i>	Pilrito-das-praias	Pilro tridáctilo	Correlimos tridáctilo	Territ tresdits
<i>Calidris alpina</i>	Pilrito-de-peito-preto	Pilro común	Correlimos común	Territ variant
<i>Calidris ptilocnemis</i>	Pilrito-das-aleutas	Pilro das rochas	Correlimos roquero	Territ roquer
<i>Calidris maritima</i>	Pilrito-escuro	Pilro escuro	Correlimos oscuro	Territ fosc
<i>Calidris bairdii</i>	Pilrito-de-bico-fino	Pilro de Baird	Correlimos de Baird	Territ de Baird
<i>Calidris minuta</i>	Pilrito-pequeno	Pilro pequeno	Correlimos menudo	Territ menut
<i>Calidris minutilla</i>	Pilrito-anão	Pilro minúsculo	Correlimos menudillo	Territ menut canadenc
<i>Calidris fuscicollis</i>	Pilrito-de-uopígio-branco	Pilro de Bonaparte	Correlimos culiblanco	Territ cuabanc
<i>Calidris subruficollis</i>	Pilrito-acanelado	Pilro canela	Correlimos canelo	Territ rogenic

<i>Scientific (la)</i>	<i>Português (pt)</i>	<i>Galego (gl)</i>	<i>Español (es)</i>	<i>Català (ca)</i>
<i>Calidris melanotos</i>	Pilrito-de-colete	Pilro peitoral	Correlimos pectoral	Territ pectoral
<i>Calidris pusilla</i>	Pilrito-rasteirinho	Pilro semipalmado	Correlimos semipalmeado	Territ semipalmat
<i>Calidris mauri</i>	Pilrito-miúdo	Pilro de Maur	Correlimos de Alaska	Territ d'Alaska
<i>Limnodromus semipalmatus</i>	Maçarico-asiático	Mazarico das estepas	Agujeta asiática	Tetolet asiàtic
<i>Limnodromus scolopaceus</i>	Maçarico-de-bico-comprido	Mazarico escolopáceo	Agujeta escolopácea	Tetolet becclarg
<i>Limnodromus griseus</i>	Maçarico-de-bico-curto	Mazarico cincento	Agujeta gris	Tetolet gris
<i>Scolopax rusticola</i>	Galinholha	Arcea	Chocha perdiz	Becada
<i>Scolopax minor</i>	Galinholha-americana	Arcea americana	Chocha americana	Becada americana
<i>Lymnocyptes minimus</i>	Narceja-galega	Narceja pequena	Agachadiza chica	Becadell sord
<i>Gallinago solitaria</i>	Narceja-solitária	Narceja solitaria	Agachadiza solitaria	Becadell solitari
<i>Gallinago hardwickii</i>	Narceja-grande	Narceja xaponesa	Agachadiza Japonesa	Becadell del Japó
<i>Gallinago nemoricola</i>	Narceja-do-mato	Narceja do Himalaia	Agachadiza del Himalaya	Becadell de l'Himalaia
<i>Gallinago stenura</i>	Narceja-siberiana	Narceja siberiana	Agachadiza colirrara	Becadell siberià
<i>Gallinago megala</i>	Narceja-de-swinhoe	Narceja de Swinhoe	Agachadiza del Baikal	Becadell de Swinhoe
<i>Gallinago media</i>	Narceja-real	Narceja real	Agachadiza real	Becadell gros
<i>Gallinago gallinago</i>	Narceja(-comum)	Narceja común	Agachadiza común	Becadell comú
<i>Gallinago delicata</i>	Narceja-de-wilson	Narceja de Wilson	Agachadiza de Wilson	Becadell de Wilson
<i>Xenus cinereus</i>	Maçarico-sovela	Bilurico subela	Andarríos del Terek	Siseta cendrosa
<i>Phalaropus tricolor</i>	Pisa-n'água	Falaropo de Wilson	Falaropo tricolor	Escurafascons de Wilson
<i>Phalaropus lobatus</i>	Falaropo-de-bico-fino	Falaropo de bico fino	Falaropo picofino	Escurafascons becfi
<i>Phalaropus fulicarius</i>	Falaropo-de-bico-grosso	Falaropo de bico grosso	Falaropo picogruoso	Escurafascons becgris
<i>Actitis hypoleucos</i>	Maçarico-das-rochas	Bilurico das rochas	Andarríos chico	Xivitona (vulgar)
<i>Actitis macularius</i>	Maçarico-pintado	Bilurico maculado	Andarríos maculado	Xivitona maculada
<i>Tringa ochropus</i>	Maçarico-bique-bique	Bilurico de ás negras	Andarríos grande	Xivita
<i>Tringa solitaria</i>	Maçarico-solitário	Bilurico solitario	Andarríos solitario	Xivita solitària
<i>Tringa incana</i>	Maçarico-errante	Bilurico itinerante	Playero de Alaska	Xivita erràtica
<i>Tringa brevipes</i>	Maçarico-de-cauda-cinzenta	Bilurico cincento	Playero siberiano	Xivita cuagrisa
<i>Tringa flavipes</i>	Perna-amarela-pequeno	Bilurico patiamarelo pequeno	Archibebe patigualdo chico	Gamba groga petita
<i>Tringa semipalmata</i>	Maçarico-d'asa-branca	Bilurico semipalmado	Playero aliblanco	Gamba alanegra
<i>Tringa totanus</i>	Perna-vermelha	Bilurico común	Archibebe común	Gamba roja vulgar
<i>Tringa stagnatilis</i>	Perna-verde-fino	Bilurico fino	Archibebe fino	Siseta
<i>Tringa glareola</i>	Maçarico-de-dorso-malhado	Bilurico bastardo	Andarríos bastardo	Valona
<i>Tringa erythropus</i>	Perna-vermelha-bastardo	Bilurico escuro	Archibebe oscuro	Gamba roja pintada
<i>Tringa nebularia</i>	Perna-verde	Bilurico claro	Archibebe claro	Gamba verda
<i>Tringa guttifer</i>	Perna-verde-pintado	Bilurico de Nordmann	Archibebe moteado	Gamba verda pigallada
<i>Tringa melanoleuca</i>	Perna-amarela-grande	Bilurico patiamarelo grande	Archibebe patigualdo grande	Gamba groga grossa
<b>Dromadidae M</b>				
<i>Dromas ardeola</i>	Caranguejeiro	Caranguexeiro	Dromas	Dromes
<b>Glareolidae H</b>				
<i>Cursorius cursor</i>	Corredeira	Corredeira	Corredor sahariano	Corredor
<i>Cursorius somalensis</i>	Corredeira -da-somália	Corredeira da Somalia	Corredor somalí	Corredor somali
<i>Cursorius temminckii</i>	Corredeira-de-temminck	Corredeira de Temminck	Corredor etiópico	Corredor de Temminck
<i>Rhinoptilus chalcopterus</i>	Corredor-de-patas-vermelhas	Corredeira de ás de bronze	Corredor patirrojo	Corredor d'ales bronzades
<i>Glareola pratincola</i>	Perdiz-do-mar	Perdiz do mar	Canastera común	Perdiu de mar
<i>Glareola maldivarum</i>	Perdiz-do-mar-oriental	Perdiz do mar oriental	Canastera oriental	Perdiu de mar oriental
<i>Glareola nordmanni</i>	Perdiz-do-mar-d'asa-preta	Perdiz do mar de ás negras	Canastera alinegra	Perdiu de mar d'ala negra
<i>Glareola nuchalis</i>	Perdiz-do-mar-escura	Perdiz do mar escura	Canastera sombría	Perdiu de mar fumada
<i>Glareola lactea</i>	Perdiz-do-mar-pequena	Perdiz do mar pequena	Canastera chica	Perdiu de mar petita
<b>Laridae</b>				
<i>Anous stolidus</i>	Tinhosa	Trintarreis grande	Tiñosa boba	Nodi
<i>Anous tenuirostris</i>	Tinhosa-pequena	Trintarreis pequeno	Tiñosa picofina	Nodi becfi
<i>Anous minutus</i>	Tinhosa-de-barrete	Trintarreis negro	Tiñosa menuda	Nodi negre
<i>Rynchops niger</i>	Talha-mar	Bico de tesoir americano	Rayador americano	Bec de tisora negre
<i>Rynchops flavirostris</i>	Talha-mar-africano	Bico de tesoir africano	Rayador africano	Bec de tisora africà
<i>Rynchops albigollis</i>	Talha-mar-indiano	Bico de tesoir asiático	Rayador indio	Bec de tisora indi
<i>Rissa tridactyla</i>	Gaivota-tridáctila	Garrucho	Gaviota tridáctila	Gavina de tres dits
<i>Pagophila eburnea</i>	Gaivota-marfim	Gaivota marfin	Gaviota marfileña	Gavina d'ivori
<i>Xema sabini</i>	Gaivota-de-sabine	Gaivota de Sabine	Gaviota de Sabine	Gavina de cuaforcada
<i>Chroicocephalus genei</i>	Gaivota-de-bico-fino	Gaivota de bico fino	Gaviota picofina	Gavina capblanca
<i>Chroicocephalus philadelphia</i>	Guincho-americano	Gaivota de Bonaparte	Gaviota de Bonaparte	Gavina de Bonaparte
<i>Chroicocephalus brunnicephalus</i>	Gaivota-do-índico	Gaivota do Índico	Gaviota centroasiática	Gavina del Tíbet
<i>Chroicocephalus ridibundus</i>	Guincho(-comum)	Gaivota chorona	Gaviota reidora	Gavina vulgar
<i>Chroicocephalus cirrocephalus</i>	Gaivota-de-cabeça-cinza	Gaivota de cabeza cinza	Gaviota cabecigrís	Gavina capgrisa
<i>Hydrocoloeus minutus</i>	Gaivota-pequena	Gaivota pequena	Gaviota enana	Gavina menuda
<i>Rhodostethia rosea</i>	Gaivota-rosada	Gaivota de Ross	Gaviota rosada	Gavina rosada
<i>Leucophaeus atricilla</i>	Gaivota-alegre	Gaivota alegre	Gaviota guanaguanare	Gavina capnegra americana
<i>Leucophaeus pipixcan</i>	Gaivota-das-pradarias	Gaivota de Franklin	Gaviota pipizcan	Gavina de Franklin
<i>Ichthyætes relictus</i>	Gaivota-da-mongólia	Gaivota da Mongolia	Gaviota relict	Gavina relict
<i>Ichthyætes audouinii</i>	Gaivota-de-audouin	Gaivota de Audouin	Gaviota de Audouin	Gavina corsa
<i>Ichthyætes melanocephalus</i>	Gaivota-de-cabeça-preta	Gaivota de cabeza negra	Gaviota cabecinegra	Gavina capnegra
<i>Ichthyætes ichthyætes</i>	Gaivotão-de-cabeça-preta	Gaivotón de cabeza negra	Gaviót cabecinegro	Gavinot capnegre
<i>Ichthyætes leucophthalmus</i>	Gaivota-d'olho-branco	Gaivota de ollo branco	Gaviota ojiblanca	Gavina d'ulls blancs
<i>Ichthyætes hemprichii</i>	Gaivota-fuliginosa	Gaivota fulixinosa	Gaviota cejiblanca	Gavià de Hemprich
<i>Larus crassirostris</i>	Gaivota-de-rabo-preto	Gaivota xaponesa	Gaviota japonesa	Gavià japonès
<i>Larus canus</i>	Famego	Gaivota cana	Gaviota cana	Gavina cendrosa
<i>Larus canus brachyrhynchus</i>	Famego-americano	Gaivota cana americana	Gaviota cana americana	Gavina cendrosa americana
<i>Larus canus kamtschatschensis</i>	Famego-de-kamchatka	Gaivota cana de Kamchatka		
<i>Larus delawarensis</i>	Gaivota-de-bico-manchado	Gaivota do Delaware	Gaviota de Delaware	Gavina de Delaware
<i>Larus californicus</i>	Gaivota-da-califórnia	Gaivota da California	Gaviota californiana	Gavina de Califòrnia
<i>Larus marinus</i>	Gaivotão-real	Gaivotón	Gaviót atlàntico	Gavinot
<i>Larus dominicanus</i>	Gaivotão	Gaivotón dominicano	Gaviota cocinera	Gavià dominicà
<i>Larus glaucescens</i>	Gaivota-d'asa-glauc	Gaivota do mar de Bering	Gaviota de Bering	Gavià glauc
<i>Larus hyperboreus</i>	Gaivotão-branco	Gaivotón hiperbóreo	Gaviót hiperbóreo	Gavinot hiperbori
<i>Larus glaucoides</i>	Gaivota-branca	Gaivota polar	Gaviota groenlandesa	Gavinot polar
<i>Larus glaucoides kumlieni</i>	Gaivota-de-kumlien	Gaivota de Kumlien	Gaviota de Kumlien	Gavinot de Kumlien
<i>Larus thayeri</i>	Gaivota-de-thayer	Gaivota esquimó	Gaviota esquimal	Gavinot de Thayer
<i>Larus argentatus</i>	Gaivota-prateada	Gaivota arxétea	Gaviota argétea europea	Gavià argentat de potes roses

<i>Scientific (la)</i>	<i>Português (pt)</i>	<i>Galego (gl)</i>	<i>Español (es)</i>	<i>Català (ca)</i>
<i>Larus smithsonianus</i>	Gaivota-prateada-americana	Gaivota arxétea americana	Gaviota argétea americana	Gavià argentat americà
<i>Larus vegae</i>	Gaivota-prateada-siberiana	Gaivota arxétea siberiana	Gaviota del este de Siberia	
<i>Larus cachinnans</i>	Gaivota-do-cáspio	Gaivota do Caspio	Gaviota del Caspio	Gavià caspi
<i>Larus michahellis</i>	Gaivota-de-patas-amarelas	Gaivota de patas amarelas	Gaviota patiamarilla	Gavià argentat
<i>Larus armenicus</i>	Gaivota-da-arménia	Gaivota armenia	Gaviota armenia	Gavià d'Armènia
<i>Larus schistisagus</i>	Gaivota-de-kamchatka	Gaivota de Kamchatka	Gaviota de Kamchatka	Gavià de Kamtxatka
<i>Larus fuscus</i>	Gaivota-d'asa-escura	Gaivota escura	Gaviota sombría	Gavià fosc
<i>Larus heuglini</i>	Gaivota-de-heuglin	Gaivota siberiana	Gaviota siberiana	Gavià siberià
<i>Larus (h) barabensis</i>	Gaivota-das-estepes	Gaivota das estepas	Gaviota de estepa	Gavià de les estepes
<i>Gelochelidon nilotica</i>	Tagáz	Carrán de bico curto	Pagaza piconegra	Curroc
<i>Hydroprogne caspia</i>	Garajau-grande	Carrán do Caspio	Pagaza piquirroja	Xatrac gros
<i>Thalasseus maximus</i>	Trinta-réis-real	Carrán real	Gaviotín real	Xatrac reial
<i>Thalasseus bergii</i>	Garajau-de-bico-amarelo	Carrán de bico amarelo	Charrán piquigualdo	Xatrac emplomallat
<i>Thalasseus bengalensis</i>	Garajau-pequeno	Carrán bengalés	Charrán bengalí	Xatrac bengalí
<i>Thalasseus (m) albidorsalis</i>	Garajau-real	Carrán real africano	Charrán real	
<i>Thalasseus sandvicensis</i>	Garajau(-comum)	Carrán cristado	Charrán patinegro	Xatrac becllarg
<i>Thalasseus acufavidus</i>	Trinta-réis-de-bando	Carrán cristado americano	Charrán piquiagudo	
<i>Thalasseus elegans</i>	Garajau-elegante	Carrán elegante	Charrán elegante	Xatrac elegant
<i>Sternula albifrons</i>	Chilreta	Carranciña	Charrancito común	Xatrac menut
<i>Sternula saundersii</i>	Chilreta-de-saunders	Carranciña de Saunders	Charrancito de Saunders	Xatrac de Saunders
<i>Sternula antillarum</i>	Trinta-réis-miúdo	Carranciña das Antillas	Charrancito americano	Xatrac menut americà
<i>Sternula balaenarum</i>	Gaivina-de-damara	Carranciña de Damara	Charrancito de Damara	Xatrac de Damara
<i>Onychoprion aleuticus</i>	Gaivina-das-aleutas	Carrán das Aleutianas	Charrán aleutiano	Xatrac de les Aleutianes
<i>Onychoprion anaethetus</i>	Gaivina-de-dorso-castanho	Carrán embridado	Charrán embridado	Xatrac embridat
<i>Onychoprion fuscatus</i>	Gaivina-de-dorso-preto	Carrán escuro	Charrán sombrío	Xatrac fosc
<i>Sterna aurantia</i>	Gaivina-ribeirinha	Carrán ribeirinho	Charrán indio	Xatrac de riu
<i>Sterna dougallii</i>	Gaivina-rosada	Carrán rosado	Charrán rosado	Xatrac rosat
<i>Sterna sumatrana</i>	Gaivina-de-nuca-preta	Carrán de Sumatra	Charrán de Sumatra	Xatrac de Sumatra
<i>Sterna hirundo</i>	Gaivina	Carrán común	Charrán común	Xatrac comú
<i>Sterna repressa</i>	Gaivina-arábica	Carrán arábico	Charrán arábigo	Xatrac carablanc
<i>Sterna paradisaea</i>	Gaivina-ártica	Carrán ártico	Charrán ártico	Xatrac àrtic
<i>Sterna forsteri</i>	Gaivina-de-forster	Carrán de Forster	Charrán de Forster	Xatrac de Forster
<i>Chlidonias hybrida</i>	Gaivina-dos-pauis	Gaivina de cara branca	Fumarel cariblanco	Fumarell carablanc
<i>Chlidonias leucopterus</i>	Gaivina-d'asa-branca	Gaivina de ás brancas	Fumarel aliblanco	Fumarell alablanc
<i>Chlidonias niger</i>	Gaivina-preta	Gaivina negra	Fumarel común	Fumarell negre
<b>Stercorariidae M</b>				
<i>Stercorarius chilensis</i>	Mandrião-chileno	Palleira chilena	Págalo chileno	Paràsit de Xile
<i>Stercorarius maccormicki</i>	Mandrião-do-sul	Palleira de MacCormick	Págalo polar	Paràsit austral
<i>Stercorarius antarcticus</i>	Mandrião-antártico	Palleira antártica	Págalo subantártico	Paràsit subantàrtic
<i>Stercorarius skua</i>	Alcaide	Palleira grande	Págalo grande	Paràsit gros
<i>Stercorarius pomarinus</i>	Moleiro-pomarino	Palleira pomarina	Págalo pomarino	Paràsit cuaample
<i>Stercorarius parasiticus</i>	Moleiro-pequeno	Palleira parásita	Págalo parásito	Paràsit cuapunxegut
<i>Stercorarius longicaudus</i>	Moleiro-rabilongo	Palleira rabilonga	Págalo rabero	Paràsit cuallarg
<b>Alcidae H</b>				
<i>Alle alle</i>	Torda-miúda	Pito	Mérgulo atlántico	Gavotí
<i>Uria lomvia</i>	Airo-de-freio	Arao bicudo	Arao de Brünnich	Somorgollaire de Brünnich
<i>Uria aalge</i>	Airo	Arao	Arao común	Somorgollaire
<i>Alca torda</i>	Torda-mergulheira	Carolo	Alca común	Gavot
<i>Pinguinus impennis</i>	Torda-grande	Arao xigante	Pingüino	Pingüí boreal
<i>Cepphus grylle</i>	Airo-d'asa-branca	Arao de ás brancas	Arao aliblanco	Somorgollaire alablanc
<i>Cepphus columba</i>	Airo-columbino	Arao columbino	Arao colombino	Somorgollaire columbí
<i>Cepphus carbo</i>	Airo-de-óculos	Arao de lentes	Arao de anteojos	Somorgollaire d'ulleres
<i>Brachyramphus marmoratus</i>	Torda-miúda-marmoreada	Pito marmóreo	Mérgulo jaspeado	Gavotí jaspíat americà
<i>Brachyramphus perdix</i>	Torda-miúda-bico-comprido	Pito bicudo	Mérgulo piquilargo	Gavotí jaspíat asiàtic
<i>Brachyramphus brevirostris</i>	Mérgulo-de-bico-curto	Pito de Kittlitz	Mérgulo piquicorto	Gavotí beccurt
<i>Synthliboramphus antiquus</i>	Torda-miúda-do-pacífico	Pito ancián	Mérgulo antigo	Gavotí antic
<i>Synthliboramphus wumizusume</i>	Mérgulo-japonês	Pito xaponés	Mérgulo japonés	Gavotí del Japó
<i>Ptychoramphus aleuticus</i>	Torda-miúda-sombria	Pito de Cassin	Mérgulo sombrío	Gavotí de Cassin
<i>Aethia psittacula</i>	Torda-papagaio	Pito papagaio	Mérgulo lorito	Gavotí cotorra
<i>Aethia pusilla</i>	Mérgulo-anão	Pito miúdo	Mérgulo mínimo	Gavotí menut
<i>Aethia pygmaea</i>	Mérgulo-de-bigode	Pito de bigote	Mérgulo bigotudo	Gavotí de bigotis
<i>Aethia cristatella</i>	Torda-de-penacho	Pito de penacho	Mérgulo empenachado	Gavotí emplomallat
<i>Cerorhinca monocerata</i>	Mérgulo-unicórnio	Carolo unicolorio	Alca unicolorne	Fraret rinoceront
<i>Fratercula arctica</i>	Papagaio-do-mar	Galo do mar común	Frailecillo atlántico	Fraret
<i>Fratercula corniculata</i>	Papagaio-do-mar-cornudo	Galo do mar de cornos	Frailecillo corniculudo	Fraret banyut
<i>Fratercula cirrhata</i>	Papagaio-do-mar-de-penachos	Galo do mar de penachos	Frailecillo coletudo	Fraret de plomall
<b>Phaethontidae M</b>				
<i>Phaethon aethereus</i>	Rabo-de-palha-de-bico-vermelho	Rabixunco de bico vermello	Rabijunco etéreo	Cuajonc bec-roig
<i>Phaethon rubricauda</i>	Rabo-de-palha-de-cauda-vermelha	Rabixunco de rabo vermello	Rabijunco colirrojo	Cuajonc de cua roja
<i>Phaethon lepturus</i>	Rabo-de-palha-de-bico-laranja	Rabixunco de bico amarelo	Rabijunco menor	Cuajonc becroc
<b>Gaviidae M</b>				
<i>Gavia stellata</i>	Mobelha-pequena	Mobella pequena	Colimbo chico	Calàbria petita
<i>Gavia arctica</i>	Mobelha-de-garganta-preta	Mobella ártica	Colimbo ártico	Calàbria agulla
<i>Gavia pacifica</i>	Mobelha-do-pacífico	Mobella do Pacífico	Colimbo pacífico	Calàbria del Pacífic
<i>Gavia immer</i>	Mobelha-grande	Mobella grande	Colimbo grande	Calàbria grossa
<i>Gavia adamsii</i>	Mobelha-de-bico-amarelo	Mobella de bico branco	Colimbo de Adams	Calàbria de bec blanc
<b>Oceanitidae H</b>				
<i>Oceanites oceanicus</i>	Casquilho	Paíño de Wilson	Paíño de Wilson	Ocell de tempesta de Wilson
<i>Pelagodroma marina</i>	Calca-mar	Calcamar	Paíño pechialbo	Ocell de tempesta carablanc
<i>Fregetta grallaria</i>	Painho-de-vieillot	Paíño de barriga branca	Paíño ventriblanco	Ocell de tempesta ventreblanc
<i>Fregetta tropica</i>	Painho-de-barriga-preta	Paíño de barriga negra	Paíño ventrinegro	Ocell de tempesta ventrenegre
<b>Diomedidae P</b>				
<i>Phoebastria immutabilis</i>	Albatroz de Laysan	Albatros de Laysan	Albatros de Laysan	Albatros de Laysan
<i>Phoebastria nigripes</i>	Albatroz-de-patas-pretas	Albatros de pés negros	Albatros patinegro	Albatros de potes negres
<i>Diomedea exulans</i>	Albatroz-gigante	Albatros errante	Albatros viajero	Albatros viatger
<i>Diomedea dabbenena</i>	Albatroz-de-tristão	Albatros de Tristán	Albatros de Tristán	Albatros de Tristan
<i>Diomedea epomophora</i>	Albatroz-real	Albatros real	Albatros real	Albatros reial

<i>Scientific (la)</i>	<i>Português (pt)</i>	<i>Galego (gl)</i>	<i>Español (es)</i>	<i>Català (ca)</i>
<i>Phoebastria fusca</i>	Piau-preto	Albatros sombrío	Albatros ahumado	Albatros fosc
<i>Phoebastria palpebrata</i>	Piau-de-costas-claras	Albatros de costas claras	Albatros tiznado	Albatros fuliginòs
<i>Thalassarche melanophris</i>	Albatroz-de-sobrancelha	Albatros olleirudo	Albatros ojeroso	Albatros cellanegre
<i>Thalassarche cauta</i>	Albatroz-arisco	Albatros arisco	Albatros frentiblanco	Albatros de casquet blanc
<i>Thalassarche chrysostoma</i>	Albatroz-de-cabeça-cinzenta	Albatros de cabeça cinzenta	Albatros cabecigrís	Albatros de cap gris
<i>Thalassarche chlororhynchos</i>	Albatroz-de-nariz-amarelo	Albatros de nariz amarelo	Albatros clororrinco atlántico	Albatros clororrinc
<i>Thalassarche (c) carteri</i>	Albatroz-de-nariz-amarelo-do-índico	Albatros de Carter	Albatros clororrinco pacífico	Albatros clororrinc del Pacífic
<b>Hydrobatidae P</b>				
<i>Hydrobates pelagicus</i>	Alma-de-mestre	Paíño común	Paíño europeo	Ocell de tempesta atlàntic
<i>Hydrobates (p) melitensis</i>	Alma-de-mestre-do-mediterrânico	Paíño do Mediterráneo	Paíño del Mediterráneo	Ocell de tempesta
<i>Oceanodroma castro</i>	Roquinho	Paíño da Madeira	Paíño de Madeira	Ocell de tempesta de Madeira
<i>Oceanodroma monteiroi</i>	Roquinho-de-monteiro	Paíño de Monteiro	Paíño de Monteiro	Ocell de tempesta de Monteiro
<i>Oceanodroma jabejabe</i>	Jabe-jabe	Paíño de Cabo Verde	Paíño de Cabo Verde	Ocell de tempesta de Cap Verd
<i>Oceanodroma monorhis</i>	Painho-de-swinhoe	Paíño de Swinhoe	Paíño de Swinhoe	Ocell de tempesta de Swinhoe
<i>Oceanodroma leucorhoa</i>	Painho-de-cauda-forcada	Paíño de Leach	Paíño boreal	Ocell de tempesta boreal
<i>Oceanodroma matsudairae</i>	Painho-de-matsudaira	Paíño de Matsudaira	Paíño de Matsudaira	Ocell de tempesta de Matsudaira
<i>Oceanodroma furcata</i>	Painho-de-rabo-bifurcado	Paíño rabiforcado	Paíño rabihorcado	Ocell de tempesta cuaforcat
<b>Procellariidae</b>				
<i>Macronectes giganteus</i>	Pardelão-gigante	Petrel xigante do sur	Abanto-marino antártico	Petrell gegant
<i>Macronectes halli</i>	Pardelão-gigante-do-norte	Petrel xigante do norte	Abanto-marino subantártico	Petrell de Hall
<i>Fulmarus glacialis</i>	Pombaletes	Fulmar boreal	Fulmar boreal	Fulmar boreal
<i>Fulmarus glacialoides</i>	Pardelão-prateado	Fulmar austral	Fulmar austral	Fulmar austral
<i>Daption capense</i>	Pintado	Pombo do Cabo	Petrel damero	Petrell del Cap
<i>Pterodroma incerta</i>	Grazina-de-barriga-branca	Freira de Schlegel	Petrel de Schlegel	Petrell de Schlegel
<i>Pterodroma mollis</i>	Freira-de-penas-lisas	Freira mol	Petrel suave	Petrell suau
<i>Pterodroma madeira</i>	Freira	Freira da Madeira	Petrel freira	Petrell freira
<i>Pterodroma feae</i>	Gon-gon	Freira gon-gon	Petrel gon-gon	Petrell gon-gon
<i>Pterodroma deserta</i>	Freira-do-bugio	Freira das Desertas	Freira de Bugio	Petrell de les Desertes
<i>Pterodroma cahow</i>	Freira-das-bermudas	Freira das Bermudas	Petrel cahow	Petrell de les Bermudes
<i>Pterodroma hasitata</i>	Freira-das-antilhas	Freira das Antillas	Petrel antillano	Petrell del Carib
<i>Pterodroma neglecta</i>	Freira-das-kermadec	Freira das Kermadec	Petrel de las Kermadec	Petrell de les illes Kermadec
<i>Pterodroma arminjoniana</i>	Freira-da-trindade	Freira da Trindade	Petrel de la Trindade	Petrell de la Trindade
<i>Pterodroma leucoptera</i>	Freira-de-garganta-branca	Freira de Gould	Petrel de Gould	Petrell de Gould
<i>Pseudobulweria rostrata</i>	Grazina-do-tahiti	Freira do Tahiti	Petrel de Tahiti	Petrell de Tahiti
<i>Procellaria aequinoctialis</i>	Pardela-de-queixo-branco	Pardela de barba branca	Pardela gorgiblaca	Baldriga de mentó blanc
<i>Calonectris leucomelas</i>	Cagarra-do-pacífico	Pardela riscada	Pardela canosa	Baldriga ratllada
<i>Calonectris diomedea</i>	Cagarra-do-mediterrânico	Pardela de Scopoli	Pardela cenicienta	Baldriga cendrosa
<i>Calonectris borealis</i>	Cagarra	Pardela atlántica	Cagarro	Baldriga cendrosa atlántica
<i>Calonectris edwardsii</i>	Cagarra-de-cabo-verde	Pardela de Cabo Verde	Pardela cenicienta de Edwards	Baldriga de Cap Verd
<i>Ardenna pacifica</i>	Pardela-rabilonga	Pardela rabo de cuña	Pardela del Pacífico	Baldriga del Pacífic
<i>Ardenna grisea</i>	Pardela-preta	Pardela escura	Pardela sombría	Baldriga grisa
<i>Ardenna tenuirostris</i>	Bobo-de-cauda-curta	Pardela da Tasmania	Pardela de Tasmania	Baldriga de Tasmània
<i>Ardenna carneipes</i>	Pardela-de-patas-rosadas	Pardela de pernas claras	Pardela paticlara	Baldriga bruna
<i>Ardenna gravis</i>	Pardela-de-barrete	Pardela encapuchada	Pardela capirota	Baldriga capnegra
<i>Puffinus puffinus</i>	Fura-bucho-do-atlántico	Furabuchos do Atlántico	Pardela pichoneta	Baldriga pufí
<i>Puffinus yelkouan</i>	Fura-bucho-do-mediterrânico	Furabuchos do Mediterráneo	Pardela mediterránea	Baldriga mediterrània
<i>Puffinus mauretanicus</i>	Fura-bucho	Furabuchos das Baleares	Pardela balear	Baldriga balear
<i>Puffinus lherminieri</i>	Pintainho-de-audubon	Pardela de Audubon	Pardela de Audubon	Baldriga d'Audubon
<i>Puffinus persicus</i>	Pintainho-árabe	Pardela pérsica	Pardela persa	Baldriga persa
<i>Puffinus bailloni</i>	Pintainho-dos-trópicos	Pardela de Baillon	Pardela de Baillon	Baldriga de Baillon
<i>Puffinus assimilis</i>	Pintainho-meridional	Pardela pequena	Pardela chica	Baldriga petita
<i>Puffinus (a) elegans</i>	Pintainho-subantártico	Pardela elegante	Pardela subantártica	Baldriga subantártica
<i>Puffinus baroli</i>	Pintainho	Pardela de Barolo	Pardela chica norteña	Baldriga petita del nord
<i>Puffinus boydi</i>	Pintainho-de-cabo-verde	Pardela de Boyd	Pardela chica de Cabo Verde	Baldriga petita de Cap Verd
<i>Bulweria bulwerii</i>	Alma-negra	Petrel de Bulwer	Petrel de Bulwer	Petrell de Bulwer
<i>Bulweria fallax</i>	Alma-negra-arábica	Petrel de Jouanin	Petrel de Jouanin	Petrell de Jouanin
<b>Ciconiidae HA</b>				
<i>Mycteria americana</i>	Cabeça-seca	Tántalo de cabeça seca	Tántalo americano	Tàntal americà
<i>Mycteria ibis</i>	Tántalo-africano	Tántalo africano	Tántalo africano	Tàntal africà
<i>Mycteria leucocephala</i>	Tántalo-indiano	Tántalo da Índia	Tántalo Índio	Tàntal de l'Índia
<i>Anastomus lamelligerus</i>	Bico-aberto	Bicoaberto africano	Picotenaza africano	Anàstom africà
<i>Ciconia nigra</i>	Cegonha-preta	Cegoña negra	Cigüeña negra	Cigonya negra
<i>Ciconia abdimii</i>	Cegonha-de-barriga-branca	Cegoña de Abdim	Cigüeña de Abdim	Cigonya d'Abdim
<i>Ciconia (e) microscelis</i>			Cigüeña lanuda africana	Cigonya collblanca africana
<i>Ciconia episcopus</i>	Cegonha-episcopal	Cegoña episcopal	Cigüeña lanuda asiática	Cigonya collblanca asiática
<i>Ciconia ciconia</i>	Cegonha-branca	Cegoña branca	Cigüeña blanca	Cigonya blanca
<i>Ciconia boyciana</i>	Cegonha-oriental	Cegoña oriental	Cigüeña oriental	Cigonya oriental
<i>Ephippiorhynchus senegalensis</i>	Jabiru	Xaribú africano	Jabirú africano	Jabirú africà
<i>Leptoptilos crumenifer</i>	Marabu	Marabú africano	Marabú africano	Marabú africà
<b>Fregatidae HA</b>				
<i>Fregata aquila</i>	Tesourão-de-ascensão	Rabiforcado da Ascensión	Rabihorcado de Ascensión	Fregata de l'Ascensió
<i>Fregata magnificens</i>	Rabiforcado	Rabiforcado magnífico	Rabihorcado magnífico	Fregata grossa
<i>Fregata minor</i>	Tesourão-grande	Rabiforcado grande	Rabihorcado grande	Fregata gran
<i>Fregata ariel</i>	Tesourão-pequeno	Rabiforcado pequeno	Rabihorcado chico	Fregata ariel
<b>Sulidae HA</b>				
<i>Morus bassanus</i>	Alcatraz	Mascato	Alcatraz atlántico	Mascarell
<i>Morus capensis</i>	Alcatraz-do-cabo	Mascato do Cabo	Alcatraz de El Cabo	Mascarell del Cap
<i>Sula nebulosus</i>	Atobá-de-pés-azuis	Atobá de pés azuis	Piquero camanay	Mascarell camablau
<i>Sula dactylatra</i>	Atobá-grande	Atobá mascarado	Piquero enmascarado	Mascarell emmascarat
<i>Sula sula</i>	Atobá-de-pés-vermelhos	Atobá de pés vermelhos	Piquero patirrojo	Mascarell cama-roig
<i>Sula leucogaster</i>	Atobá-pardo	Atobá pardo	Piquero pardo	Mascarell bru
<b>Phalacrocoracidae P</b>				
<i>Microcarbo africanus</i>	Corvo-marinho-africano	Corvo mariño africano	Cormorán africano	Corb marí africà
<i>Microcarbo niger</i>	Corvo-marinho-anão	Corvo mariño pequeno	Cormorán de Java	Corb mari de Vieillot
<i>Microcarbo pygmaeus</i>	Corvo-marinho-pequeno	Corvo mariño pigmeo	Cormorán pigmeo	Corb marí pigmeu
<i>Phalacrocorax pelagicus</i>	Corvo-marinho-pelágico	Corvo mariño peláxico	Cormorán pelágico	Corb marí pelàgic
<i>Phalacrocorax urile</i>	Biguá-de-cara-vermelha	Corvo mariño de cara vermelha	Cormorán carirrojo	Corb marí de màscara roja



<i>Scientific (la)</i>	<i>Português (pt)</i>	<i>Galego (gl)</i>	<i>Español (es)</i>	<i>Català (ca)</i>
<i>Phalacrocorax auritus</i>	Corvo-marinho-d'orellhas	Corvo mariño de orellas	Cormorán orejudo	Corb marí orellut
<i>Phalacrocorax aristotelis</i>	Galheta	Corvo mariño cristado	Cormorán moñudo	Corb marí emplomallat
<i>Phalacrocorax fuscicollis</i>	Biguá-de-pescoço-marrom	Corvo mariño da Campbell	Cormorán indio	Corb marí de l'Índia
<i>Phalacrocorax carbo</i>	Corvo-marinho	Corvo mariño real	Cormorán grande	Corb marí gros
<i>Phalacrocorax lucidus</i>	Corvo-marinho-de-peito-branco	Corvo mariño de peito branco	Cormorán cuelliblanco	Corb marí gorjablanc
<i>Phalacrocorax capillatus</i>	Corvo-marinho-japonês	Corvo mariño xaponés	Cormorán japonés	Corb marí japonés
<i>Phalacrocorax nigrogularis</i>	Corvo-marinho-arábico	Corvo mariño de Socotra	Cormorán de Socotora	Corb marí de Socotra
<b>Anhingidae P</b>				
<i>Anhinga melanogaster</i>	Mergulhão-serpente-asiático	Bituatinga asiática	Aninga oriental	Anhinga oriental
<i>Anhinga rufa</i>	Mergulhão-serpente-africano	Bituatinga africana	Aninga africana	Anhinga africà
<b>Threskiornithidae</b>				
<i>Threskiornis aethiopicus</i>	Ibis-sagrada	Ibis sagrado	Ibis sagrado	Ibis sagrat
<i>Geronticus eremita</i>	Ibis-pelada	Ibis eremita	Ibis eremita	Ibis ermità
<i>Bostrychia hagedash</i>	Singanga	Ibis hadada	Ibis hadada	Ibis hadadà
<i>Plegadis falcinellus</i>	Ibis-preta	Ibis preto	Morito común	Capó reial
<i>Platalea leucorodia</i>	Colhereiro	Cullereiro	Espátula común	Becplaner
<i>Platalea alba</i>	Colhereiro-africano	Cullereiro africano	Espátula africana	Becplaner africà
<i>Platalea ajaja</i>	Colhereiro-americano	Cullereiro americano	Espátula rosada	Becplaner rosat
<b>Ardeidae</b>				
<i>Botaurus stellaris</i>	Abetouro(-comum)	Abetouro	Avetoro común	Bitó comú
<i>Botaurus lentiginosus</i>	Abetouro-americano	Abetouro lentiginoso	Avetoro lentiginoso	Bitó americà
<i>Ixobrychus exilis</i>	Socoi-vermelho	Garzote vermello	Avetorillo panamericano	Martinet menuet americà
<i>Ixobrychus minutus</i>	Garçote	Garzote común	Avetorillo común	Martinet menuet
<i>Ixobrychus sinensis</i>	Garçote-da-china	Garzote chinés	Avetorillo chino	Martinet menuet xinès
<i>Ixobrychus eurhythmus</i>	Garçote-da-manchúria	Garzote manchú	Avetorillo manchú	Martinet menuet de Schrenck
<i>Ixobrychus cinnamomeus</i>	Garçote-canela	Garzote canela	Avetorillo canelo	Martinet menyut canyella
<i>Ixobrychus sturmii</i>	Garçote-anão	Garzote anano	Avetorillo plumizo	Martinet menuet de Sturm
<i>Ixobrychus flavicollis</i>	Garçote-preto	Garzote negro	Avetorillo negro	Martinet menuet de coll groc
<i>Gorsachius goisagi</i>	Savacu-japonês	Garza da noite xaponesa	Martinete japonés	Martinet de nit del Japó
<i>Nycticorax nycticorax</i>	Goraz	Garza da noite	Martinete común	Martinet de nit
<i>Nyctanassa violacea</i>	Matirão	Dormiñoco	Martinete coronado	Martinet de nit violaci
<i>Butorides virescens</i>	Socó-mirím	Socociño esverdeado	Garcita verde	Martinet verd
<i>Butorides striata</i>	Socozinho	Socociño común	Garcita verdosa	Martinet estriat
<i>Ardeola ralloides</i>	Papa-ratos	García caranguexeira	Garcilla cangrejera	Martinet ros
<i>Ardeola grayii</i>	Papa-ratos-indiano	García da India	Garcilla india	Martinet indi
<i>Ardeola bacchus</i>	Papa-ratos-da-china	García chinesa	Garcilla china	Martinet xinès
<i>Bubulcus ibis</i>	Carraceiro	Garza boeira	Garcilla bueyera	Esplugabous
<i>Bubulcus (i) coromandus</i>	Carraceiro-oriental	Garza boeira oriental	Garcilla bueyera oriental	Esplugabous oriental
<i>Ardea cinerea</i>	Garça-real	Garza real	Garza real	Bernat pescaire
<i>Ardea (c) monicae</i>	Garça-cinzenta	Garza mauritana	Garza gris	
<i>Ardea herodias</i>	Garça-real-americana	Garzón azul	Garza azulada	Bernat americà
<i>Ardea melanocephala</i>	Garça-de-cabeça-preta	Garza de cabeza negra	Garza cabecinegra	Bernat capnegre
<i>Ardea goliath</i>	Garça-gigante	Garzón goliat	Garza Goliat	Bernat Goliat
<i>Ardea purpurea</i>	Garça-vermelha	Garza imperial	Garza imperial	Agró roig
<i>Ardea (p) bournei</i>	Garça-vermelha-de-cabo-verde	Garza de Cabo Verde	Garza imperial de Cabo Verde	Agró roig de Cap Verd
<i>Ardea alba</i>	Garça-branca-grande	Garzón branco	Garceta grande	Agró blanc
<i>Ardea (a) egretta</i>	Garça-branca-americana	Garzón branco americano	Garza blanca	
<i>Ardea intermedia</i>	Garça-branca-intermèdia	Garzota intermedia	Garceta intermedia	Martinet intermedi
<i>Ardea (i) brachyrhyncha</i>	Garça-de-bico-curto	Garzota de bico curto	Garceta piquigualda	Martinet beccurt
<i>Egretta rufescens</i>	Garça-de-pescoço-ruivo	Garzota vermella	Garceta rojiza	Martinet rogenic
<i>Egretta ardesiaca</i>	Garça-preta	Garzota preta	Garceta azabache	Martinet negre
<i>Egretta tricolor</i>	Garça-tricolor	Garzota tricolor	Garceta tricolor	Martinet tricolor
<i>Egretta caerulea</i>	Garça-morena	Garzota azul	Garceta azul	Martinet blau
<i>Egretta thula</i>	Garça-branca-americana	Garzota branca americana	Garceta nívea	Martinet blanc americà
<i>Egretta garzetta</i>	Garça-branca	Garzota branca	Garceta común	Martinet blanc
<i>Egretta gularis</i>	Garça-dos-recifes	Garzota dos arrecifes	Garceta dimorfa	Martinet dels esculls
<i>Egretta (g) dimorpha</i>	Garça-dimorfa	Garzota dimorfa	Garceta dimorfa	
<i>Egretta sacra</i>	Garça-dos-recifes-oriental	Garzota sacra	Garceta de arrecife	Martinet sagrat
<i>Egretta eulophotes</i>	Garça-chinesa	chinese	Garceta china	Martinet de la Xina
<b>Scopidae M</b>				
<i>Scopus umbretta</i>	Ave-martelo	Paxaro martelo	Avemartillo	Au martell
<b>Pelecanidae HA</b>				
<i>Pelecanus onocrotalus</i>	Pelicano-branco	Pelicano branco	Pelícano común	Pelicà vulgar
<i>Pelecanus rufescens</i>	Pelicano-ruivo	Pelicano rosado	Pelícano rosado	Pelicà rosat
<i>Pelecanus philippensis</i>	Pelicano-de-bico-pintado	Pelicano gris	Pelícano oriental	Pelicà gris
<i>Pelecanus crispus</i>	Pelicano-crespo	Pelicano crespo	Pelícano ceñudo	Pelicà cresp
<i>Pelecanus erythrorhynchos</i>	Pelicano-de-bico-amarelo	Pelicano branco americano	Pelícano norteamericano	Pelicà blanc americà
<i>Pelecanus occidentalis</i>	Pelicano-pardo	Pelicano pardo	Pelícano pardo	Pelicà bru
<b>Cathartidae P</b>				
<i>Cathartes aura</i>	Urubu-de-cabeça-vermelha	Urubú de cabeza vermella	Aura gallipavo	Urubú de cap roig
<b>Sagittariidae M</b>				
<i>Sagittarius serpentarius</i>	Serpentário	Serpentario	Secretario	Secretari
<b>Pandionidae HA</b>				
<i>Pandion haliaetus</i>	Águia-pesqueira	Aguia pesqueira	Águila pescadora	Àguila pescadora
<b>Accipitridae</b>				
<i>Elanus caeruleus</i>	Peneireiro-cinzento	Peneireiro cincento	Elanio común	Esparver d'espatlles negres
<i>Chelictinia riocourii</i>	Peneireiro-cinzento-tesoura	Peneireiro andorifa	Elanio golondrina	Milà de cua de tisora
<i>Polyboroides typus</i>	Secretário-pequeno	Tartarañón africano	Aguilucho caricalvo común	Arpella esparverenca africana
<i>Gypaetus barbatus</i>	Brita-ossos	Quebraósos	Quebrantahuesos	Trencalòs
<i>Neophron percnopterus</i>	Britango	Meloufa	Alimoche común	Aufrany
<i>Pernis apivorus</i>	Bútio-vespeiro	Abelleiro común	Abejero europeo	Aligot vesper
<i>Pernis ptilorhynchus</i>	Bútio-vespeiro-oriental	Abelleiro oriental	Abejero oriental	Aligot vesper crestat
<i>Elanoides forficatus</i>	Gavião-tesoura	Gabián tesoir	Elanio tijereta	Esparver cuaforcat
<i>Necrosyrtes monachus</i>	Jagudi	Abutre de capuz	Alimoche sombrío	Aufrany fosc
<i>Gyps africanus</i>	Grifo-de-dorso-branco	Abutre africano	Buitre dorsiblanco africano	Voltor dorsiblanc africà
<i>Gyps bengalensis</i>	Grifo-de-bengala	Abutre de Bengala	Buitre dorsiblanco bengalí	Voltor asiàtic

<i>Scientific (la)</i>	<i>Português (pt)</i>	<i>Galego (gl)</i>	<i>Español (es)</i>	<i>Català (ca)</i>
<i>Gyps rueppelli</i>	Grifo-pedrês	Abutre de Rüppell	Buitre moteado	Voltor de Rüppell
<i>Gyps himalayensis</i>	Grifo-dos-himalaias	Abutre do Himalaia	Buitre del Himalaya	Voltor de l'Himàlaia
<i>Gyps fulvus</i>	Grifo(-comum)	Abutre común	Buitre leonado	Voltor comú
<i>Trigonoceps occipitalis</i>	Abutre-de-cabeça-branca	Abutre de cabeza branca	Buitre cabeciblanco	Voltor capblanc
<i>Aegypius monachus</i>	Abutre-preto	Abutre negro	Buitre negro	Voltor negre
<i>Torgos tracheliotos</i>	Abutre-real	Abutre orelludo	Buitre orejudo	Voltor torgos
<i>Circaetus gallicus</i>	Águia-cobreira	Cobreira común	Culebrera europea	Àguila marcenca
<i>Circaetus beaudouini</i>	Águia-cobreira-do-sahel	Cobreira de Beaudouin	Culebrera sudanesa	Àguila serpera del Sahel
<i>Circaetus pectoralis</i>	Águia-cobreira-de-peito-preto	Cobreira de peito negro	Culebrera pechinegra	Àguila pitnegre
<i>Circaetus cinereus</i>	Águia-cobreira-castanha	Cobreira castaña	Culebrera sombría	Àguila colobrera bruna
<i>Terathopius ecaudatus</i>	Águia-bailarina	Águia bailarina	Águila volatinera	Àguila saltimbanqui
<i>Nisaetus nipalensis</i>	Águia-açor-da-montanha	Gabián montés	Águila-azor montañesa	Àguila astor muntanyenca
<i>Polemaetus bellicosus</i>	Águia-marcial	Águia marcial	Águila marcial	Àguila marcial
<i>Lophaetus occipitalis</i>	Águia-de-penacho	Águia de topete	Águila crestilarga	Àguila emplomallada
<i>Clanga pomarina</i>	Águia-pomarina	Águia pomerania	Águila pomerana	Àguila pomerània
<i>Clanga clanga</i>	Águia-malhada	Águia gritadeira	Águila moteada	Àguila cridanera
<i>Hieraaetus wahlbergi</i>	Águia-de-wahlberg	Águia de Wahlberg	Águila de Wahlberg	Àguila de Wahlberg
<i>Hieraaetus pennatus</i>	Águia-calçada	Águia calzada	Águililla calzada	Àguila calçada
<i>Aquila rapax</i>	Águia-fulva	Águia rapace	Águila rapaz	Àguila rapaç
<i>Aquila nipalensis</i>	Águia-das-estepes	Águia das estepas	Águila esteparia	Àguila d'estepa
<i>Aquila adalberti</i>	Águia-imperial	Águia imperial ibérica	Águila imperial ibérica	Àguila imperial ibèrica
<i>Aquila heliaca</i>	Águia-imperial-oriental	Águia imperial oriental	Águila imperial oriental	Àguila imperial oriental
<i>Aquila chrysaetos</i>	Águia-real	Águia real	Águila real	Àguila daurada
<i>Aquila verreauxii</i>	Águia-preta	Águia de Verreaux	Águila cafre	Àguila de Verreaux
<i>Aquila fasciata</i>	Águia-perdigueira	Águia perdigueira	Águila-azor perdicera	Àguila cuabarrada
<i>Aquila spilogaster</i>	Águia-dominó	Águia dominó	Águila azor africana	Àguila-astor africana
<i>Micronisus gabar</i>	Gavião-palrador	Azor gabar	Gavilán Gabar	Astor Gabar
<i>Melierax metabates</i>	Açor-cantador	Azor cantor escuro	Azor-lagartijero oscuro	Astor cantaire
<i>Melierax poliopterus</i>	Açor-cantador-oriental	Azor cantor da Somalia	Azor-lagartijero somalí	Astor cantaire oriental
<i>Melierax canorus</i>	Açor-cantador-pálido	Azor cantor pálido	Azor-lagartijero claro	Astor cantaire pàlid
<i>Accipiter badius</i>	Gavião-chicra	Gabián chikra	Gavilán Chikra	Esparver Shikra
<i>Accipiter brevipes</i>	Gavião-do-levante	Gabián grego	Gavilán griego	Esparver grec
<i>Accipiter soloensis</i>	Gavião-chinês	Azor sapo	Gavilán ranero	Esparver granoter
<i>Accipiter gularis</i>	Gaviãozinho-oriental	Gabianciño oriental	Gavilancito Japonés	Esparveret japonès
<i>Accipiter virgatus</i>	Gavião-besra	Gabián Besra	Gavilán Besra	Esparver Besra
<i>Accipiter nisus</i>	Gavião	Gabián	Gavilán común	Esparver vulgar
<i>Accipiter striatus</i>	Gavião-miúdo	Gabián americano	Azor rojizo	Esparver nord-america
<i>Accipiter cooperii</i>	Gavião-galinha	Gabián de Cooper	Gavilán de Cooper	Astor de Cooper
<i>Accipiter melanoleucus</i>	Açor-preto	Azor preto	Azor blanquinegro	Astor negre
<i>Accipiter gentilis</i>	Açor	Azor	Azor común	Astor
<i>Circus aeruginosus</i>	Águia-sapeira	Tartaraña das xunqueiras	Aguilucho lagunero	Arpella vulgar
<i>Circus spilonotus</i>	Tartaranhão-dos-pauis-asiático	Tartaraña das xunqueiras oriental	Aguilucho lagunero oriental	Arpella oriental
<i>Circus cyaneus</i>	Tartaranhão-cinzento	Tartaraña azulada	Aguilucho pálido	Arpella pàl·lida
<i>Circus (c) hudsonius</i>	Tartaranhão-azulado	Tartaraña azulada americana	Aguilucho rastrero	Arpella pàl·lida americana
<i>Circus macrourus</i>	Tartaranhão-pálido	Tartaraña de papo branco	Aguilucho papialbo	Arpella pàl·lida russa
<i>Circus melanoleucus</i>	Tartaranhão-malhado	Tartaraña albinegra	Aguilucho pío	Esparver blancnegre
<i>Circus pygargus</i>	Águia-caçadeira	Tartaraña cincenta	Aguilucho cenizo	Esparver cendrós
<i>Milvus milvus</i>	Milhafre-real	Millafre real	Milano real	Milà reial
<i>Milvus (m) fasciicauda</i>	Milhafre-de-cabo-verde	Millafre real de Cabo Verde	Milano real de Cabo Verde	Milà reial de Cap Verd
<i>Milvus migrans</i>	Milhafre-preto	Millafre negro	Milano negro	Milà negre
<i>Milvus (m) lineatus</i>	Milhafre-de-orellhas-pretas	Millafre de orellas negras	Milano orejinegro	
<i>Milvus aegyptius</i>	Milhafre-do-egipto	Millafre de bico amarelo	Milano piquigualdo	Milà becroc
<i>Haliastur indus</i>	Milhafre-brâman	Millafre brámana	Milano brahmán	Milà de cap blanc
<i>Haliaeetus vocifer</i>	Pigargo-africano	Pigargo africano	Pigargo vocinglero	Pigarg africà
<i>Haliaeetus leucoryphus</i>	Pigargo-de-pallas	Pigargo de Pallas	Pigargo de Pallas	Àguila marina de Pallas
<i>Haliaeetus albicilla</i>	Pigargo(-comum)	Pigargo rabialbo	Pigargo europeo	Àguila marina
<i>Haliaeetus leucocephalus</i>	Pigargo-americano	Pigargo de cabeza branca	Pigargo americano	Àguila de cap blanc
<i>Haliaeetus pelagicus</i>	Pigargo-de-steller	Pigargo xigante	Pigargo gigante	Àguila marina de Steller
<i>Butastur rufipennis</i>	Bútio-gafanhoto	Miñato dos saltóns	Busardo langostero	Aligot llangoster
<i>Butastur teesa</i>	Bútio-de-olhos-brancos	Miñato de ollos brancos	Busardo ojiblanco	Aligot d'ulls blancs
<i>Butastur indicus</i>	Bútio-de-face-cinzenta	Miñato de cara cincenta	Busardo carigrís	Aligot caragrís
<i>Buteo lineatus</i>	Bútio-ruivo	Miñato de ombros vermellos	Busardo hombrorrojo	Aligot d'espattes roges
<i>Buteo platypterus</i>	Bútio-de-asa-larga	Miñato de ás largas	Busardo aliancho	Aligot alacurt
<i>Buteo swainsonii</i>	Bútio-das-pradarias	Miñato de Swainson	Busardo chapulinero	Aligot de Swainson
<i>Buteo jamaicensis</i>	Bútio-rabirruivo	Miñato de rabo vermello	Busardo colirrojo	Aligot de cua roja
<i>Buteo lagopus</i>	Bútio-calçado	Miñato calzado	Busardo calzado	Aligot calçat
<i>Buteo hemilasius</i>	Bútio-montês	Miñato dos planaltes	Busardo mongol	Aligot mongol
<i>Buteo (b) japonicus</i>	Bútio-japonês	Miñato xaponés	Busardo japonés	Aligot del Japó
<i>Buteo rufinus</i>	Bútio-mourisco	Miñato mouro	Busardo moro	Aligot rogenic
<i>Buteo bannermani</i>	Águia-d'asa-redonda-de-cabo-verde	Miñato de Cabo Verde	Busardo ratonero de Cabo Verde	Aligot de Cap Verd
<i>Buteo buteo</i>	Águia-d'asa-redonda	Miñato común	Busardo ratonero	Aligot comú
<i>Buteo buteo vulpinus</i>	Águia-ruiva-d'asa-redonda	Miñato das estepas	Busardo rubio	
<i>Buteo auguralis</i>	Bútio-de-pescoço-vermelho	Miñato de pescozo vermello	Busardo cuellirrojo	Aligot collroig
<i>Buteo augur</i>	Bútio-augur	Miñato águire	Busardo augur oriental	Aligot augur oriental
<b>Tytonidae H</b>				
<i>Tyto alba</i>	Coruja-das-torres	Curuxa	Lechuza común	Òliba comuna
<i>Tyto (a) detorta</i>	Coruja-de-cabo-verde	Curuxa de Cabo Verde	Lechuza de Cabo Verde	Òliba de Cap Verd
<b>Strigidae</b>				
<i>Otus bakkamoena</i>	Mocho-d'orellhas-indiano	Moucho de orellas da India	Autillo indio	Xot indi
<i>Otus lettia</i>	Mocho-d'orellhas-chinês	Moucho de orellas chinés	Autillo chino	Xot xinès
<i>Otus semitorques</i>	Mocho-d'orellhas-japonês	Moucho de orellas do Xapón	Autillo japonés	Xot japonés
<i>Otus brucei</i>	Mocho-d'orellhas-pálido	Moucho de orellas pérsico	Autillo persa	Xot de Bruce
<i>Otus senegalensis</i>	Mocho-pequeno-d'orellhas	Moucho de orellas africano	Autillo africano	Xot africà
<i>Otus pamela</i>	Mocho-d'orellhas-árabe	Moucho de orellas arábico	Autillo árabe	Xot d'Aràbia
<i>Otus scops</i>	Mocho-d'orellhas	Moucho de orellas	Autillo europeo	Xot
<i>Otus cyprius</i>	Mocho-d'orellhas-de-chipre	Moucho de orellas de Chipre	Autillo chipriota	Xot de Xipre
<i>Otus sunia</i>	Mocho-d'orellhas-oriental	Moucho de orellas oriental	Autillo oriental	Xot oriental

<i>Scientific (la)</i>	<i>Português (pt)</i>	<i>Galego (gl)</i>	<i>Español (es)</i>	<i>Català (ca)</i>
Megascops asio	Corujinha-do-leste	Moucho da Florida	Autillo yanqui	Xot americà comú
Ptilopsis leucotis	Mocho-de-faces-brancas	Moucho de cara branca	Autillo cariblanco norteño	Xot carablanc septentrional
Bubo scandiacus	Coruja-das-neves	Bufo das neves	Búho nival	Duc blanc
Bubo virginianus	Jacurutu	Bufo da Virxínia	Búho americano	Duc americà
Bubo bubo	Bufo-real	Bufo real	Búho real	Duc
Bubo ascalaphus	Bufo-real-mourisco	Bufo do deserto	Búho desértico	Duc del desert
Bubo (a) milesi	Bufo-real-árabe	Bufo da Arabia	Buho árabe	Duc d'Arabia
Bubo africanus	Bufo-malhado	Bufo africano	Búho africano	Duc africà
Bubo cinerascens	Bufo-cinzento	Bufo cincento	Búho ceniciento	Duc gris
Bubo blakistoni	Bufo-pescador-de-blakiston	Bufo pescador de Blakiston	Búho manchú	Duc pescador de Blakiston
Ketupa zeylonensis	Bufo-pescador	Bufo pescador pardo	Búho pescador de Ceilán	Duc pescador bru
Strix aluco	Coruja-do-mato	Avelaiona	Cáрабо común	Gamarús eurasiàtic
Strix mauritanica	Coruja-do-magreb	Avelaiona mauritana		
Strix butleri	Coruja-omã	Avelaiona omanense	Cáрабо de Omán	Gamarús d'Oman
Strix hadorami	Coruja-da-palestina	Avelaiona palestina	Cáрабо árabe	Gamarús del desert
Strix varia	Coruja-barrada	Avelaiona raiada	Cáрабо norteamericano	Gamarús ratllat
Strix uralensis	Coruja-dos-urales	Avelaiona dos Urais	Cáрабо uralense	Gamarús dels Urais
Strix nebulosa	Coruja-cinzenta-americana	Avelaiona gris	Cáрабо gris	
Strix (n) lapponica	Coruja-cinzenta-lapónica	Avelaiona lapónica	Cáрабо lapón	Gamarús de Lapònia
Surnia ulula	Mocho-rabilongo	Curuxa gabián	Cáрабо gavilán	Mussol esparverenc
Glaucidium passerinum	Mocho-anão	Mouchiño	Mochuelo alpino	Mussol menut
Glaucidium brodiei	Mocho-de-colar	Mouchiño de colar	Mochuelo acollarado	Mussolet de collar
Athene noctua	Mocho-galego	Moucho	Mochuelo europeo	Mussol comú
Athene glaux	Mocho-do-deserto	Moucho do deserto	Mochuelo desértico	Mussol del desert
Athene brama	Mocho-malhado	Moucho bráhmata	Mochuelo brahmán	Mussol braman
Aegolius funereus	Mocho-funéreo	Moucho de Tengmalm	Mochuelo boreal	Mussol pirinenc
Aegolius (f) richardsoni		Moucho boreal		Mussol marí
Aegolius acadicus	Corujinha-do-norte	Moucho amolador	Mochuelo cabezón	Mussol acadia
Ninox scutulata	Coruja-de-agulhas	Curuxa de agullas	Lechuza gaviñana castaña	Ninox bru
Asio otus	Bufo-pequeno	Bufo pequeno	Búho chico	Mussol banyut
Asio flammeus	Coruja-do-nabal	Curuxa das xunqueiras	Búho campestre	Mussol emigrant
Asio capensis	Coruja-moura	Curuxa moura	Búho moro	Mussol gregari
<b>Coliidae H</b>				
Urocolius macrourus	Ratão	Siripipí de noca azul	Pájaro-ratón nuquiazul	Ocell ratolí de clatell blau
<b>Upupidae H</b>				
Upupa epops	Poupa	Bubela	Abubilla	Puput
<b>Phoeniculidae</b>				
Phoeniculus purpureus	Zombeteiro-de-bico-vermelho	Zombeteiro purpúreo	Abubilla-arbórea verde	Puput dels arbres verd
Phoeniculus somaliensis	Zombeteiro-de-bico-preto	Zombeteiro da Somalia	Abubilla-arbórea piquinegra	Puput dels arbres becnegre
Rhinopomastus aterrimus	Zombeteiro-preto	Zombeteiro preto	Abubilla-arbórea negra	Puput dels arbres negre
<b>Bucerotidae</b>				
Tockus kempí	Calau-de-bico-vermelho-occidental	Bico de serra vermello occidental	Toco occidental	Calau de bec vermell occidental
Tockus erythrorhynchus	Calau-de-bico-vermelho	Bico de serra vermello	Toco piquirrojo	Calau de bec vermell septentrional
Lophoceros nasutus	Calau-cinzento	Bico de serra cincento	Toco piquinegro	Toco gris africà
<b>Coraciidae H</b>				
Coracias naevius	Rolieiro-de-sobrancelhas-brancas	Rolieiro de sobrancelas brancas	Carraca coroniparda	Gaig blau porprat
Coracias benghalensis	Rolieiro-indiano	Rolieiro da Índia	Carraca india	Gaig blau de l'Índia
Coracias caudatus	Rolieiro-de-peito-lilás	Rolieiro lila	Carraca lila	Gaig blau de clatell verd
Coracias abyssinicus	Rolieiro-da-abissínia	Rolieiro da Abissínia	Carraca abissínia	Gaig blau d'Etiòpia
Coracias garrulus	Rolieiro(-comum)	Rolieiro	Carraca europea	Gaig blau comú
Eurystomus glaucurus	Rolieiro-de-bico-amarelo	Rolieiro de bico grosso	Carraca picogorda	Gaig becgròs africà
Eurystomus orientalis	Rolieiro-oriental	Rolieiro oriental	Carraca oriental	Gaig blau oriental
<b>Alcedinidae P</b>				
Halcyon coromanda			Alción rojizo	Alció roig
Halcyon smyrnensis	Guarda-rios-de-papo-branco	Alción de papo branco	Alción de Esmirna	Alció d'Esmirna
Halcyon pileata			Alción capirotado	Alció encaputxat
Halcyon leucocephala	Guarda-rios-de-cabeça-cinzenta	Alción de barrete cincento	Alción cabeciblanco	Alció capgris
Halcyon chelicuti	Pica-peixe-riscado	Alción riscado	Alción estriado	Alció estriat
Halcyon senegalensis	Guarda-rios-dos-bosques	Alción dos bosques	Alción senegalés	Alció senegalès
Todiramphus chloris	Guarda-rios-de-colarinho	Alción de colariño	Alción acollarado	Alció de collar blanc
Corythornis cristatus	Pica-peixe-de-poupa	Picapeixe de capelo	Martín pescador malaquita	Blauet crestat
Alcedo atthis	Guarda-rios(-comum)	Picapeixe	Martín pescador común	Blauet
Megaceryle lugubris	Guarda-rios-de-crista	Picapeixe xigante asiático	Martín gigante asiático	Alció gros crestat
Megaceryle alcyon	Guarda-rios-cintado	Picapeixe xigante norteamericano	Martín gigante norteamericano	Alció blau
Ceryle rudis	Guarda-rios-malhado	Picapeixe pego	Martín pescador pío	Alció pigallat
<b>Meropidae H</b>				
Merops pusillus	Abellaruco-pequeno	Abellaruco pequeno	Abejaruco chico	Abellerol petit
Merops albicollis	Abellaruco-de-garganta-branca	Abellaruco de gorxa branca	Abejaruco gorgiblanco	Abellerol golablanca
Merops (o) viridissimus	Abellaruco-verde-africano	Abellaruco verde africano	Abejaruco esmeralda africano	Abellerol maragda africà
Merops (o) cyanophrys	Abellaruco-verde-árabe	Abellaruco verde árabe	Abejaruco esmeralda árabe	Abellerol maragda d'Àrabia
Merops orientalis	Abellaruco-verde-oriental	Abellaruco verde oriental	Abejaruco esmeralda oriental	Abellerol verd oriental
Merops persicus	Abellaruco-de-faces-azuis	Abellaruco pérsico	Abejaruco persa	Abellerol persa
Merops superciliosus	Abellaruco-oliváceo	Abellaruco malgaxe	Abejaruco malgache	Abellerol gola-roig
Merops apiaster	Abellaruco(-comum)	Abellaruco	Abejaruco europeo	Abellerol
Merops nubicus	Abellaruco-escarlata	Abellaruco nubio	Abejaruco carmesí	Abellerol carmesí
<b>Lybiidae</b>				
Trachyphonus margaritatus	Barbaças-perlado	Barbazas de peito amarelo	Barbudo perlado	Puput dels arbres becnegre
<b>Picidae</b>				
Jynx torquilla	Torcicolo	Peto formigueiro	Torcecuello	Colltort
Picumnus innominatus	Pica-pau-anão-maculado	Picapau anano innominado	Carpinterito moteado	Picotet tacat
Melanerpes erythrocephalus	Pica-pau-de-cabeça-vermelha	Picapau de cabeza vermella	Carpintero cabecirrojo	Picot de cap vermell
Melanerpes carolinus	Pica-pau-de-ventre-vermelho	Picapau de barriga vermella	Carpintero de Carolina	Picot de Carolina
Sphyrapicus varius	Pica-pau-de-barriga-amarela	Picapau de barriga amarela	Chupasavia norteño	Picot de pit groc
Campethera nubica	Pica-pau-da-núbia	Peto nubio	Pito de Nubia	Picot núbic
Yungipicus canicapillus	Pica-pau-de-boina-cinzenta	Peto de barrete cinza	Pico crestigrís	Picot garser frontgrís
Yungipicus kizuki	Pica-pau-kizuki	Peto kizuki	Pico kizuki	Picot garser kizuki

<i>Scientific (la)</i>	<i>Português (pt)</i>	<i>Galego (gl)</i>	<i>Español (es)</i>	<i>Català (ca)</i>
<i>Picoides tridactylus</i>	Pica-pau-tridáctilo	Peto tridáctilo	Pico tridáctilo	Picot tridàctil
<i>Picoides dorsalis</i>	Pica-pau-tridáctilo-americano	Peto tridáctilo americano	Pico tridáctilo americano	
<i>Picoides arcticus</i>	Pica-pau-de-dorso-preto	Peto ártico	Pico ártico	Picot garser àrtic
<i>Dendrocoptes dora</i>	Pica-pau-árabe	Peto árabe	Pico árabe	Picot garser d'Àrèbia
<i>Dendrocoptes auriceps</i>	Pica-pau-de-testa-parda	Peto de testa parda	Pico frentipardo	Picot garser frontdaurat
<i>Dendrocoptes medius</i>	Pica-pau-médio	Peto mediano	Pico mediano	Picot garser mitjà
<i>Dendropicos elachus</i>	Pica-pau-do-sahel	Peto do Sahel	Pito saheliano	Picot del Sahel
<i>Dendropicos goertae</i>	Pica-pau-cinzento-africano	Peto cincento africano	Pito gris occidental	Picot gris occidental
<i>Dendropicos spodocephalus</i>		Peto cincento oriental	Pito gris oriental	Picot gris oriental
<i>Dendropicos griseocephalus</i>	Pica-pau-de-cabeça-cinzenta	Peto oliváceo	Pito oliváceo	Picot fosc
<i>Dendropicos obsoletus</i>	Pica-pau-de-costas-pardas	Peto de costas pardas	Pico dorsipardo	Picot garser de dors bru
<i>Dryobates pubescens</i>	Pica-pau-felpudo	Peto felpudo	Pico pubescente	Picot gris beccurt
<i>Dryobates minor</i>	Pica-pau-galego	Peto pequeno	Pico menor	Picot garser petit
<i>Leuconotopicus villosus</i>	Pica-pau-cabeludo	Peto cabeludo	Pico veloso	Picot garser pilós
<i>Dendrocopos hyperythrus</i>	Pica-pau-de-barriga-ruiva		Pico ventrírrufo	Picot garser rogenic
<i>Dendrocopos himalayensis</i>	Pica-pau-dos-himalaias	Peto do Himalaia	Pico del Himalaya	Picot garser de l'Himàlaia
<i>Dendrocopos assimilis</i>	Pica-pau-das-tamargas	Peto do Sind	Pico del Sind	Picot garser del Sind
<i>Dendrocopos syriacus</i>	Pica-pau-dos-balcãs	Peto sirio	Pico sirio	Picot garser siríac
<i>Dendrocopos leucopterus</i>	Pica-pau-d'asa-branca	Peto de ás brancas	Pico aliblanco	Picot garser alablanc
<i>Dendrocopos major</i>	Pica-pau-malhado	Peto real	Pico picapinos	Picot garser gros
<i>Dendrocopos leucotos</i>	Pica-pau-de-dorso-branco	Peto de dorso branco	Pico dorsiblanco	Picot garser dorsiblanc
<i>Dendrocopos (l) lilfordi</i>	Pica-pau-de-lilford	Peto de Lilford	Pico dorsiblanco pirenaico	Picot garser de Lilford
<i>Colaptes auratus</i>	Pica-pau-mosqueado	Picapau áureo	Carpintero escapulario	Picot escapulari
<i>Dryocopus pileatus</i>	Pica-pau-de-crista	Picapau norteamericano	Picamaderos norteamericano	Picot negre americà
<i>Dryocopus martius</i>	Pica-pau-preto	Peto negro	Picamaderos negro	Picot negre
<i>Picus squamatus</i>	Peto-escamado	Peto escamoso	Pito escamoso	Picot verd escatós
<i>Picus viridis</i>	Peto-real	Peto verde eurasiático	Pito real	Picot verd
<i>Picus sharpei</i>	Peto-real-ibérico	Peto verde	Pito real ibérico	Picot verd ibèric
<i>Picus vaillantii</i>	Peto-mourisco	Peto mourisco	Pito de Levaillant	Picot verd del Magrib
<i>Picus canus</i>	Peto-cinzento	Peto cincento	Pito cano	Picot cendrós
<b>Falconidae P</b>				
<i>Falco naumanni</i>	Francelho	Peneireiro das torres	Cernícalo primilla	Xoriguer petit
<i>Falco tinnunculus</i>	Peneireiro	Peneireiro común	Cernícalo vulgar	Xoriguer comú
<i>Falco sparverius</i>	Peneireiro-americano	Peneireiro americano	Cernícalo americano	Xoriguer americà
<i>Falco alopex</i>	Falcão-raposa	Peneireiro vulpino	Cernícalo zorruno	Xoriguer guineu
<i>Falco ardosiaceus</i>	Falcão-ardoseiro	Peneireiro enlousado	Cernícalo pizarroso	Xoriguer gris
<i>Falco chicquera</i>	Falcão-de-cabeça-ruiva	Falcón de cabeza vermella	Alcotán turumtí	Falcó cap-roig
<i>Falco (c) ruficollis</i>	Falcão-de-pescoço-ruivo	Falcón de pescozo vermello	Alcotán cuellirrojo	Falcó coll-roig
<i>Falco vespertinus</i>	Falcão-vespertino	Falcón de pés vemellos	Cernícalo patirrojo	Falcó cama-roig
<i>Falco amurensis</i>	Falcão-de-pés-vermelhos-oriental	Falcón do Amur	Cernícalo del Amur	Falcó de l'Amur
<i>Falco eleonorae</i>	Falcão-da-rainha	Falcón da rainha	Halcón de Eleonora	Falcó de la reina
<i>Falco concolor</i>	Falcão-cinzento	Falcón sombrío	Halcón pizarroso	Falcó fumat
<i>Falco columbarius</i>	Esmerilhão	Esmerillón	Esmerejón	Esmerla
<i>Falco subbuteo</i>	Ógea	Falcón pequeno	Alcotán europeo	Falcó mostatxut
<i>Falco biarmicus</i>	Alfaneque	Falcón lanario	Halcón borní	Falcó llaner
<i>Falco jugger</i>	Falcão-lágar	Falcón lágar	Halcón yággar	Falcó jugger
<i>Falco cherrug</i>	Falcão-sacre	Falcón sacre	Halcón sacre	Falcó sagrat
<i>Falco rusticolus</i>	Gerifalte	Falcón xerifalte	Halcón gerifalte	Grifó
<i>Falco peregrinus</i>	Falcão-peregrino	Falcón peregrino	Halcón peregrino	Falcó pelegrí
<i>Falco pelegrinoides</i>	Falcão-tagarote	Falcón tagarote	Halcón tagarote	Falcó berber
<b>Psittacidae</b>				
<i>Myiopsitta monacha</i>	Caturrita	Catorra arxentina	Cotorra argentina	Cotoretta de pit gris
<i>Amazona oratrix</i>	Papagaio-de-cabeça-amarela	Papagaio de cabeza amarela	Amazona cabeciamarilla	Lloro de cap groc
<i>Aratinga nenday</i>	Periquito-nandaí	Periquito nandai	Aratinga Ñanday	Cotorreta de cap negre
<b>Psittaculidae</b>				
<i>Psittacula himalayana</i>	Periquito-dos-himalaias	Catorra do Himalaia	Cotorra del Himalaya	Cotorra de l'Himàlaia
<i>Psittacula eupatria</i>	Periquito-alejandrino	Catorra alexandrina	Cotorra alexandrina	Cotorra alexandrina
<i>Psittacula krameri</i>	Periquito-rabijunco	Catorra de Kramer	Cotorra de Kramer	Cotorra de Kramer
<i>Melopsittacus undulatus</i>	Periquito(-comum)	Periquito común	Periquito común	Periquito
<i>Agapornis fischeri</i>	Inseparável-de-fischer	Inseparável de Fischer	Inseparable de Fischer	Inseparable de Fischer
<b>Pittidae</b>				
<i>Pitta brachyura</i>	Pita-da-índia	Pita da India	Pita india	Pita de l'Índia
<b>Tyrannidae</b>				
<i>Sayornis phoebe</i>	Piúi	Mosqueiro acinentado	Mosquero fibí	Mosquer fibi
<i>Sayornis saya</i>	Piúi-ruivo	Mosqueiro de Say	Mosquero llanero	Mosquer de Say
<i>Contopus cooperi</i>	Piúi-boreal	Piúi boreal	Pibí boreal	Piúi olivaci
<i>Contopus virens</i>	Piúi-verdadeiro	Piúi verdadeiro	Pibí oriental	Piúi oriental
<i>Empidonax flaviventris</i>	Papa-mosquitos-de-barriga-amarela	Papamoscas de barriga amarelo	Mosquero ventriamarillo	Mosquer ventregroc
<i>Empidonax virescens</i>	Papa-mosquitos-verde	Papamoscas acadiano	Mosquero verdo	Mosquer verdós
<i>Empidonax traillii</i>	Papa-mosquitos-dos-salgueiros	Papamoscas dos salgueiros	Mosquero saucero	Mosquer dels salzes
<i>Empidonax alnorum</i>	Papa-mosquitos-dos amieiros	Papamoscas dos amieiros	Mosquero alisero	Mosquer dels verns
<i>Empidonax minimus</i>	Papa-mosquitos-miúdo	Papamoscas miúdo	Mosquero mínimo	Mosquer menut
<i>Empidonax hammondi</i>	Papa-mosquitos-de-Hammond	Papamoscas de Hammond	Mosquero de Hammond	Mosquer de Hammond
<i>Tyrannus verticalis</i>	Suiriri-ocidental		Tirano occidental	Tirà occidental
<i>Tyrannus savana</i>	Tesourinha	Tesoiriña	Tijereta sabanera	Tirà de sabana
<i>Tyrannus tyrannus</i>	Suiriri-valente	Suirirí valente	Tirano oriental	Tirà oriental
<i>Myiarchus crinitus</i>	Maria-cavaleira-de-crista	María cabaleira cristada	Copetón viajero	Tirà crestat viatger
<b>Platysteiridae</b>				
<i>Batis orientalis</i>	Batis oriental	Batis oriental	Batis oriental	Batis de l'Àfrica oriental
<b>Malaconotidae H</b>				
<i>Telophorus cruentus</i>	Picanço-de-peito-rosado	Picanzo de peito rosa	Bubú pechirrosado	Gladiador de pit rosat
<i>Tchagra senegalus</i>	Picanço-assobiador	Chagra de coroa negra	Chagra del Senegal	Txagra capnegra
<i>Nilaus afer</i>	Brubru	Brubrú	Brubrú	Brubrú
<b>Campephagidae</b>				
<i>Pericrocotus ethologus</i>	Minivete-rabilongo	Minivete rabilongo	Minivet colilargo	Minivet cuallarg
<i>Pericrocotus divaricatus</i>	Minivete-sombrio	Minivete cincento	Minivet ceniciento	Minivet cendrós

<i>Scientific (la)</i>	<i>Português (pt)</i>	<i>Galego (gl)</i>	<i>Español (es)</i>	<i>Català (ca)</i>
<i>Pericrocotus roseus</i>	Minivete-rosado	Minivete rosado	Minivet rosado	Minivet rosat
<b>Laniidae H</b>				
<i>Lanius tigrinus</i>	Picanço-tigre	Picanzo tigre	Alcaudón tigre	Escorxador tigrat
<i>Lanius bucephalus</i>	Picanço-bucéfalo	Picanzo bucéfalo	Alcaudón bucéfalo	Capsigrany bucéfal
<i>Lanius cristatus</i>	Picanço-castanho	Picanzo castaño	Alcaudón pardo	Capsigrany bru
<i>Lanius collurio</i>	Picanço-de-dorso-ruivo	Picanzo vermello	Alcaudón dorsirrojo	Escorxador
<i>Lanius isabellinus</i>	Picanço-isabel	Picanzo isabel	Alcaudón isabel	Capsigrany pàllid
<i>Lanius (i) phoenicuroides</i>	Picanço-do-turquestão	Picanzo rabirrubio	Alcaudón colirrojo	
<i>Lanius vittatus</i>	Picanço-de-dorso-castanho	Picanzo de dorso castaño	Alcaudón dorsicastaño	Escorxador emmascarat
<i>Lanius schach</i>	Picanço-rabilongo	Picanzo rabilongo	Alcaudón schach	Escorxador cuallarg
<i>Lanius tephronotus</i>	Picanço-do-tibete	Picanzo tibetano	Alcaudón tibetano	Escorxador del Tibet
<i>Lanius minor</i>	Picanço-de-mascarilha	Picanzo pequeno	Alcaudón chico	Trenca
<i>Lanius ludovicianus</i>	Picanço-americano	Picanzo americano	Alcaudón americano	Botxí americà
<i>Lanius borealis</i>	Picanço-boreal	Picanzo boreal	Alcaudón boreal	Botxí boreal
<i>Lanius excubitor</i>	Picanço-real-nortenho	Picanzo real norteño	Alcaudón norteño	Botxí septentrional
<i>Lanius meridionalis</i>	Picanço-real	Picanzo real	Alcaudón real	Botxí meridional
<i>Lanius (e) elegans</i>	Picanço-do-deserto	Picanzo do deserto	Alcaudón desértico	
<i>Lanius (e) lahtora</i>	Picanço-real-asiático			
<i>Lanius (e) pallidirostris</i>	Picanço-real-das-estepes	Picanzo das estepas	Alcaudón de estepa	
<i>Lanius sphenocercus</i>	Picanço-da-china	Picanzo chinés	Alcaudón chino	Botxí de la Xina
<i>Lanius excubitoroides</i>	Picanço-de-dorso-cinzentos	Picanzo de dorso cincento	Alcaudón dorsigrís	Botxí de dors argentat
<i>Lanius senator</i>	Picanço-barreteiro	Picanzo de cabeça rubia	Alcaudón común	Capsigrany
<i>Lanius nubicus</i>	Picanço-da-núbia	Picanzo nubio	Alcaudón enmascarado	Capsigrany emmascarat
<b>Vireonidae P</b>				
<i>Vireo griseus</i>	Juruviara-d'olho-branco	Xuruviara de ollos brancos	Vireo ojiblanco	Viri ullblanc
<i>Vireo flavifrons</i>	Juruviara-de-garganta-amarela	Xuruviara de papo amarelo	Vireo gorjiamarillo	Viri gorjagroc
<i>Vireo solitarius</i>	Juruviara-de-cabeça-azulada	Xuruviara solitaria	Vireo anteojo	Viri capblau
<i>Vireo gilvus</i>	Juruviara-gorjeadora	Xuruviara gorxeadora	Vireo chipe	Viri melodiós
<i>Vireo philadelphicus</i>	Juruviara-de-filadélfia	Xuruviara de Filadelfia	Vireo de Filadelfia	Viri de Filadélfia
<i>Vireo olivaceus</i>	Juruviara-norte-americano	Xuruviara de ollos vermellos	Vireo chiví	Viri ullvermell
<b>Oriolidae H</b>				
<i>Oriolus kundoo</i>	Papa-figos-indiano	Ouriolo da Índia	Oropéndola india	Oriol de l'Índia
<i>Oriolus oriolus</i>	Papa-figos	Ouriolo	Oropéndola europea	Oriol
<i>Oriolus chinensis</i>	Papa-figos-chinês	Ouriolo da China	Oropéndola china	Oriol de la Xina
<b>Dicruridae</b>				
<i>Dicrurus (a) divaricatus</i>				
<i>Dicrurus adsimilis</i>	Drongo-de-cauda-forcada	Drongo de rabo forcado	Drongo ahorquillado	Drongo cuaforcat
<i>Dicrurus macrocercus</i>	Drongo-preto	Drongo real	Drongo real	Drongo reial
<i>Dicrurus leucophaeus</i>	Drongo-cinzentos	Drongo cincento	Drongo cenizo	Drongo cendrós
<b>Monarchidae</b>				
<i>Hypothymis azurea</i>	Monarca-azul	Monarca azul	Monarca nuquinegro	Monarca de coroneta negra
<i>Terpsiphone viridis</i>	Papa-moscas-do-paradiso-africano	Monarca rabilongo africano	Monarca-codilargo africano	Papamosques del paradís africà
<i>Terpsiphone paradisi</i>	Papa-moscas-do-paradiso-asiático	Monarca rabilongo do paradiso	Monarca-codilargo asiático	Papamosques del paradís asiàtic
<i>Terpsiphone incei</i>		Monarca rabilongo do Amur	Monarca-codilargo chino	Papamosques del paradís de l'Amur
<b>Corvidae</b>				
<i>Perisoreus infaustus</i>	Gaio-siberiano	Gaio siberiano	Arrendajo siberiano	Gaig siberià
<i>Perisoreus canadensis</i>	Gaio-do-Canadá	Gaio do Canadá	Arrendajo canadiense	Gaig del Canadà
<i>Cyanocitta cristata</i>	Gaio-azul	Gaio azul	Urraca azul	Gralla blava americana
<i>Aphelocoma coerulescens</i>	Gaio-da-flórida	Gaio da Florida	Chara floridana	Garsa blava de bardissa de Florida
<i>Garrulus glandarius</i>	Gaio(-comum)	Gaio	Arrendajo euroasiático	Gaig
<i>Garrulus lanceolatus</i>	Gaio-de-cabeça-preta	Gaio lanceolado	Arrendajo cabecinegro	Gaig lanceolat
<i>Cyanopica cyanus</i>	Pega-azul	Pega azul asiática	Rabilargo asiático	Garsa blava asiática
<i>Cyanopica cooki</i>	Charneco	Pega azul	Rabilargo ibérico	Garsa blava ibérica
<i>Pica pica</i>	Pega	Pega	Urraca (común)	Garsa
<i>Pica mauritanica</i>	Pega-do-magreb	Pega magrebina	Urraca magrebí	Garsa del Magrib
<i>Pica asirensis</i>	Pega-árabe	Pega de Asir	Urraca árabe	Garsa d'Àrabia
<i>Pica hudsonia</i>	Pega-americana		Urraca de Hudson	Garsa nord-americana
<i>Podoces hendersoni</i>	Gaio-terrestre-mongol	Gaio terrestre mongol	Arrendajo terrestre mongol	Gaig terrestre de Mongòlia
<i>Podoces biddulphi</i>	Gaio-terrestre-do-xinjiang	Gaio terrestre de Sinkiang	Arrendajo terrestre de Xinjiang	Gaig terrestre de Biddulph
<i>Podoces panderi</i>	Gaio-terrestre-de-pander	Gaio terrestre do Turquestán	Arrendajo terrestre del Turquestán	Gaig terrestre de Pander
<i>Podoces pleskei</i>	Gaio-terrestre-de-pleske	Gaio terrestre do Irán	Arrendajo terrestre iraní	Gaig terrestre de Pleske
<i>Nucifraga caryocatactes</i>	Quebra-nozes	Quebranoces	Cascañueces (común)	Trencanous
<i>Pyrrhocorax pyrrhocorax</i>	Gralha-de-bico-vermelho	Gralla de bico vermello	Chova piquirroja	Gralla de bec vermell
<i>Pyrrhocorax graculus</i>	Gralha-de-bico-amarelo	Gralla de bico amarelo	Chova piquigualda	Gralla de bec groc
<i>Coloeus monedula</i>	Gralha-de-nuca-cinzenta	Choia común	Grajilla occidental	Gralla
<i>Coloeus dauuricus</i>	Gralha-dáurica	Choia dáurica	Grajilla oriental	Gralla de collar
<i>Corvus splendens</i>	Gralha-indiana	Gralla indiana	Cuervo indio	Cornella de l'Índia
<i>Corvus capensis</i>	Gralha do Cabo	Gralla do Cabo	Cuervo de El Cabo	Cornella del Cap
<i>Corvus frugilegus</i>	Gralha-calva	Gralla calva	Graja	Graula
<i>Corvus brachyrhynchos</i>	Corvo-americano	Corvo americano	Cuervo americano	Cornella americana
<i>Corvus ossifragus</i>	Corvo-pescador	Corvo pescador	Cuervo pescador	Cornella pescadora
<i>Corvus corone</i>	Gralha-preta	Corvelo	Corneja negra	Cornella negra
<i>Corvus (c) orientalis</i>	Gralha-preta-oriental	Corvelo oriental		
<i>Corvus cornix</i>	Gralha-cinzenta	Corvelo cincento	Corneja cenicienta	Cornella emmantellada
<i>Corvus (c) capellanus</i>	Gralha-mesopotámica	Corvelo mesopotámico	Corneja mesopotámica	Cornella mesopotámica
<i>Corvus macrorhynchos</i>	Gralha-de-bico-grosso	Corvelo de bico grosso	Cuervo picudo	Cornella de bec gros
<i>Corvus albus</i>	Corvo-de-barriga-branca	Corvo de coleira	Cuervo pío	Corb blanc i negre
<i>Corvus ruficollis</i>	Corvo-do-deserto	Corvo do deserto	Cuervo desertícola	Corb del desert
<i>Corvus corax</i>	Corvo	Corvo común	Cuervo grande	Corb
<i>Corvus rhipidurus</i>	Corvo-de-cauda-curta	Corvo de rabo curto	Cuervo colicorto	Corb cuacurt
<b>Bombycillidae M</b>				
<i>Bombycilla garrulus</i>	Picoteiro	Picoteiro	Ampelis europeo	Ocell sedós
<i>Bombycilla japonica</i>	Picoteiro-japonês	Picoteiro do Xapón	Ampelis japonés	Ocell sedós el Japó
<i>Bombycilla cedrorum</i>	Picoteiro-americano	Picoteiro americano	Ampelis americano	Ocell sedós dels cedres
<b>Hypocoliidae M</b>				
<i>Hypocolius ampelinus</i>	Hipocólio	Hipocolio	Hipocolio	Hipocoli gris

<i>Scientific (la)</i>	<i>Português (pt)</i>	<i>Galego (gl)</i>	<i>Español (es)</i>	<i>Català (ca)</i>
<b>Paridae</b>				
<i>Periparus rufonuchalis</i>	Chapim-de-nuca-ruiva	Ferreiriño de noca rufa	Carbonero nuquirrufo	Mallerenga pitnegra
<i>Periparus rubiventris</i>	Chapim-de-sobre-ruivo	Ferreiriño de cu rubio	Carbonero culirrufo	Mallerenga de ventre rogenic
<i>Periparus melanolophus</i>	Chapim-de-crista-preta	Ferreiriño de Vigors	Carbonero crestinegro	Mallerenga d'espátiles vermelles
<i>Periparus ater</i>	Chapim-carvoeiro	Ferreiriño carboeiro	Carbonero garrapinos	Mallerenga petita
<i>Lophophanes cristatus</i>	Chapim-de-poupa	Ferreiriño cristado	Herrerrillo capuchino	Mallerenga emplomallada
<i>Baeolophus bicolor</i>	Chapim-bicolor	Ferreiriño bicolor	Herrerrillo bicolor	Mallerenga emplomallada bicolor
<i>Poecile lugubris</i>	Chapim-sombrio	Ferreiriño lúgubre	Carbonero lúgubre	Mallerenga fosca
<i>Poecile cinctus</i>	Chapim da Lapónia	Ferreiriño da Laponia	Carbonero lapón	Mallerenga de Lapònia
<i>Poecile hudsonicus</i>	Chapim-de-barrete-pardo	Ferreiriño de Hudson	Carbonero boreal	Mallerenga boreal
<i>Poecile atricapillus</i>	Chapim-de-cabeça-negra	Ferreiriño de barrete negro	Carbonero cabecinegro	Mallerenga capnegra americana
<i>Poecile palustris</i>	Chapim-palustre	Ferreiriño palustre	Carbonero palustre	Mallerenga d'aigua
<i>Poecile hyrcanus</i>	Chapim do Irão	Ferreiriño do Irán	Carbonero del Caspio	Mallerenga de l'Iran
<i>Poecile montanus</i>	Chapim-montês	Ferreiriño sibilino	Carbonero montano	Mallerenga capnegra
<i>Poecile songarus</i>	Chapim-de-songar	Ferreiriño de Songar		
<i>Cyanistes (t) ultramarinus</i>	Chapim-azul-africano	Ferreiriño ultramarino	Herrerrillo africano	Mallerenga africana
<i>Cyanistes teneriffae</i>	Chapim-azul-africano	Ferreiriño azul africano	Herrerrillo canario	Mallerenga africana
<i>Cyanistes (t) teneriffae</i>	Chapim-azul-das-canárias	Ferreiriño das Canarias	Herrerrillo canario	Mallerenga canaria
<i>Cyanistes (t) palmensis</i>		Ferreiriño de La Palma	Herrerrillo de La Palma	Mallerenga de La Palma
<i>Cyanistes caeruleus</i>	Chapim-azul	Ferreiriño azul	Herrerrillo común	Mallerenga blava
<i>Cyanistes cyanus</i>	Chapim-azulado	Ferreiriño ciáneo	Herrerrillo azul	Mallerenga capblanca
<i>Cyanistes flavipectus</i>	Chapim-de-peito-amarelo	Ferreiriño de peito amarelo	Herrerrillo pechiamarillo	Mallerenga de pit groc
<i>Parus major</i>	Chapim-real	Ferreiriño real	Carbonero común	Mallerenga carbonera
<i>Parus bokharensis</i>	Chapim-do-turquestão	Ferreiriño do Turquestán	Carbonero turquestano	Mallerenga del Turquestan
<i>Parus cinereus</i>	Chapim-cinéreo	Ferreiriño cinéreo	Carbonero indio	
<b>Remizidae P</b>				
<i>Remiz pendulinus</i>	Chapim-de-mascarilha	Ferreiriño de cara negra	Pájaro-moscón europeo	Teixidor
<i>Remiz macronyx</i>	Chapim-dos-caniços	Ferreiriño de cabeza negra	Pájaro-moscón cabecinegro	Teixidor bru
<i>Remiz coronatus</i>	Chapim-de-coroa-branca	Ferreiriño coroadado	Pájaro-moscón coronado	Teixidor coronat
<i>Remiz consobrinus</i>	Chapim-de-mascarilha-chinês	Ferreiriño de cara negra chinês	Pájaro-moscón chino	Teixidor de la Xina
<i>Anthoscopus punctifrons</i>	Pássaro-do-algodão-do-sudão	Ferreiriño do Sudán	Pájaro-moscón sudanés	Ocell moscón de Sennar
<b>Panuridae M</b>				
<i>Panurus biarmicus</i>	Chapim-de-bigodes	Ferreiriño de bigote	Bigotudo	Mallerenga de bigotis
<b>Alaudidae H</b>				
<i>Alaemon alaudipes</i>	Calhandra-de-bico-curvo	Calandra de bico curvo	Alondra ibis	Alosa puput
<i>Pinarocorys erythropygia</i>	Calhandra-de-sobre-ruivo	Calandra de sobecú rubio	Alondra colirrufo	Alosa cua-roja
<i>Ramphocoris clotbey</i>	Calhandra-de-bico-grosso	Calandra de bico grosso	Calandria picogorda	Calàndria de Clotbey
<i>Ammomanes deserti</i>	Calhandra-do-deserto	Calandra do deserto	Terrera sahariana	Terrerola del desert
<i>Ammomanes cinctura</i>	Calhandra-das-dunas	Calandra das dunas	Terrera colinegra	Terrerola cuabarrada
<i>Ammomanes phoenicura</i>	Calhandra-rabirruiva	Calandra rabirrubia	Terrera colirroja	Terrerola cua-roja
<i>Eremopterix nigriceps</i>	Pastor	Calandriña de testa branca	Terrera negrita	Terrerola de front blanc
<i>Eremopterix leucotis</i>	Cotovia-pardal-de-dorso-castanho	Calandriña acastañada	Terrera orejiblanca	Alosa d'orelles blanques
<i>Eremopterix signatus</i>	Cotovia-pardal-de-cabeça-castanha	Calandriña de Oustalet	Terrera señalada	Alosa de flancs bruns
<i>Eremopterix verticalis</i>	Cotovia-pardal-de-dorso-cinzentos	Calandriña pedresa	Terrera dorsigrís	Terrerola de dors gris
<i>Mirafra africana</i>	Cotovia-de-nuca-vermelha	Cotovia de noca vermella	Alondra nuquirrufo	Alosa de clatell rogenic
<i>Mirafra rufocinnamomea</i>	Cotovia-zumbidora	Cotovia das castañas	Alondra aplaudidora canela	Alosa brunzidora
<i>Mirafra cantillans</i>	Cotovia-cantora	Cotovia cantora	Alondra cantarina	Alosa cantaire
<i>Mirafra rufa</i>		Cotovia ferruxenta	Alondra rufa	Alosa rossa
<i>Mirafra cordofanica</i>	Calhandra-rufadoura	Cotovia do Cordofán	Alondra del Kordofán	Alosa de Kordofan
<i>Lullula arborea</i>	Cotovia-dos-bosques	Cotovia pequena	Alondra totovia	Cotoliu
<i>Alauda leucoptera</i>	Calhandra-ruiva	Calandra rubia	Calandria aliblanca	Calàndria alablanca
<i>Alauda razae</i>	Laverca do Razo	Laverca do Razo	Alondra de Razo	Alosa de Razo
<i>Alauda gulgula</i>	Laverca-oriental	Laverca oriental	Alondra oriental	Alosa oriental
<i>Alauda arvensis</i>	Laverca	Laverca	Alondra común	Alosa vulgar
<i>Alauda japonica</i>	Laverca-japonesa	Laverca xaponesa	Alondra japonesa	Alosa del Japó
<i>Galerida theklae</i>	Cotovia-escura	Cotovia escura	Cogujada montesina	Cogullada fosca
<i>Galerida cristata</i>	Cotovia-de-poupa	Cotovia cristada	Cogujada común	Cogullada vulgar
<i>Galerida macrorhyncha</i>	Cotovia-de-bico-comprido	Cotovia de bico longo	Cogujada piquilarga	Cogullada becllarga
<i>Eremophila alpestris</i>	Calhandra-cornuda	Calandra cornuda	Alondra cornuda	Alosa banyuda
<i>Eremophila alpestris (alpestris)</i>		Calandra cornuda norteamericana		
<i>Eremophila (a) longirostris</i>		Calandra cornuda tibetana		
<i>Eremophila (a) atlas</i>		Calandra cornuda do Atlas		
<i>Eremophila (a) penicillata</i>		Calandra cornuda do Cáucaso		
<i>Eremophila (a) brandti</i>		Calandra cornuda de Brandt		
<i>Eremophila (a) flava</i>	Calhandra-cornuda	Calandra cornuda de Gmelin	Alondra cornuda	Alosa banyuda
<i>Eremophila bilopha</i>	Calhandra-cornuda-do-deserto	Calandra cornuda do deserto	Alondra sahariana	Alosa del Sáhara
<i>Calandrella acutirostris</i>	Calhandrinha-de-hume	Calandriña de Hume	Terrera de Hume	Terrerola de Hume
<i>Calandrella (a) dukhunensis</i>	Calhandrinha oriental	Calandriña oriental	Terrera oriental	Terrerola oriental
<i>Calandrella blanfordi</i>	Calhandrinha de Blanford	Calandriña de Blanford	Terrera de Blanford	Terrerola de Blanford
<i>Calandrella (b) eremica</i>		Calandriña erémica	Terrera capirrufo	
<i>Calandrella cinerea</i>	Calhandrinha-de-barrete-vermelho	Calandriña de barrete vermello	Terrera capirotada	Terrerola de casquet
<i>Calandrella brachydactyla</i>	Calhandrinha(-comum)	Calandriña común	Terrera común	Terrerola vulgar
<i>Melanocorypha bimaculata</i>	Calhandra-bastarda	Calandra bastarda	Calandria bimaculada	Calàndria bimaculada
<i>Melanocorypha calandra</i>	Calhandra-real	Calandra real	Calandria común	Calàndria
<i>Melanocorypha yeltoniensis</i>	Calhandra-preta	Calandra negra	Calandria negra	Calàndria negra
<i>Melanocorypha mongolica</i>	Calhandra-mongol	Calandra mongol	Calandria de Mongolia	Calàndria de Mongòlia
<i>Melanocorypha maxima</i>	Calhandra-do-tibete	Calandra tibetana	Calandria tibetana	Calàndria del Tibet
<i>Chersophilus duponti</i>	Calhandra de Dupont	Calandra de Dupont	Alondra ricotí	Alosa becuda
<i>Eremalauda dunni</i>	Calhandra de Dunn	Calandra de Dunn	Alondra de Dunn	Alosa de Dunn
<i>Eremalauda (d) eremodites</i>	Calhandra-arábica	Calandra árabe	Alondra árabe	Alosa d'Arabia
<i>Alaudala cheleensis</i>	Calhandrinha-asiática	Calandriña asiática	Terrera mongol	Terrerola asiática
<i>Alaudala rufescens</i>	Calhandrinha-das-marismas	Calandriña das marismas	Terrera marismeña	Terrerola rogenca
<i>Alaudala raytal</i>	Calhandrinha-de-raytal	Calandriña de Raytal	Terrera Raytal	Terrerola de l'Índia
<b>Pycnonotidae</b>				
<i>Pycnonotus jocosus</i>	Tuta-d'orelhas-vermelhas	Bulbul de faceiras vermellas	Bulbul orfeo	Bulbul de bigoti vermell
<i>Pycnonotus leucogenys</i>	Tuta-de-faces-brancas	Bulbul do Himalaia	Bulbul cariblanco	Bulbul de cara blanca
<i>Pycnonotus leucotis</i>	Tuta-d'orelhas-brancas	Bulbul de orellas brancas	Bulbul orejiblanco	Bulbul d'orelles blanques

<i>Scientific (la)</i>	<i>Português (pt)</i>	<i>Galego (gl)</i>	<i>Español (es)</i>	<i>Català (ca)</i>
<i>Pycnonotus cafer</i>	Tuta-de-ventre-vermelho	Bulbul de cu vermello	Bulbul cafre	Bulbul de cul vermell
<i>Pycnonotus xanthopygos</i>	Tuta-de-lunetas	Bulbul arábico	Bulbul árabe	Bulbul ullblanc
<i>Pycnonotus barbatus</i>	Engole-malagueta	Bulbul común	Bulbul naranjero	Bulbul barbat
<i>Hypsipetes leucocephalus</i>	Bulbul-preto	Bulbul negro	Bulbul negro	Bulbul negre
<b>Hirundinidae H</b>				
<i>Riparia paludicola</i>	Andorinha-dos-charcos	Andoriña dos charcos	Avión paludícola	Oreneta de ribera africana
<i>Riparia chinensis</i>	Andorinha-de-garganta-cinzenta	Andoriña dos charcos asiática	Avión paludícola asiático	
<i>Riparia riparia</i>	Andorinha-das-barreiras	Andoriña das barreiras	Avión zapador	Oreneta de ribera
<i>Riparia diluta</i>	Andorinha-das-barreiras-pálida	Andoriña das barreiras pálida	Avión pálido	Oreneta de ribera pàl·lida
<i>Riparia cincta</i>	Andorinha-das-barreiras-de-colar	Andoriña das barreiras grande	Avión cinchado	Oreneta de ribera cellablanca
<i>Tachycineta bicolor</i>	Andorinha-das-árvores	Andoriña bicolor	Golondrina bicolor	Oreneta bicolor
<i>Tachycineta thalassina</i>	Andorinha-verde-violeta	Andoriña lustrosa	Golondrina verdemar	Oreneta carablanca
<i>Tachycineta cyaneoviridis</i>	Andorinha-das-bahamas	Andoriña das Bahamas	Golondrina de las Bahamas	Oreneta de les Bahames
<i>Progne subis</i>	Andorinha-azul	Andoriña azul americana	Golondrina purpúrea	Oreneta porpra del nord
<i>Stelgidopteryx serripennis</i>	Andorinha-serradora-do-norte	Andoriña serradora do norte	Golondrina aserrada	Oreneta parda
<i>Hirundo rustica</i>	Andorinha-das-chaminés	Andoriña común	Golondrina común	Oreneta vulgar
<i>Hirundo lucida</i>	Andorinha-da-guiné	Andoriña da Guinea	Golondrina de Guinea	Oreneta de Guinea
<i>Hirundo tahitica</i>	Andorinha-do-pacífico	Andoriña do Tahití	Golondrina del Pacífico	Oreneta del Pacífic
<i>Hirundo aethiopica</i>	Andorinha-da-etíópia	Andoriña etíope	Golondrina etiópica	Oreneta etíop
<i>Hirundo smithii</i>	Andorinha-rabijunca	Andoriña rabilonga	Golondrina colilarga	Oreneta cuallarga
<i>Ptyonoprogne rupestris</i>	Andorinha-das-rochas	Andoriña dos penedos	Avión roquero	Roquerol
<i>Ptyonoprogne obsoleta</i>	Andorinha-do-deserto	Andoriña do deserto	Avión isabel norteño	Roquerol del desert
<i>Ptyonoprogne fuligula</i>	Andorinha-das-rochas-africana	Andoriña dos penedos africana	Avión isabelino	Roquerol pàl·lid
<i>Delichon urbicum</i>	Andorinha-dos-beirais	Andoriña de cu branco	Avión común	Oreneta cuablanca
<i>Delichon (u) lagopodum</i>	Andorinha-dos-beirais-oriental		Avión común oriental	
<i>Delichon dasypus</i>	Andorinha-dos-beirais-asiático	Andoriña de cu branco asiática	Avión asiático	Oreneta cuablanca asiática
<i>Delichon nipalense</i>	Andorinha-do-nepal	Andoriña do Nepal	Avión nepalí	Oreneta cuablanca del Nepal
<i>Cecropis abyssinica</i>	Andorinha-estriada-pequena	Andoriña da Abisinia	Golondrina abisinia	Oreneta de caputxa roja
<i>Cecropis semirufa</i>	Andorinha-de-peito-ruiivo	Andoriña de peito rubio	Golondrina pechirrufo	Oreneta pit-roja
<i>Cecropis senegalensis</i>	Andorinha-das-mesquitas	Andoriña do Senegal	Golondrina senegalesa	Oreneta del Senegal
<i>Cecropis daurica</i>	Andorinha-dáurica	Andoriña dáurica	Golondrina dáurica	Oreneta cua-rogenca
<i>Petrochelidon perdita</i>	Andorinha-do-mar-vermelho	Andoriña do Mar Vermello	Golondrina del Mar Rojo	Oreneta del Mar Roja
<i>Petrochelidon fluvicola</i>	Andorinha-dos-ríos	Andoriña indiana	Golondrina india	Oreneta de gola ratllada
<i>Petrochelidon nigricans</i>	Andorinha-dos-eucaliptos	Andoriña dos eucaliptos	Golondrina arborícola	Oreneta dels arbres
<i>Petrochelidon pyrrhonota</i>	Andorinha-de-dorso-acanelado	Andoriña de testa branca	Golondrina risquera	Oreneta de cingle
<i>Petrochelidon pallida</i>		Andoriña pálida	Golondrina pueblera	
<i>Petrochelidon fulva</i>	Andorinha-das-cavernas	Andoriña fulva	Golondrina de cuevas	Oreneta de cova
<b>Cettiidae</b>				
<i>Cettia cetti</i>	Rouxinol-bravo	Rousinol bravo	Cetia ruiseñor	Rossinyol bord
<i>Urosphena squameiceps</i>			Buscarla colicorta asiática	Tèsia asiática
<b>Scotocercidae M</b>				
<i>Scotocerca (i) saharae</i>			Prinia desértica del Magreb	
<i>Scotocerca inquieta</i>	Fuinha-dos-espinheiros	Carriza dos espiñeiros	Prinia desértica	Prinia del desert
<b>Aegithalidae</b>				
<i>Aegithalos caudatus</i>	Chapim-rabilongo	Ferreiriño rabilongo	Mito común	Mallerenga cuallarga
<i>Aegithalos leucogenys</i>	Chapim-de-faces-brancas	Ferreiriño de faceiras brancas	Mito cariblanco	Mallerenga cuallarga galtablanca
<i>Leptopocile sophiae</i>	Chapim-roxo	Ferreiriño roxo	Carbonerito de Sophie	Mallerenga cuallarga violàcia
<i>Leptopocile elegans</i>	Chapim-elegante	Ferreiriño elegante	Carbonerito elegante	Mallerenga cuallarga mitrada
<b>Phylloscopidae</b>				
<i>Phylloscopus sibilatrix</i>	Felosa-assobiadeira	Picafollas asubiador	Mosquitero silbador	Mosquiter xiulaire
<i>Phylloscopus bonelli</i>	Felosa-de-papo-branco	Picafollas de Bonelli	Mosquitero papialbo	Mosquiter pàl·lid
<i>Phylloscopus orientalis</i>	Felosa-do-levante	Picafollas oriental	Mosquitero oriental	Mosquiter oriental
<i>Phylloscopus humei</i>	Felosa-listada-de-hume	Picafollas de Hume	Mosquitero de Hume	Mosquiter de Hume
<i>Phylloscopus inornatus</i>	Felosa-listada	Picafollas bilistado	Mosquitero bilistado	Mosquiter de doble ratlla
<i>Phylloscopus subviridis</i>	Felosa-dos-himalaias	Picafollas de Brooks	Mosquitero de Brooks	Mosquiter de Brooks
<i>Phylloscopus chloronotus</i>	Felosa-de-dorso-claro	Picafollas de dorso claro	Mosquitero dorsiclaro	Mosquiter de dors clar
<i>Phylloscopus proregulus</i>	Felosa-de-pallas	Picafollas de Pallas	Mosquitero de Pallas	Mosquiter reietó
<i>Phylloscopus tytleri</i>	Felosa-de-tytler	Picafollas de Tytler	Mosquitero de Tytler	Mosquiter de Tytler
<i>Phylloscopus armandii</i>	Felosa-de-david	Picafollas do padre David	Mosquitero de David	Mosquiter de David
<i>Phylloscopus schwarzi</i>	Felosa-de-radde	Picafollas de Schwarz	Mosquitero de Schwarz	Mosquiter de Schwarz
<i>Phylloscopus griseolus</i>	Felosa-das-pedras	Picafollas griseu	Mosquitero del Pamir	Mosquiter del Pamir
<i>Phylloscopus fuscatus</i>	Felosa-sombria	Picafollas fusco	Mosquitero sombrío	Mosquiter fosc
<i>Phylloscopus neglectus</i>	Felosa-do-irã	Picafollas do Irán	Mosquitero sencillo	Mosquiter senzill
<i>Phylloscopus trochilus</i>	Felosa-musical	Picafollas musical	Mosquitero musical	Mosquiter de passa
<i>Phylloscopus (s) lorenzii</i>	Felosa-do-caucaso	Picafollas de Lorenz	Mosquitero montano del Cáucaso	Mosquiter del Caucas
<i>Phylloscopus sindianus</i>	Felosa-da-montanha	Picafollas da Caxemira	Mosquitero montano	Mosquiter muntanyenc
<i>Phylloscopus canariensis</i>	Felosinha-das-canárias	Picafollas das Canarias	Mosquitero canario	Mosquiter canari
<i>Phylloscopus collybita</i>	Felosinha	Picafollas europeo	Mosquitero común	Mosquiter comú
<i>Phylloscopus (c) tristis</i>	Felosinha-siberiana	Picafollas siberiano	Mosquitero siberiano	Mosquiter comú siberià
<i>Phylloscopus ibericus</i>	Felosinha-ibérica	Picafollas ibérico	Mosquitero ibérico	Mosquiter ibèric
<i>Phylloscopus coronatus</i>	Felosa-coroadada-oriental	Picafollas coroadado	Mosquitero coronado	Mosquiter coronat
<i>Phylloscopus umbrovirens</i>	Felosa-d'asa-verde	Picafollas pardo	Mosquitero oscuro	Mosquiter bru
<i>Phylloscopus nitidus</i>	Felosa-brilhante	Picafollas brillante	Mosquitero del Cáucaso	Mosquiter verd
<i>Phylloscopus plumbeitarsus</i>	Felosa-verde-listada	Picafollas de patas cinza	Mosquitero patigrís	Mosquiter verdós siberià
<i>Phylloscopus trochiloides</i>	Felosa-verde	Picafollas verdoso	Mosquitero verdoso	Mosquiter verdós
<i>Phylloscopus magnirostris</i>	Felosa-de-bico-grande	Picafollas bicudo	Mosquitero picudo	Mosquiter becut
<i>Phylloscopus tenellipes</i>	Felosa-de-patas-claras	Picafollas de patas claras	Mosquitero paticlaro	Mosquiter de potes clares
<i>Phylloscopus examinandus</i>	Felosa-de-kamchatka	Picafollas de Kamchatka	Mosquitero de Kamchatka	Mosquiter de Kamtxatka
<i>Phylloscopus borealis</i>	Felosa-boreal	Picafollas boreal	Mosquitero boreal	Mosquiter boreal
<i>Phylloscopus occipitalis</i>	Felosa-coroadada-occidental	Picafollas occipital	Mosquitero occipital	Mosquiter de clatell gris
<b>Acrocephalidae H</b>				
<i>Acrocephalus griseldis</i>	Rouxinol-grande-do-iraque	Folosa de Basora	Carricero de Basora	Boscarla de Basora
<i>Acrocephalus brevipennis</i>	Chota-de-cana	Folosa de Cabo Verde	Carricero de Cabo Verde	Boscarla de Cap Verd
<i>Acrocephalus arundinaceus</i>	Rouxinol-grande-dos-caniços	Folosa grande	Carricero tordal	Balquer
<i>Acrocephalus orientalis</i>	Rouxinol-grande-oriental	Folosa oriental	Carricero oriental	Boscarla oriental
<i>Acrocephalus stentoreus</i>	Felosa-ruidosa	Folosa estentórea	Carricero estentóreo	Boscarla clamorosa
<i>Acrocephalus (s) brunescens</i>		Folosa da Índia		

<i>Scientific (la)</i>	<i>Português (pt)</i>	<i>Galego (gl)</i>	<i>Español (es)</i>	<i>Català (ca)</i>
<i>Acrocephalus bistrigiceps</i>	Felosa-de-sobrancelhas-pretas	Folosa de Schrenck	Carricerín cejinegro	Boscarla cellanegre
<i>Acrocephalus melanopogon</i>	Felosa-real	Folosa real	Carricerín real	Boscarla mostatxada
<i>Acrocephalus paludicola</i>	Felosa-aquática	Folosa acuática	Carricerín cejudo	Boscarla d'aigua
<i>Acrocephalus schoenobaenus</i>	Felosa-dos-juncos	Folosa dos xuncos	Carricerín común	Boscarla dels joncs
<i>Acrocephalus sorghophilus</i>	Felosa-estriada	Folosa do sorgo	Carricerín estriado	Boscarla estriada
<i>Acrocephalus concinens</i>	Felosa-de-swinhoe	Folosa de Swinhoe	Carricerín de Swinhoe	Boscarla de Swinhoe
<i>Acrocephalus tangorum</i>	Felosa-da-manchúria	Folosa da Manchuria	Carricerín manchú	Boscarla de Manxúria
<i>Acrocephalus orinus</i>	Felosa-das-moitas-de-bico-grosso	Folosa bicuda	Carricero picudo	Boscarla becuda
<i>Acrocephalus agricola</i>	Felosa-agrícola	Folosa agrícola	Carricero agrícola	Boscarla dels arrossars
<i>Acrocephalus dumetorum</i>	Felosa-das-moitas	Folosa de Blyth	Carricero de Blyth	Boscarla dels matolls
<i>Acrocephalus scirpaceus</i>	Rouxinol-dos-caniços	Folosa das canaveiras	Carricero común	Boscarla de canyar
<i>Acrocephalus (s) fuscus</i>	Rouxinol-dos-caniços-do-cáspio	Folosa do Caspio	Carricero del Caspio	
<i>Acrocephalus (s) avicenniae</i>	Rouxinol-dos-mangais	Folosa do mangue	Carricero de manglar	Boscarla dels manglars
<i>Acrocephalus baeticatus</i>	Rouxinol-dos-caniços-africano	Folosa africana	Carricero africano	Boscarla africana
<i>Acrocephalus palustris</i>	Felosa-palustre	Folosa palustre	Carricero políglota	Boscarla menjamosquits
<i>Arundinax aedon</i>	Felosa-de-bico-grosso	Folosa de bico groso	Carricero picogordo	Boscarla de bec gros
<i>Iduna caligata</i>	Felosa-calçada	Folosa crítica	Zarcelero escita	Bosqueta asiàtica
<i>Iduna rama</i>	Felosa-de-sykes	Folosa de Sykes	Zarcelero de Sykes	Bosqueta de Sykes
<i>Iduna pallida</i>	Felosa-pálida-oriental	Folosa pálida	Zarcelero pálido	Bosqueta pàlida oriental
<i>Iduna opaca</i>	Felosa-pálida	Folosa isabelina	Zarcelero bereber	Bosqueta pàlida occidental
<i>Hippolais languida</i>	Felosa-de-upcher	Folosa de Upcher	Zarcelero lánquido	Bosqueta d'Upcher
<i>Hippolais olivetorum</i>	Felosa-das-oliveiras	Folosa das oliveiras	Zarcelero grande	Bosqueta dels olivers
<i>Hippolais polyglotta</i>	Felosa-políglota	Folosa políglota	Zarcelero políglota	Bosqueta vulgar
<i>Hippolais icterina</i>	Felosa-amarela	Folosa icterina	Zarcelero icterino	Bosqueta icterina
<b>Locustellidae H</b>				
<i>Helopsaltes amnicola</i>	Cigarrinha-de-sacalin	Folosa de Sakhalín	Buscarla de Stepanyan	
<i>Helopsaltes fasciolatus</i>	Cigarrinha-de-gray	Folosa de Gray	Buscarla de Gray	Boscaler de Gray
<i>Helopsaltes pryeri</i>	Cigarrinha-do-japão		Yerbera japonesa	Camperol dels aiguamolls
<i>Helopsaltes certhiola</i>	Cigarrinha-de-pallas	Folosa de Pallas	Buscarla de Pallas	Boscaler de Pallas
<i>Helopsaltes pleskei</i>	Cigarrinha-de-pleske	Folosa de Pleske	Buscarla de Pleske	Boscaler de Pleske
<i>Helopsaltes ochotensis</i>	Cigarrinha-de-middendorff	Folosa de Middendorff	Buscarla de Middendorff	Boscaler de Middendorff
<i>Locustella lanceolata</i>	Cigarrinha-lanceolata	Folosa lanceolada	Buscarla lanceolata	Boscaler pintat petit
<i>Locustella major</i>		Folosa de bico longo	Zarcelero piquilargo	Matoller beclarg
<i>Locustella naevia</i>	Cigarrinha-malhada	Folosa manchada	Buscarla pintoja	Boscaler pintat gros
<i>Locustella tacsanowskia</i>	Felosa-dos-arbustos-da-china	Folosa de Taczanowski	Zarcelero de Taczanowski	Matoller de Taczanowski
<i>Locustella fluviatilis</i>	Cigarrinha-ribeirinha	Folosa fluvial	Buscarla fluvial	Boscaler fluvial
<i>Locustella luscinioides</i>	Cigarrinha-ruiva	Folosa unicolor	Buscarla unicolor	Boscaler comú
<i>Locustella davidi</i>	Felosa-dos-arbustos-de-david	Folosa do padre David	Zarcelero de David	Matoller siberià
<i>Locustella thoracica</i>	Felosa-dos-arbustos	Folosa pintada	Zarcelero moteado	Matoller pigallat
<i>Locustella kashmirensis</i>	Felosa-dos-arbustos-da-caxemira	Folosa da Caxemira	Zarcelero de Cachemira	Matoller del Caixmir
<b>Cisticolidae</b>				
<i>Cisticola juncidis</i>	Fuinha-dos-juncos	Carriza dos xuncos	Cistícola buitrón	Trist
<i>Cisticola aridulus</i>	Fuinha-do-deserto	Carriza do deserto	Cistícola del Kalahari	Cistícola del desert
<i>Prinia crinigera</i>	Fuinha-estriada	Prinia estriada	Prinia estriada	Prinia estriada
<i>Prinia gracilis</i>	Fuinha-elegante	Prinia grácil	Prinia grácil	Prinia grácil
<i>Prinia subflava</i>	Fuinha-modesta	Prinia de flancos castaños	Prinia modesta	Prinia de flanc lleonat
<i>Prinia inornata</i>	Fuinha-simples	Prinia lisa	Prinia sencilla	Prinia senzilla
<i>Prinia rufifrons</i>	Fuinha-de-testa-vermelha	Apalis de Rüppell	Prinia frentirroja	Prinia de front vermell
<i>Spiloptila clamans</i>	Fuinha-de-cauda-branca	Prinia piadora	Prinia charlatana	Prinia de front esquamos
<i>Camaroptera brevicaudata</i>	Felosa-de-dorso-cinzento	Camaróptera de dorso cinzento	Camaróptera lomigris	Camaróptera de dors gris
<i>Eremomela icteropygialis</i>	Eremomela-de-barriga-amarela	Eremomela de barriga amarela	Eremomela ventrigualda	Eremomela de ventre groc
<b>Leiothrichidae</b>				
<i>Trochalopteron lineatum</i>	Tordo-ruidoso-listado	Zaragateiro raxado	Charlatán barrado	Xerraire de galtes carbassa
<i>Trochalopteron variegatum</i>	Tordo-ruidoso-variegado	Zaragateiro variegado	Charlatán variegado	Xerraire variegat
<i>Leiothrix lutea</i>	Rouxinol-do-japão	Rousinol do Xapón	Leiothrix piquirrojo	Rossinyol del Japó
<i>Argya squamiceps</i>	Zaragateiro-árabe	Zaragateiro da Arabia	Tordoide árabe	Tordenc àrab
<i>Argya fulva</i>	Zaragateiro-fulvo	Zaragateiro fulvo	Tordoide rojizo	Tordenc rogenc
<i>Argya altirostris</i>	Zaragateiro-do-iraque	Zaragateiro do Iraq	Tordoide iraquí	Tordenc d'Iraq
<i>Argya caudata</i>	Zaragateiro-rabilongo	Zaragateiro común	Tordoide indio	Tordenc comú
<i>Argya huttoni</i>	Zaragateiro-do-afeganistão	Zaragateiro do Afganistán	Tordoide afgano	Tordenc afganès
<i>Turdoides plebejus</i>	Zaragateiro-pardo	Zaragateiro pardo	Turdoide pardo	Tordenc d'ales brunes
<i>Turdoides leucopygia</i>	Zaragateiro-de-uropígio-branco	Zaragateiro de sobrecú branco	Turdoide culiblanco	Tordenc de carpó blanc
<i>Turdoides leucocephala</i>	Zaragateiro-de-cabeça-branca	Zaragateiro de cabeza branca	Turdoide cabeciblanco	Tordenc capblanc
<b>Sylviidae</b>				
<i>Sylvia atricapilla</i>	Toutinegra-de-barrete-preto	Papuxa das amoras	Curruca capilotada	Tallarol de casquet
<i>Sylvia borin</i>	Toutinegra-das-figueiras	Papuxa picafollas	Curruca mosquitera	Tallarol gros
<i>Sylvia nisoria</i>	Toutinegra-barrada	Papuxa gabián	Curruca gavilana	Tallarol esparverenc
<i>Sylvia curruca</i>	Papa-amoras-cinzento	Papuxa cinzenta	Curruca zarcerilla	Tallarol xerraire
<i>Sylvia minula</i>	Papa-amoras-do-deserto	Papuxa miúda	Curruca chica	Tallareta menuda
<i>Sylvia (m) margelanica</i>	Papa-amoras-de-margelan	Papuxa de Marxelan		
<i>Sylvia althaea</i>	Papa-amoras-de-hume	Papuxa de Hume	Curruca de Hume	Tallareta de Hume
<i>Sylvia hortensis</i>	Toutinegra-real	Papuxa real	Curruca mirlona	Tallarol emmascarat
<i>Sylvia crassirostris</i>	Toutinegra-real-oriental	Papuxa real oriental	Curruca mirlona oriental	Tallarol emmascarat oriental
<i>Sylvia leucomelaena</i>	Toutinegra-do-mar-vermelho	Papuxa do Mar Vermello	Curruca árabe	Tallarol àrab
<i>Sylvia nana</i>	Toutinegra-do-deserto	Papuxa anana	Curruca desértica	Tallareta pàlida asiàtica
<i>Sylvia deserti</i>	Toutinegra-do-sara	Papuxa do Sahara	Curruca sahariana	Tallareta pàlida africana
<i>Sylvia communis</i>	Papa-amoras(-comum)	Papuxa común	Curruca zarcera	Tallareta vulgar
<i>Sylvia undata</i>	Toutinegra-do-mato	Papuxa do mato	Curruca rabilarga	Tallareta cuallarga
<i>Sylvia sarda</i>	Toutinegra-da-sardenha	Papuxa sarda	Curruca sarda	Tallareta sarda
<i>Sylvia balearica</i>	Toutinegra-das-baleares	Papuxa das Baleares	Curruca balear	Tallareta balear
<i>Sylvia deserticola</i>	Toutinegra-do-atlas	Papuxa do Atlas	Curruca del Atlas	Tallareta del desert
<i>Sylvia conspicillata</i>	Toutinegra-tomilheira	Papuxa tomiñeira	Curruca tomillera	Tallarol trencamates
<i>Sylvia cantillans</i>	Toutinegra-de-bigodes	Papuxa carrasqueira oriental	Curruca carrasqueira oriental	Tallarol de garriga oriental
<i>Sylvia inornata</i>	Toutinegra-carrasqueira	Papuxa carrasqueira	Curruca carrasqueira	Tallarol de garriga
<i>Sylvia subalpina</i>	Toutinegra-de-moltoni	Papuxa de Moltoni	Curruca de Moltoni	Tallarol de Moltoni
<i>Sylvia melanocephala</i>	Toutinegra-dos-valados	Papuxa de cabeza negra	Curruca cabecinegra	Tallarol capnegre
<i>Sylvia mystacea</i>	Toutinegra-rosada	Papuxa de Ménétries	Curruca de Menétries	Tallarol de Ménétries



<i>Scientific (la)</i>	<i>Português (pt)</i>	<i>Galego (gl)</i>	<i>Español (es)</i>	<i>Català (ca)</i>
<i>Sylvia ruppeli</i>	Toutinegra-do-levante	Papuxa de Rüppell	Curruca de Rüppell	Tallarol golanegre
<i>Sylvia melanothorax</i>	Toutinegra-de-chipre	Papuxa de Chipre	Curruca chipriota	Tallarol de Xipre
<i>Sylvia buryi</i>	Felosa-de-iémen	Papuxa iemenita	Curruca yemení	Tallarol del Iemen
<i>Chrysomma sinense</i>	Zaragateiro-de-olhos-amarelos	Zaragateiro de ollos dourados	Timalí ojigualdo	Timalí d'ulls grocs
<i>Chrysomma altirostre</i>	Zaragateiro-de-jerdon	Zaragateiro de Jerdon	Timalí de Jerdon	Timalí de Jerdon
<i>Rhopophilus pekinensis</i>	Ropofilo-da-china	Zaragateiro de Pequín	Timalí pekinés	Timalí de la Xina
<i>Rhopophilus albosuperciliaris</i>	Ropofilo-do-tarim	Zaragateiro do Tarim	Timalí del Tarim	
<i>Sinosuthora webbiana</i>	Bico-de-papagaio-de-webb	Psitorrinco de Webb	Picoloro de Webb	Paradoxorni de Webb
<i>Sinosuthora alphonsiana</i>	Bico-de-papagaio-de-garganta-cinzenta	Psitorrinco de gorxa cinza	Picoloro gorjigrís	Paradoxorni golagrís
<i>Paradoxornis heudei</i>	Bico-de-papagaio-do-yangtzé	Psitorrinco de Heude	Picoloro del Yangtsé	Paradoxorni del lang-Tsé
<b>Zosteropidae H</b>				
<i>Zosterops erythropleurus</i>			Anteojitos flaquirrufo	Zostèrops de flancs castanys
<i>Zosterops japonicus</i>	Olho-branco-do-japão	Ollobranco xaponés	Anteojitos xaponés	Zostèrops del Japó
<i>Zosterops palpebrosus</i>	Olho-branco-oriental	Ollobranco oriental	Anteojitos oriental	Zostèrops oriental
<i>Zosterops abyssinicus</i>	Olho-branco-da-abissínia	Ollobranco da Abisinia	Anteojitos abisinio	Zostèrops d'Etiòpia
<b>Regulidae M</b>				
<i>Regulus ignicapilla</i>	Estrelinha-real	Estreliña riscada	Reyezuelo listado	Bruel
<i>Regulus goodfellowi</i>	Estrelinha de Formosa	Estreliña de Taiwán	Reyezuelo de Formosa	Bruel de Taiwan
<i>Regulus regulus</i>	Estrelinha-de-poupa	Estreliña do norte	Reyezuelo sencillo	Reietó
<i>Regulus (r) azoricus</i>	Estrelinha-dos-açores	Estreliña dos Azores		
<i>Regulus teneriffae</i>	Bandeirita	Estreliña das Canarias	Reyezuelo tinerfeño	Reietó canari
<i>Regulus madeirensis</i>	Bis-bis	Estreliña da Madeira	Reyezuelo de Madeira	Bruel de Madeira
<i>Regulus satrapa</i>	Estrelinha-de-coroa-dourada	Estreliña riscada americana	Reyezuelo sátrapa	Reietó de corona daurada
<i>Regulus calendula</i>	Estrelinha-de-fogo	Estreliña de fogo	Reyezuelo rubí	Reietó de corona robí
<b>Troglodytidae P</b>				
<i>Cistothorus stellaris</i>	Corruíra-do-campo	Corruíra do campo	Cucarachero culibarrado	Cargolet de planura
<i>Cistothorus palustris</i>	Corruíra-dos-pântanos	Corruíra das marismas	Cucarachero pantanero	Cargolet d'aiguamoll
<i>Thryothorus ludovicianus</i>	Corruíra-da-carolina	Garrincha da Carolina	Cucarachero de Carolina	Cargolet de la Carolina
<i>Troglodytes troglodytes</i>	Cariça	Carriza	Chochín común	Cargolet
<i>Troglodytes hiemalis</i>	Cariça-americana	Carriza hiemal	Chocín hiemal	
<i>Troglodytes aedon</i>	Cariça-de-casa	Carriza norteamericana	Chochín criollo	Cargolet nord-americanà
<b>Poliopitidae</b>				
<i>Poliopitila caerulea</i>	Balança-rabo-azul-cinzento	Abanarrabo azul-cinzento	Perlita grisilla	Agafamosquits cellanegre
<b>Sittidae</b>				
<i>Sitta europaea</i>	Trepadeira-azul	Trepadeira azul	Trepador azul	Pica-soques blau
<i>Sitta (e) arctica</i>	Trepadeira-azul-siberiana	Trepadeira azul siberiana	Trepador siberiano	Pica-soques siberià
<i>Sitta cashmirensis</i>	Trepadeira-da-caxemira	Trepadeira da Caxemira	Trepador de Cachemira	Pica-soques del Caixmir
<i>Sitta whiteheadi</i>	Trepadeira-azul-da-córsega	Trepadeira corsa	Trepador corso	Pica-soques cors
<i>Sitta ledanti</i>	Trepadeira-azul-da-argélia	Trepadeira da Alxeria	Trepador de Kabília	Pica-soques algerià
<i>Sitta krueperi</i>	Trepadeira-azul-do-levante	Trepadeira de Krüper	Trepador de Krüper	Pica-soques de Krüper
<i>Sitta canadensis</i>	Trepadeira-azul-do-canadá	Trepadeira do Canadá	Trepador canadense	Pica-soques del Canadá
<i>Sitta villosa</i>	Trepadeira-chinesa		Trepador chino	Pica-soques de la Xina
<i>Sitta carolinensis</i>	Trepadeira-de-peito-branco	Trepadeira da Carolina	Trepador pechiblanco	Pica-soques de pit blanc
<i>Sitta neumayer</i>	Trepadeira-rupestre-do-levante	Trepadeira rupestre	Trepador rupestre occidental	Pica-soques roquer
<i>Sitta tephronota</i>	Trepadeira-rupestre-oriental	Trepadeira rupestre oriental	Trepador rupestre oriental	Pica-soques armeni
<b>Tichodromidae M</b>				
<i>Tichodroma muraria</i>	Trepa-fragas	Gabeador dos penedos	Treparriscos	Pela-roques
<b>Certhiidae H</b>				
<i>Certhia familiaris</i>	Trepadeira-do-norte	Gabeador norteño	Agateador euroasiático	Raspinell pirinenc
<i>Certhia americana</i>	Trepadeira-americana	Gabeador americano	Agateador americano	Raspinell americanà
<i>Certhia brachydactyla</i>	Trepadeira(-comum)	Gabeador común	Agateador europeo	Raspinell comú
<i>Certhia himalayana</i>	Trepadeira-dos-himalaias	Gabeador do Himalaia	Agateador del Himalaya	Raspinell de l'Himàlaia
<b>Mimidae P</b>				
<i>Dumetella carolinensis</i>	Pássaro-gato	Paxaro gato	Pájaro gato gris	Ocell gat
<i>Mimus polyglottos</i>	Tordo-imitador	Sabiá poliglota	Sinsonte norteño	Sinsont del nord
<i>Mimus gilvus</i>	Sabiá-da-praia	Sabiá da praia	Sinsonte tropical	Sinsont tropical
<i>Toxostoma rufum</i>	Debulhador	Debullador rufo	Cuitlacoche rojizo	Fuet
<b>Sturnidae H</b>				
<i>Acridotheres cristatellus</i>	Mainá-de-crista	Mainá de crista	Miná crestado	Minà crestat
<i>Acridotheres ginginianus</i>	Mainá-ribeirinho	Mainá ribeiriño	Miná ribereño	Minà fosc
<i>Acridotheres tristis</i>	Mainá-indiano	Mainá común	Miná común	Minà comú
<i>Acridotheres burmannicus</i>	Mainá-birmano	Mainá birmano	Miná birmano	Minà vinós
<i>Spodiopsar sericeus</i>	Estorninho-de-bico-vermelho	Estorniño de bico velloso	Estornino piquirrojo	Estornell bec-roig
<i>Spodiopsar cineraceus</i>	Estorninho-de-faces-brancas	Estorniño de cara branca	Estornino gris	Estornell fumat
<i>Gracupica contra</i>	Estorninho-pega	Estorniño pego común	Estornino pío	Estornell contra
<i>Agropsar sturninus</i>	Estorninho-dáurico	Estorniño dáurico	Estornino dáurico	Estornell dàuric
<i>Agropsar philippensis</i>	Estorninho-de-bochecha-castanha	Estorniño de orellas marróns	Estornino carirrojo	Estornell de galtes rogenques
<i>Sturnia sinensis</i>	Estorninho-chinês	Estorniño chinés	Estornino chino	Estornell mandarí
<i>Sturnia malabarica</i>	Estorninho-de-cabeça-cinzenta	Estorniño de cabeza cinzenta	Estornino cabecigrís	Estornell de cap cendrós
<i>Sturnia blythii</i>	Estorninho-de-malabar	Estorniño malabar	Estornino malabar	
<i>Sturnia pagodarum</i>	Estorninho-dos-pagodes	Estorniño dos pagodes	Estornino de las pagodas	Estornell de les pagodes
<i>Pastor roseus</i>	Estorninho-rosado	Estorniño rosado	Estornino rosado	Estornell rosat
<i>Sturnus vulgaris</i>	Estorninho-malhado	Estorniño pinto	Estornino pinto	Estornell vulgar
<i>Sturnus unicolor</i>	Estorninho-preto	Estorniño negro	Estornino negro	Estornell negre
<i>Creatophora cinerea</i>	Estorninho-carunculado	Estorniño carunculado	Estornino carunculado	Estornell carunculat
<i>Lamprotornis chalybaeus</i>	Estorninho-grande-d'orelha-azul	Estorniño de orellas azuis	Estornino orejazul	Estornell metàl·lic gran d'orelles blaves
<i>Lamprotornis chloropterus</i>	Estorninho-pequeno-de-orelha-azul	Estorniño de Swainson	Estornino de Swainson	Estornell de Swainson
<i>Lamprotornis purpuroptera</i>	Estorninho-de-rüppell	Estorniño de Rüppell	Estornino de Rüppell	Estornell de Rüppell
<i>Lamprotornis pulcher</i>	Estorninho-de-barriga-castanha	Estorniño de barriga rubia	Estornino ventrirrojo	Estornell de ventre rogenç
<i>Cinnyricinclus leucogaster</i>	Estorninho-ametista	Estorniño ametista	Estornino amatista	Estornell ametista
<i>Onychognathus morio</i>	Estorninho-d'asa-vermelha	Estorniño de ás vermellas	Estornino alirrojo	Estornell ala-roig
<i>Onychognathus tristramii</i>	Estorninho-d'asa-ruiva	Estorniño de Tristram	Estornino de Tristram	Estornell de Tristram
<b>Buphagidae M</b>				
<i>Buphagus africanus</i>	Pica-boi-de-bico-amarelo	Picaboi de bico amarelo	Picabueyes piquigualdo	Búfag de bec groc
<i>Buphagus erythrorhynchus</i>	Pica-boi-de-bico-vermelho	Picaboi de bico vermello	Picabueyes piquirrojo	Búfag de bec roig

<i>Scientific (la)</i>	<i>Português (pt)</i>	<i>Galego (gl)</i>	<i>Español (es)</i>	<i>Català (ca)</i>
<b>Turdidae</b>				
<i>Geokichla sibirica</i>	Tordo-siberiano	Tordo siberiano	Zorzal siberiano	Tord siberià
<i>Zoothera aurea</i>	Tordo-dourado	Tordo dourado de White	Zorzal dorado	Griva daurada
<i>Zoothera dauma</i>	Tordo-dourado-dos-himalaias	Tordo dourado do Himalaia	Zorzal dorado del Himalaya	
<i>Ixoreus naevius</i>	Tordo-variegado	Tordo variegado	Zorzal pinto	Griva de collar
<i>Sialia sialis</i>	Pássaro-azul-de-garganta-canela	Azuliño oriental	Azulejo oriental	Siàlia oriental
<i>Sialia currucoides</i>	Pássaro-azul-da-montanha	Azuliño das montañas	Azulejo claro	Siàlia muntanyenca
<i>Myadestes townsendi</i>	Solitário-do-norte		Solitario norteño	Solitari de Townsend
<i>Catharus fuscescens</i>	Tordo-fulvo	Tordo ferruxe	Zorzalito rojizo	Griveta canyella
<i>Catharus minimus</i>	Tordo-de-cara-cinza	Tordo de cara cinza	Zorzalito carigrís	Griveta de galtes grises
<i>Catharus bicknelli</i>	Tordo-de-bicknell	Tordo de Bicknell	Zorzalito de Bicknell	Griveta de Bicknell
<i>Catharus ustulatus</i>	Tordo-dos-pântanos	Tordo ustulado	Zorzalito quemado	
<i>Catharus (u) swainsonii</i>	Tordo-de-swainson	Tordo de Swainson	Zorzalito de Swainson	Griveta de Swainson
<i>Hylocichla mustelina</i>	Tordo-dos-bosques	Tordo dos bosques	Zorzalito maculado	Griveta boscana
<i>Turdus menachensis</i>	Tordo-de-iémen	Tordo iemenita	Zorzal yemení	Tord del Iemen
<i>Turdus hortulorum</i>	Tordo-de-dorso-cinzento	Tordo de dorso cincento	Zorzal dorsigrís	Merla de dors gris
<i>Turdus unicolor</i>	Tordo-unicolor	Tordo unicolor	Zorzal unicolor	Tord unicolor
<i>Turdus torquatus</i>	Melro-de-colar	Melro de papo branco	Mirlo capiblanco	Merla de pit blanc
<i>Turdus merula</i>	Melro(-preto)	Melro (común)	Mirlo común	Merla
<i>Turdus rubrocanus</i>	Tordo-castanho	Tordo castaño	Zorzal castaño	Merla capgrisa
<i>Turdus obscurus</i>	Tordo-de-cabeça-cinzenta	Tordo escuro	Zorzal rojigrís	Tord de pit gris
<i>Turdus pallidus</i>	Tordo-pálido	Tordo pálido	Zorzal pálido	Tord pàl·lid
<i>Turdus atrogularis</i>	Tordo-de-garganta-preta	Tordo de papo negro	Zorzal papinegro	Tord golanegre
<i>Turdus ruficollis</i>	Tordo-de-garganta-ruiva	Tordo de papo rubio	Zorzal papirrojo	Tord gola-roig
<i>Turdus naumanni</i>	Tordo-de-naumann	Tordo de Naumann	Zorzal de Naumann	Tord de Naumann
<i>Turdus eunomus</i>	Tordo-de-coleira-preta	Tordo sombrío	Zorzal eunomo	Tord de ales rosses
<i>Turdus pilaris</i>	Tordo-zornal	Tordo real	Zorzal real	Griva cerdana
<i>Turdus iliacus</i>	Tordo-ruivo	Tordo rubio	Zorzal alirrojo	Tord ala-roig
<i>Turdus philomelos</i>	Tordo-pinto	Tordo común	Zorzal común	Tord comú
<i>Turdus viscivorus</i>	Tordoveia	Tordo de visgo	Zorzal charlo	Griva
<i>Turdus migratorius</i>	Tordo-americano	Melro americano	Zorzal robín	Griva americana
<b>Muscicapidae</b>				
<i>Cercotrichas podobe</i>	Solitário-preto	Rousinol do mato preto	Alzacola negra	Cuaenlairat negre
<i>Cercotrichas galactotes</i>	Solitário	Rousinol do mato	Alzacola rojizo	Cuaenlairat
<i>Cercotrichas (g) minor</i>	Solitário-do-sahel	Rousinol do mato do Sahel		
<i>Copsychus fulicatus</i>	Pisco-da-india	Melro apegarado da Índia	Tarabilla terrestre	Bitxac de l'Índia
<i>Muscicapa striata</i>	Taralhão-cinzento	Papamoscas cincento	Papamoscas gris	Papamosques gris
<i>Muscicapa tyrrhenica</i>	Taralhão mediterrâneo	Papamoscas cincento do Mediterráneo	Papamoscas mediterrâneo	Papamosques balear
<i>Muscicapa gambagae</i>	Taralhão-gambaga	Papamoscas de Gambaga	Papamoscas gambaga	Papamosques de Gambaga
<i>Muscicapa griseisticta</i>	Taralhão-estriado	Papamoscas cincento da China	Papamoscas estriado	Papamosques estriat
<i>Muscicapa sibirica</i>	Taralhão-siberiano	Papamoscas cincento da Siberia	Papamoscas siberiano	Papamosques siberiano
<i>Muscicapa dauurica</i>	Taralhão-castanho	Papamoscas pardo	Papamoscas pardo	Papamosques de Dàuria
<i>Cyanoptila cyanomelana</i>	Papa-moscas-azul	Papamoscas azul de Temminck	Papamoscas azul	Papamosques blau
<i>Cyanoptila cumatilis</i>	Papa-moscas-azul-de-zappey	Papamoscas azul de Zappey	Papamoscas de Zappey	
<i>Eumyias thalassinus</i>	Papa-moscas-verde-azul	Papamoscas augamariña	Papamoscas verdín	Papamosques turquesa
<i>Erithacus rubecula</i>	Pisco-de-peito-ruivo	Paporrubio	Petirrojo	Pit-roig
<i>Erithacus (r) superbus</i>	Pisco-de-peito-ruivo-de-tenerife	Paporrubio de Tenerife	Petirrojo tinerfeño	Pit-roig de Tenerife
<i>Larvivora brunnea</i>	Pisco-azul-indiano	Rousinol da Índia	Ruiseñor indio	Rossinyol de l'Índia
<i>Larvivora cyane</i>	Pisco-azul-siberiano	Rousinol azul	Ruiseñor azul	Rossinyol blau
<i>Larvivora sibilans</i>	Rouxinol-assobiador	Rousinol asubiador	Ruiseñor silbador	Rossinyol castany
<i>Luscinia svecica</i>	Pisco-de-peito-azul	Papoazul	Pechiazul	Cotxa blava
<i>Luscinia luscinia</i>	Rouxinol-oriental	Rousinol ruso	Ruiseñor ruso	Rossinyol rus
<i>Luscinia megarhynchos</i>	Rouxinol(-comum)	Rousinol	Ruiseñor común	Rossinyol
<i>Irania gutturalis</i>	Pisco-de-garganta-branca	Pisco de gorxa branca	Petirrojo de Irán	Pit-roig golablanc
<i>Calliope pectoralis</i>	Pisco-de-peito-preto	Papovermello do Himalaia	Ruiseñor pechinegro	Rossinyol gola de robí
<i>Calliope (p) tschebaiewi</i>	Pisco-de-peito-preto-da-china	Papovermello chinés	Ruiseñor pechinegro chino	
<i>Calliope calliope</i>	Pisco-de-garganta-vermelha	Papovermello siberiano	Ruiseñor calíope	Rossinyol siberià
<i>Tarsiger cyanurus</i>	Pisco-de-flanco-ruivo	Pisco de flancos rubios	Ruiseñor coliazul	Cotxa cuablava
<i>Enicurus scouleri</i>	Torrenteiro-pequeno	Enicuro pequeno	Torrentero chico	Enicur petit
<i>Enicurus maculatus</i>	Torrenteiro-malhado	Enicuro pegarado	Torrentero moteado	Enicur ocel·lat
<i>Myophonus caeruleus</i>	Tordo-assobiador	Tordo asubiador azul	Arrenga común	Griva xiuladora comuna
<i>Ficedula ruficauda</i>	Taralhão-de-rabo-ruivo	Papamoscas rabirrubio	Papamoscas colirrojo	Papamosques cua-rogenic
<i>Ficedula hypoleuca</i>	Papa-moscas-preto	Papamoscas negro	Papamoscas cerrojillo	Mastegatxex
<i>Ficedula speculigera</i>	Papa-moscas-do-atlas	Papamoscas do Atlas	Papamoscas del Atlas	Papamosques de l'Atlas
<i>Ficedula albicollis</i>	Papa-moscas-de-colar	Papamoscas de colar	Papamoscas acollarado	Papamosques de collar
<i>Ficedula semitorquata</i>	Papa-moscas-de-meio-colar	Papamoscas de medio colar	Papamoscas semiacollarado	Papamosques de mig collar
<i>Ficedula zanthopygia</i>	Papa-moscas-de-uropígio-amarelo	Papamoscas coreano	Papamoscas culiamarillo	Papamosques daurat cellablanc
<i>Ficedula narcissina</i>	Papa-moscas-de-peito-amarelo	Papamoscas narcíseo	Papamoscas narciso	Papamosques daurat cellagroc
<i>Ficedula elisae</i>	Papa-moscas-de-dorso-verde		Papamoscas de Elise	
<i>Ficedula mugimaki</i>	Papa-moscas-mugimaki	Papamoscas mugimaki	Papamoscas mugimaki	Papamosques de Mugimaki
<i>Ficedula parva</i>	Papa-moscas-real	Papamoscas pequeno	Papamoscas papirrojo	Papamosques menut
<i>Ficedula albicilla</i>	Papa-moscas-real-oriental	Papamoscas da taiga	Papamoscas de la taiga	Papamosques de taigà
<i>Ficedula superciliaris</i>	Papa-moscas-ultramarino	Papamoscas ultramarino	Papamoscas ultramarino	Papamosques ultramarí
<i>Phoenicurus erythronotus</i>	Rabirruivo-de-eversmann	Rabirrubio de Eversmann	Colirrojo de Eversmann	Cotxa d'Eversmann
<i>Phoenicurus coeruleocephala</i>	Rabirruivo-de-cabeça-azul	Rabirrubio de capelo azul	Colirrojo capiazul	Cotxa endolada
<i>Phoenicurus ochruros</i>	Rabirruivo(-preto)	Rabirrubio común	Colirrojo tizón	Cotxa fumada
<i>Phoenicurus phoenicurus</i>	Rabirruivo-de-testa-branca	Rabirrubio de testa branca	Colirrojo real	Cotxa cua-roja
<i>Phoenicurus aureus</i>	Rabirruivo-dáurico	Rabirrubio dáurico	Colirrojo dáurico	Cotxa cua-roja oriental
<i>Phoenicurus moussieri</i>	Rabirruivo-mourisco	Rabirrubio de Moussier	Colirrojo diademado	Cotxa diademada
<i>Phoenicurus erythrogastrus</i>	Rabirruivo-de-touca-branca	Rabirrubio de Gùldenstädt	Colirrojo de Gùldenstädt	Cotxa de Gùldenstädt
<i>Phoenicurus frontalis</i>	Rabirruivo-de-testa-azul	Rabirrubio de testa azul	Colirrojo frentiazul	Cotxa capblava
<i>Phoenicurus fuliginosus</i>	Rabirruivo-fuliginoso	Rabirrubio fuliginoso	Colirrojo fuliginoso	Bitxac fuliginós
<i>Phoenicurus leucocephalus</i>	Rabirruivo-aquático	Rabirrubio de capelo branco	Colirrojo acuático	Cotxa de coroneta blanca
<i>Monticola saxatilis</i>	Melro-das-rochas	Melro rubio	Roquero rojo	Merla roquera
<i>Monticola rufocinereus</i>	Melro-pequeno-das-rochas	Melro das rochas pequeno	Roquero chico	Merla roquera menuda
<i>Monticola solitarius</i>	Melro-azul	Melro azul	Roquero solitario	Merla blava
<i>Monticola cinclorhyncha</i>	Melro-das-rochas-de-cabeça-azul	Melro das rochas de capelo azul	Roquero capiazul	Merla roquera emmascarada

<i>Scientific (la)</i>	<i>Português (pt)</i>	<i>Galego (gl)</i>	<i>Español (es)</i>	<i>Català (ca)</i>
<i>Monticola gularis</i>	Melro-das-rochas-de-garganta-branca	Melro das rochas de gorxa branca	Roquero gorgiblanco	Merla roquera golablanca
<i>Saxicola rubetra</i>	Cartaxo-nortenho	Chasco norteño	Tarabilla norteña	Bitxac rogenic
<i>Saxicola macrorhynchus</i>	Cartaxo-do-deserto	Chasco de Stoliczka	Tarabilla de Stoliczka	Bitxac de Stoliczka
<i>Saxicola insignis</i>	Cartaxo-de-garganta-branca	Chasco de Hodgson	Tarabilla de Hodgson	Bitxac de Hodgson
<i>Saxicola dacotiae</i>	Caldeireta	Chasco das Canarias	Tarabilla canaria	Bitxac canari
<i>Saxicola rubicola</i>	Cartaxo(-comum)	Chasco común	Tarabilla europea	Bitxac comú
<i>Saxicola maurus</i>	Cartaxo-asiático	Chasco siberiano	Tarabilla siberiana	Bitxac siberià
<i>Saxicola stejnegeri</i>	Cartaxo-de-stejneger	Chasco de Stejneger	Tarabilla de Stejneger	Bitxac de Stejneger
<i>Saxicola torquatus</i>	Cartaxo-africano	Chasco africano	Tarabilla africana	Bitxac africà
<i>Saxicola caprata</i>	Cartaxo-preto	Chasco cabrego	Tarabilla pía	Bitxac negre
<i>Thamnolaea cinnamomeiventris</i>	Chasco-poliglota	Chasco poliglota	Roquero imitador	Merla roquera imitadora
<i>Thamnolaea coronata</i>	Chasco-de-coroa-branca	Chasco coroado	Roquero coroniblanco	
<i>Myrmecocichla aethiops</i>	Formicário	Formicario norteño	Tarabilla termitera	Bitxac formiguer
<i>Oenanthe oenanthe</i>	Chasco-cinzeno	Chasco cincento	Collalba gris	Còlit gris
<i>Oenanthe (o) seebohmi</i>	Chasco-de-garganta-preta	Chasco de Seebohm	Collalba de Seebohm	Còlit de Seebohm
<i>Oenanthe bottae</i>	Chasco-de-botta	Chasco de Botta	Collalba de Botta	Còlit de pit roig
<i>Oenanthe (b) frenata</i>	Chasco-de-peito-ruivo		Collalba pechirroja	
<i>Oenanthe heuglini</i>	Chasco-de-heuglin	Chasco de Heuglin	Collalba de Heuglin	Còlit de Heuglin
<i>Oenanthe isabellina</i>	Chasco-isabel	Chasco isabel	Collalba isabel	Còlit pàl·lid
<i>Oenanthe monacha</i>	Chasco-de-capuz	Chasco de capuz	Collalba monje	Còlit frare
<i>Oenanthe deserti</i>	Chasco-do-deserto	Chasco do deserto	Collalba desértica	Còlit del desert
<i>Oenanthe hispanica</i>	Chasco-ruivo	Chasco rubio	Collalba rubia	Còlit ros
<i>Oenanthe melanoleuca</i>	Chasco-ruivo-oriental	Chasco rubio oriental	Collalba rubia oriental	Còlit ros oriental
<i>Oenanthe cypriaca</i>	Chasco-de-chipre	Chasco de Chipre	Collalba chipriota	Còlit de Xipre
<i>Oenanthe pleschanka</i>	Chasco-malhado	Chasco pego	Collalba pía	Còlit de pit negre
<i>Oenanthe moesta</i>	Chasco-triste	Chasco de cu beixe	Collalba culirroja	Còlit de carpó roig
<i>Oenanthe melanura</i>	Rabinegro	Rabinegro	Colinegro común	Cuanegre
<i>Oenanthe familiaris</i>	Chasco-familiar	Chasco familiar	Cercomela familiar	Còlit familiar
<i>Oenanthe scotocerca</i>	Chasco-de-rabo-pardo	Chasco de rabo pardo	Colinegro pardo	Còlit de cua bruna
<i>Oenanthe picata</i>	Chasco-oriental	Chasco variábel	Collalba variable	Còlit oriental
<i>Oenanthe leucura</i>	Chasco-preto	Chasco negro	Collalba negra	Còlit negre
<i>Oenanthe leucopyga</i>	Chasco-de-barrete-branco	Chasco de barrete branco	Collalba yebélica	Còlit tuareg
<i>Oenanthe albonigra</i>	Chasco-de-hume	Chasco de Hume	Collalba de Hume	Còlit capnegre
<i>Oenanthe finschii</i>	Chasco-de-finsch	Chasco de Finsch	Collalba de Finsch	Còlit de Finsch
<i>Oenanthe lugens</i>	Chasco-fúnebre	Chasco fúnebre	Collalba núbica	Còlit endolat
<i>Oenanthe (l) halophila</i>	Chasco-do-magrebe	Chasco magrebino	Collalna magrebí	
<i>Oenanthe lugentoides</i>	Chasco-de-iémen	Chasco arábico	Collalba arábica	
<i>Oenanthe xanthopyrmyna</i>	Chasco-do-curdistão	Chasco kurdo	Collalba persa	Còlit persa
<i>Oenanthe chrysopygia</i>	Chasco-de-cauda-ruiva	Chasco pérsico	Collalba afgana	Còlit cua-roig
<b>Cinclidae H</b>				
<i>Cinclus cinclus</i>	Melro-d'agua	Melro rieiro	Mirlo acuático	Merla d'aigua
<i>Cinclus pallasi</i>	Melro-d'agua-pardo	Melro rieiro de Pallas	Mirlo acuático pardo	Merla d'aigua bruna
<i>Cinclus mexicanus</i>	Melro-d'agua-norteamericano	Melro rieiro norteamericano	Mirlo acuático norteamericano	Merla d'aigua nord-americana
<b>Nectariniidae</b>				
<i>Hedydipna platura</i>	Beija-flor-de-raquetes	Bicaflor pigmeo	Suimanga pigmeo	Suimanga pigmea
<i>Hedydipna metallica</i>	Beija-flor-do-nilo	Bicaflor do Nilo	Suimanga del Nilo	Suimanga del Nil
<i>Cinnyris pulchellus</i>	Beija-flor-rabilongo-bronzeado	Bicaflor bonito	Suimanga colilargo	Suimanga llampant
<i>Cinnyris osea</i>	Beija-flor-da-palestina	Bicaflor palestino	Suimanga palestino	Suimanga palestina
<i>Cinnyris habessinicus</i>	Beija-flor-brilhante	Bicaflor brillante	Suimanga brillante	Suimanga lluent
<i>Cinnyris (h) hellmayri</i>	Beija-flor-árabe		Suimanga árabe	
<i>Cinnyris venustus</i>	Beija-flor-de-barriga-amarela	Bicaflor de barriga amarela	Suimanga variable	Suimanga variable
<i>Cinnyris asiaticus</i>	Beija-flor-asiático	Bicaflor asiático	Suimanga asiático	Suimanga metálic
<b>Passeridae H</b>				
<i>Passer ammodendri</i>	Pardal-de-nuca-preta	Pardal dos saxaúis	Gorrión del saxaul	Pardal del saxaul
<i>Passer domesticus</i>	Pardal(-comum)	Pardal común	Gorrión común	Pardal comú
<i>Passer italiae</i>	Pardal-italiano	Pardal italiano	Gorrión italiano	Pardal italià
<i>Passer hispaniolensis</i>	Pardal-espanhol	Pardal mouro	Gorrión moruno	Pardal de passa
<i>Passer pyrrhonotus</i>	Pardal-do-sind	Pardal do Sind	Gorrión del Sind	Pardal del Sind
<i>Passer cinnamomeus</i>	Pardal-rutilante	Pardal rutilante	Gorrión rutilante	Pardal rutilant
<i>Passer moabiticus</i>	Pardal-do-levante	Pardal do Mar Morto	Gorrión del Mar Muerto	Pardal del Mar Mort
<i>Passer (m) yatii</i>	Pardal-do-sistão		Gorrión de Sistán	
<i>Passer iagoensis</i>	Pardal-de-cabo-verde	Pardal de Cabo Verde	Gorrión de Cabo Verde	Pardal de Cap Verd
<i>Passer motitensis</i>	Pardal-grande	Pardal grande	Gorrión grande	Pardal gran
<i>Passer cordofanicus</i>	Pardal-do-cordofão	Pardal do Cordofán	Gorrión del Kordofán	Pardal de Kordufan
<i>Passer griseus</i>	Pardal-de-cabeça-cinzenta	Pardal cincento	Gorrión gris	Pardal capgrís
<i>Passer swainsonii</i>	Pardal-de-swainson	Pardal de Swainson	Gorrión de Swainson	Pardal de Swainson
<i>Passer simplex</i>	Pardal-do-deserto	Pardal do deserto	Gorrión sahariano	Pardal del desert
<i>Passer zarudnyi</i>	Pardal-do-deserto-asiático	Pardal de Zarudny	Gorrión del Karakum	Pardal del desert asiàtic
<i>Passer montanus</i>	Pardal-montês	Pardal montês	Gorrión molinero	Pardal xarrec
<i>Passer luteus</i>	Pardal-dourado	Pardal dourado	Gorrión dorado	Pardal daurat
<i>Passer euchlorus</i>	Pardal-dourado-árabe	Pardal árabe	Gorrión árabe	Pardal d'Aràbia
<i>Passer eminibey</i>	Pardal-castanho	Pardal castaño	Gorrión castaño	Pardal castany
<i>Carpospiza brachydactyla</i>	Pardal-pálido	Pardal pálido	Gorrión pálido	Pardal roquer pàl·lid
<i>Petronia petronia</i>	Pardal-francês	Pardal das rochas	Gorrión chillón	Pardal roquer
<i>Gymnoris superciliaris</i>	Pardal-de-sobrancelha	Pardal celludo	Gorrión cejudo	Pardal embridat
<i>Gymnoris dentata</i>	Pardal-do-mato	Pardal do Sahel	Gorrión chico	Pardal menut
<i>Gymnoris pyrgita</i>	Pardal-parda	Pardal do mato africano	Gorrión moteado	Pardal de Heuglin
<i>Gymnoris xanthocollis</i>	Pardal-de-garganta-amarela	Pardal do mato asiático	Gorrión cuelligualdo	Pardal pintat
<i>Montifringilla nivalis</i>	Pardal-alpino	Pardal alpino	Gorrión alpino	Pardal d'ala blanca
<i>Montifringilla henrici</i>	Pardal-alpino-de-henri	Pardal alpino de Henri	Gorrión de Henri	Pardal de Henri
<i>Montifringilla adamsi</i>	Pardal-alpino-de-adams	Pardal alpino de Adams	Gorrión de Adams	pardal d'Adams
<i>Onychostruthus taczanowskii</i>			Gorrión de Taczanowski	pardal de Taczanowski
<i>Pyrgilauda davidiana</i>	Pardal-de-david	Pardal do padre David	Gorrión de David	Pardal del pare David
<i>Pyrgilauda ruficollis</i>	Pardal-de-pescoço-ruivo	Pardal de pescozo rufo	Gorrión cuellirrufo	Pardal de coll vermell
<i>Pyrgilauda blanfordi</i>	Pardal-de-blanford	Pardal de Blanford	Gorrión de Blanford	Pardal de Blanford
<i>Pyrgilauda theresae</i>	Pardal-do-afeganistão	Pardal do Afganistán	Gorrión afgano	Pardal d'Afganistan

<i>Scientific (la)</i>	<i>Português (pt)</i>	<i>Galego (gl)</i>	<i>Español (es)</i>	<i>Català (ca)</i>
<b>Ploceidae H</b>				
Bubalornis albirostris	Tecelão-de-bico-branco	Bufaleiro de bico branco	Bufalero piquiblanco	Teixidor bufaler becblanc
Sporopipes frontalis	Tecelão-de-testa-malhada	Tecelán de testa pintada	Tejedorcito frontal	Teixidor menut de clatell rogenic
Ploceus baglafecht	Tecelão-de-baglafecht	Tecelán baglafecht	Tejedor Baglafecht	Teixidor de Baglafecht
Ploceus luteolus	Tecelão-pequeno	Tecelán pequeno	Tejedor chico	Teixidor del Sahel
Ploceus galbula	Tecelão-de-rüppell	Tecelán de Rüppell	Tejedor de Rüppell	Teixidor de Rüppell
Ploceus taeniopterus	Tecelão-do-nilo	Tecelán do Nilo	Tejedor del Nilo	Teixidor del Nil
Ploceus intermedius	Tecelão-pequeno-de-mascarilha	Tecelán intermedio	Tejedor intermedio	Teixidor emmascarat menut
Ploceus vitellinus	Tecelão-mascarado-vitelino	Tecelán vitelino	Tejedor vitelino	Teixidor vitel-lí
Ploceus cucullatus	Tecelão-de-dorso-malhado	Tecelán vilego	Tejedor común	Teixidor social
Ploceus melanocephalus	Tecelão-de-cabeça-preta	Tecelán de cabeza negra	Tejedor cabecinegro	Teixidor capnegre
Ploceus badius	Tecelão-canela	Tecelán canela	Tejedor canela	Teixidor canyella
Ploceus rubiginosus	Tecelão-castanha	Tecelán castaño	Tejedor castaño	Teixidor castany
Ploceus benghalensis	Tecelão-de-peito-preto		Tejedor bengalí	Teixidor de Bengala
Ploceus manyar	Tecelão-mosqueado	Tecelán estriado	Tejedor estriado	Teixidor ratllat
Ploceus philippinus	Tecelão-baia		Tejedor baya	Teixidor baya
Quelea quelea	Bico-carmim	Quelea de bico vermelho	Quelea común	Teixidor de bec vermell
Euplectes afer	Arcebispo	Bispo de coroa amarela	Obispo coronigualdo	Bisbe groc
Euplectes orix	Bispo-vermelho	Bispo vermelho	Obispo rojo	Bisbe vermell meridional
Euplectes franciscanus	Bispo-laranja	Bispo laranxa	Obispo anaranjado	Bisbe vermell septentrional
<b>Estrildidae H</b>				
Pytilia melba	Maracachão-de-asa-verde	Maracachón de ás verdes	Estrilda melba	Pitília d'ales verdes
Amadina fasciata	Degolado	Estrilda degolada	Estrilda degollada	Amadina degollada
Lagonosticta senegala	Peito-de-fogo	Amaranta do Senegal	Amaranta senegalesa	Amaranta del Senegal
Uraeginthus bengalus	Peito-celeste	Azuliño de bochechas vermelhas	Azulito carirrojo	Bec de corall galta-roig
Estrilda melpoda	Face-laranja	Bico de coral de bochechas laranxa	Estrilda carinaranja	Bec de corall de galta taronja
Estrilda rhodopyga	Bico-negro	Estrilda de sobrecú vermelho	Estrilda culirroja	Bec de corall carpó-roig
Estrilda rufibarba	Estrilda-árabe	Estrilda árabe	Estrilda árabe	Estrilda aràbiga
Estrilda troglodytes	Januário	Estrilda de sobrecú negro	Estrilda culinegra	Bec de corall cuanegre
Estrilda astrild	Bico-de-lacre	Bico de coral común	Estrilda común	Bec de corall senegalès
Estrilda atricapilla	Estrilda-de-cabeça-preta	Estrilda de cabeza negra	Estrilda capiroxada	Estrilda de casquet
Amandava amandava	Bengali-vermelho	Bengalí vermelho	Bengalí rojo	Múnia roig
Amandava subflava	Ventre-laranja	Bengalí cebrado	Bengalí cebra	Múnia zebra
Euodice cantans	Bico-de-chumbo-africano	Bico de chumbo africano	Capuchino picoplata africano	Maniquí africà
Euodice malabarica	Bico-de-chumbo-indiano	Bico de chumbo asiático	Capuchino picoplata indio	Maniquí indi
Lonchura cucullata	Capuchinho-bronzeado	Capuchino bronzeado	Capuchino bronzeado	Maniquí bronzeat
Lonchura striata	Capuchinho-de-sobre-branco	Capuchino de sobrecú branco	Capuchino culiblanco	Maniquí de carpó blanc
Lonchura punctulata	Capuchinho-dominó	Capuchino dominó	Capuchino punteado	Maniquí puntejat
Lonchura malacca	Capuchinho-tricolor	Capuchino tricolor	Capuchino tricolor	Maniquí tricolor
Lonchura atricapilla	Capuchinho-de-cabeça-preta	Capuchino castaño	Capuchino castaño	Maniquí capnegre
Lonchura oryzivora	Pardal-de-java	Pardal de Xava	Capuchino arrocero de Java	Pardal de Java
<b>Viduidae</b>				
Vidua chalybeata	Viúva-azul	Viúva azul	Viuda senegalesa	Vídua reial
Vidua macroura	Viúva-cauda-de-alfinete	Viúva rabo de alfinete	Viuda colicinta	Vídua de cua d'agulla
<b>Prunellidae M</b>				
Prunella collaris	Ferreirinha-serrana	Azulenta alpina	Acentor alpino	Cercavores
Prunella himalayana	Ferreirinha-dos-himalaias	Azulenta do Himalaia	Acentor del Himalaya	Pardal de bardissa de l'Himàlaia
Prunella rubeculoides	Ferreirinha-de-peito-vermelho	Azulenta de peito rubio	Acentor petirrojo	Cercavores pit-roig
Prunella strophia	Ferreirinha-de-peito-ruivo		Acentor pechirrufo	Cercavores pintat
Prunella montanella	Ferreirinha-siberiana	Azulenta siberiana	Acentor siberiano	Cercavores siberià
Prunella fulvescens	Ferreirinha-parda	Azulenta turquestana	Acentor pardo	Cercavores bru
Prunella ocularis	Ferreirinha-do-cáucaso	Azulenta de Radde	Acentor de Radde	Cercavores de Radde
Prunella fagani	Ferreirinha-árabe	Azulenta árabe	Acentor del Yemen	Cercavores d'Aràbia
Prunella atrogularis	Ferreirinha-de-garganta-preta	Azulenta de gorxa negra	Acentor gorginegro	Cercavores golanegre
Prunella koslowi	Ferreirinha-mongol	Azulenta da Mongolia	Acentor mongol	Cercavores de Koslow
Prunella modularis	Ferreirinha-comum	Azulenta común	Acentor común	Pardal de bardissa
Prunella rubida	Ferreirinha-japonesa	Azulenta xaponesa	Acentor japonés	Cercavores del Japó
Prunella immaculata	Ferreirinha-imaculada		Acentor inmaculado	Cercavores immaculat
<b>Motacillidae H</b>				
Dendronanthus indicus	Alvéola-da-floresta	Lavadeira bilistada	Lavandera forestal	Cuereta forestal
Motacilla (f) flavissima	Alvéola-amarela-inglesa	Lavadeira amarela britânica	Lavandera boyera inglesa	Cuereta groga anglesa
Motacilla (f) lutea	Alvéola-de-cabeça-amarela	Lavadeira lútea		
Motacilla flava	Alvéola-amarela	Lavadeira amarela	Lavandera boyera	Cuereta groga
Motacilla (f) feldegg	Alvéola-amarela-balcânica	Lavadeira amarela balcânica	Lavandera boyera balcânica	Cuereta groga balcânica
Motacilla (f) iberiae	Alvéola-amarela-ibérica	Lavadeira amarela ibérica	Lavandera boyera ibérica	Cuereta groga ibérica
Motacilla (f) cinereocapilla	Alvéola-amarela-italiana	Lavadeira amarela itálica	Lavandera boyera italiana	Cuereta groga italiana
Motacilla (f) thunbergi	Alvéola-amarela-escandinava	Lavadeira amarela escandinava	Lavandera boyera escandinava	Cuereta groga escandinava
Motacilla (f) leucocephala	Alvéola-de-cabeça-branca	Lavadeira de cabeça branca		
Motacilla tschutschensis	Alvéola-do-alasca	Lavadeira amarela da Berinxia	Lavandera de Alaska	Lavadeira de Alasca
Motacilla citreola	Alvéola-citrina	Lavadeira citrina	Lavandera cetrina	Cuereta citrina
Motacilla cinerea	Alvéola-cinza	Lavadeira real	Lavandera cascadeña	Cuereta torrentera
Motacilla clara	Alvéola-de-cauda-comprida	Lavadeira real	Lavandera clara	Cuereta clara
Motacilla alba	Alvéola-branca	Lavadeira branca	Lavandera blanca	Cuereta blanca
Motacilla (a) yarrellii	Alvéola-branca-britânica	Lavadeira branca britânica	Lavandera enlutada	Cuereta blanca endolada
Motacilla (a) subpersonata	Alvéola-branca-de-marrocos	Lavadeira branca marroquina	Lavandera blanca marroquí	
Motacilla (a) personata	Alvéola-branca-de-mascarilha	Lavadeira mascarada	Lavandera enmascarada	
Motacilla aguimp	Alvéola-branca-africana	Lavadeira africana	Lavandera africana	Cuereta endolada africana
Motacilla grandis	Alvéola-do-japão	Lavadeira do Xapón	Lavandera japonesa	Cuereta del Japó
Motacilla maderaspatensis	Alvéola-da-índia	Lavadeira da Índia	Lavandera India	Cuereta de l'Índia
Tmetothylacus tenellus	Petinha-dourada	Pica dourada	Bisbita dorado	Piula daurada
Anthus richardi	Petinha-de-richard	Pica de Richard	Bisbita de Richard	Piula grossa
Anthus rufulus	Petinha-dos-arrozais	Pica dos arrozais	Bisbita oriental	Piula oriental
Anthus cinnamomeus	Petinha-do-capim	Pica africana	Bisbita africano	Piula africana
Anthus hoeschi	Petinha-das-montanhas	Pica das montañas	Bisbita montano	Piula de muntanya
Anthus godlewskii	Petinha-de-blyth	Pica de Blyth	Bisbita estepario	Piula de Godlewski
Anthus campestris	Petinha-dos-campos	Pica dos campos	Bisbita campestre	Trobat
Anthus similis	Petinha-de-bico-comprido	Pica de bico longo	Bisbita piquilargo	Piula becllarga

<i>Scientific (la)</i>	<i>Português (pt)</i>	<i>Galego (gl)</i>	<i>Español (es)</i>	<i>Català (ca)</i>
<i>Anthus nyassae</i>	Petinha-do-niassa	Pica do Niasa	Bisbita del Nyasa	Piula boscana
<i>Anthus leucophrys</i>	Petinha-de-dorso-liso	Pica lisa	Bisbita liso	Piula llisa
<i>Anthus pratensis</i>	Petinha-dos-prados	Pica dos prados	Bisbita común	Titella
<i>Anthus trivialis</i>	Petinha-das-árvores	Pica das árbores	Bisbita arbóreo	Piula dels arbres
<i>Anthus hodgsoni</i>	Petinha-de-hodgson	Pica de Hodgson	Bisbita de Hodgson	Piula de Hodgson
<i>Anthus gustavi</i>	Petinha-da-sibéria	Pica do Pechora	Bisbita del Pechora	Piula del Pètxora
<i>Anthus roseatus</i>	Petinha-rosada	Pica rosada	Bisbita rosado	Piula rosada
<i>Anthus cervinus</i>	Petinha-de-garganta-ruiva	Pica de gorxa rubia	Bisbita gorgirrojo	Piula gola-roja
<i>Anthus rubescens</i>	Petinha-fulva	Pica fulva	Bisbita norteamericano	Grasset americà
<i>Anthus (r) japonicus</i>	Petinha-fulva-siberiana	Pica fulva siberiana	Bisbita siberiana	
<i>Anthus spinoletta</i>	Petinha-ribeirinha	Pica alpina	Bisbita alpino	Grasset de muntanya
<i>Anthus petrosus</i>	Petinha-marítima	Pica costeira	Bisbita costero	Grasset d'aigua
<i>Anthus sylvanus</i>	Petinha-das-alturas	Pica dos planaltos	Bisbita del Himalaya	Piula de l'Himàlaia
<i>Anthus berthelotii</i>	Corre-caminho	Pica correcamiños	Bisbita caminero	Piula de Berthelot
<i>Anthus spragueii</i>	Petinha-da-pradaria	Pica das pradarias	Bisbita llanero	Piula de Sprague
<b>Fringillidae</b>				
<i>Fringilla coelebs</i>	Tentilhão(-comum)	Pimpín	Pinzón vulgar	Pinsà comú
<i>Fringilla teydea</i>	Tentilhão-azul	Pimpín azul	Pinzón azul	Pinsà blau
<i>Fringilla (t) polatzeki</i>	Tentilhão-azul-de-gran-canária	Pimpín azul de Gran Canaria	Pinzón azul de Gran Canaria	
<i>Fringilla montifringilla</i>	Tentilhão-montês	Pimpín do norte	Pinzón real	Pinsà mec
<i>Mycerobas icteroides</i>	Bico-grossudo-aurinegro	Bicogrosso icteroide	Picogordo negrigualdo	Durbec negre i groc
<i>Mycerobas carnipes</i>	Bico-grossudo-preto	Bicogrosso de ás brancas	Picogordo aliblanco	Durbec d'ales blanques
<i>Hesperiphona vespertina</i>	Bico-grossudo-americano	Bicogrosso vespertino	Picogordo vespertino	Durbec groc
<i>Coccothraustes coccothraustes</i>	Bico-grossudo	Bicogrosso	Picogordo común	Durbec
<i>Eophona migratoria</i>	Bico-grossudo-chinês	Bicogrosso chinês	Picogordo chino	Durbec becgroc
<i>Eophona personata</i>	Bico-grossudo-japonês	Bicogrosso xaponês	Picogordo japonês	Durbec japonês
<i>Pinicola enucleator</i>	Bico-duro	Bicoduro	Camachuelo picogrueso	Pinsà dels pins
<i>Pyrrhula aurantiaca</i>	Dom-fafe-laranja		Camachuelo anaranjado	Pinsà borroner carbassa
<i>Pyrrhula erythaca</i>	Dom-fafe-de-cabeça-cinzenta		Camachuelo cabecigrís	Pinsà borroner capgrís
<i>Pyrrhula pyrrhula</i>	Dom-fafe	Cardeal	Camachuelo común	Pinsà borroner
<i>Pyrrhula murina</i>	Priolo	Cardeal dos Azores	Camachuelo de las Azores	Pinsà borroner de les Açores
<i>Rhodopechys sanguineus</i>	Asa-carmim	Pintarroxo de ás carmín	Camachuelo alirrojo	Pinsà rosat sanguini
<i>Rhodopechys alienus</i>	Asa-carmim-do-atlas	Pintarroxo do Atlas	Camachuelo alirrojo bereber	Pinsà rosat de l'Atlas
<i>Bucanetes githagineus</i>	Trombeteiro	Trompeteiro mourisco	Camachuelo trompetero	Pinsà trompeter
<i>Bucanetes mongolicus</i>	Trombeteiro-da-mongólia	Trompeteiro mongol	Camachuelo mongol	Pinsà mongol
<i>Callacanthus burtoni</i>	Pinzão-de-óculos		Pinzón de anteojos	Pinsà d'ulleres
<i>Leucosticte nemoricola</i>	Tentilhão-de-hodgson	Pimpín de Hodgson	Pinzón montano de Hodgson	Pinsà montà de Hodgson
<i>Leucosticte brandti</i>	Tentilhão-de-brandt	Pimpín de Brandt	Pinzón montano de Brandt	Pinsà montà de Brandt
<i>Leucosticte arctoa</i>	Tentilhão-rosado	Pimpín rosado asiático	Pinzón montano pardo	Pinsà montà oriental
<i>Leucosticte tephrocotis</i>	Pinzão-montês-de-coroa-cinzenta	Pimpín rosado das Aleutianas	Pinzón montano nuquigrís	Pinsà montà capgrís
<i>Carpodacus erythrinus</i>	Peito-carmim	Pintarroxo carmín	Camachuelo carminoso	Pinsà carminat
<i>Carpodacus rubicilloides</i>	Peito-rosado-estriado	Pintarroxo estriado	Camachuelo estriado	Pinsà rosat estriat
<i>Carpodacus rubicilla</i>	Peito-carmim-grande	Pintarroxo grande	Camachuelo grande	Pinsà rosat gros
<i>Carpodacus grandis</i>	Peito-rosado-de-blyth	Pintarroxo de Blyth	Camachuelo de Blyth	Pinsà rosat de Blyth
<i>Carpodacus rhodochlamys</i>	Peito-rosado-de-dorso-vermelho	Pintarroxo de manto roxo	Camachuelo dorsirrojo	Pinsà rosat de dors vermell
<i>Carpodacus pulcherrimus</i>	Pintarroxo-lindo		Camachuelo bonito	Pinsà rosat superb
<i>Carpodacus davidianus</i>			Camachuelo de David	
<i>Carpodacus rodochroa</i>	Peito-rosado-de-sobrancelhas-rosadas	Pintarroxo de sobrancelhas rosadas	Camachuelo cejirrosado	Pinsà rosat cellut
<i>Carpodacus synoicus</i>	Peito-rosado-do-sinai	Pintarroxo do Sinai	Camachuelo del Sinai	Pinsà rosat del Sinai
<i>Carpodacus stoliczkae</i>	Peito-rosado-pálido	Pintarroxo pálido	Camachuelo pálido	Pinsà rosat pàl·lid
<i>Carpodacus sibiricus</i>	Peito-rosado-rabilongo	Pintarroxo rabilongo	Camachuelo colilargo	Pinsà cuallarg
<i>Carpodacus roseus</i>	Peito-rosado	Pintarroxo de Pallas	Camachuelo de Pallas	Pinsà rosat
<i>Carpodacus thura</i>	Peito-rosado-de-sobrancelhas-brancas	Pintarroxo de Thura	Camachuelo de Thura	Pinsà rosat de Thura
<i>Carpodacus puniceus</i>	Peito-rosado-de-testa-vermelha	Pintarroxo de papo vermello	Camachuelo frentirrojo	Pinsà rosat frontvermell
<i>Haemorhous purpureus</i>	Peito-rôxo	Pintarroxo púrpura	Camachuelo purpúreo	Pinsa porprat
<i>Haemorhous mexicanus</i>	Peito-carmim-doméstico	Pintarroxo mexicano	Camachuelo mejicano	Pinsà mexicà
<i>Chloris chloris</i>	Verdilhão	Verderolo	Verderón común	Verdum
<i>Chloris sinica</i>	Verdilhão-oriental	Verderolo oriental	Verderón chino	Verdum oriental
<i>Chloris spinoides</i>	Verdilhão-de-peito-amarelo		Verderón del Himalaya	Verdum de l'Himàlaia
<i>Rhodospiza obsoleta</i>	Asa-rosada	Pintarroxo do deserto	Camachuelo desertícola	Pinsà rosat del desert
<i>Rhynchostruthus percivali</i>	Bico-grossudo-d'asa-dourada	Bicogrosso árabe	Picogordo árabe	Durbec àrab
<i>Crithagra leucopygia</i>	Canário-de-uropígio-branco	Canario de sobrecú branco	Serín culiblanco	Gafarró de carpó blanc
<i>Crithagra xanthopygia</i>	Canário-de-uropígio-amarelo	Canario de sobrecú amarelo	Serín culigualdo	Gafarró abissini
<i>Crithagra rothschildi</i>	Canário-árabe	Canario árabe	Serín árabe	Gafarró àrab
<i>Crithagra mozambica</i>	Canário-de-testa-amarela	Canario de testa amarela	Serín frentiamarillo	Gafarró de front groc
<i>Crithagra menachensis</i>	Canário-de-iémen	Canario iemenita	Serín yemení	Gafarró del Iemen
<i>Linaría flavirostris</i>	Pintarrôxo-de-bico-amarelo	Liñaceiro de bico amarelo	Pardillo piquigualdo	Passerell becgroc
<i>Linaría cannabina</i>	Pintarrôxo(-comum)	Liñaceiro	Pardillo común	Passerell comú
<i>Linaría yemenensis</i>	Pintarrôxo-de-iémen	Liñaceiro iemenita	Pardillo yemení	Passerell del Iemen
<i>Acanthis flammea</i>	Pintarrôxo-de-queixo-preto	Liñaceiro de papo negro	Pardillo norteño	Passerell golanegre
<i>Acanthis cabaret</i>	Pintarrôxo-pequeno	Liñaceiro alpino	Pardillo alpino	Passerell golanegre petit
<i>Acanthis hornemanni</i>	Pintarrôxo-boreal	Liñaceiro de Hornemann	Pardillo ártico	Passerell carpó-blanc
<i>Loxia pytyopsittacus</i>	Cruza-bico-papagaio	Cruzabico papagaio	Piquituerto lorito	Trencapinyes becgròs
<i>Loxia scotica</i>	Cruza-bico-escocês	Cruzabico escocês	Piquituerto escocês	Trencapinyes escocês
<i>Loxia curvirostra</i>	Cruza-bico(-comum)	Cruzabico	Piquituerto común	Trencapinyes comú
<i>Loxia leucoptera</i>	Cruza-bico-listado	Cruzabico de franxas	Piquituerto aliblanco	Trencapinyes d'ala blanca
<i>Carduelis carduelis</i>	Pintassilgo	Xílgaro	Jilguero (europeo)	Cadernera
<i>Carduelis (c) caniceps</i>	Pintassilgo-dos-himalaias		Jilguero oriental	
<i>Carduelis citrinella</i>	Milheirinha-serrana	Verderolo serrano	Verderón serrano	Llucareta
<i>Carduelis corsicana</i>	Milheirinha-da-córsega	Verderolo corso	Verderón corso	Llucareta corsa
<i>Serinus pusillus</i>	Milheirinha-de-testa-vermelha	Xirín de testa vermella	Serín fentirrojo	Gafarró de front vermell
<i>Serinus serinus</i>	Milheirinha	Xirín	Serín verdecillo	Gafarró
<i>Serinus syriacus</i>	Milheirinha-do-levante	Xirín sirio	Serín sirio	Gafarró de Síria
<i>Serinus canaria</i>	Canário-da-terra	Xirín das Canarias	Serín canario	Canari
<i>Spinus tristis</i>	Lugre-triste	Pincaouro ianqui	Jilguero yanquí	Cadernera americana
<i>Spinus spinus</i>	Lugre	Pincaouro	Jilguero lúgano	Lluer
<i>Spinus pinus</i>	Lugre-dos-pinheiros	Pincaouro dos piñeiros	Jilguero pinero	Lluer dels pins

<i>Scientific (la)</i>	<i>Português (pt)</i>	<i>Galego (gl)</i>	<i>Español (es)</i>	<i>Català (ca)</i>
<b>Calcaridae P</b>				
<i>Calcarius lapponicus</i>	Escrevedeira-da-lapónia	Escribenta lapona	Escribano lapón	Repicalons de Lapònia
<i>Calcarius pictus</i>	Escrevedeira-de-smith	Escribenta de Smith	Escribano de Smith	Repicalons de Smith
<i>Plectrophenax nivalis</i>	Escrevedeira-das-neves	Escribenta das neves	Escribano nival	Sit blanc
<i>Plectrophenax hyperboreus</i>	Escrevedeira-branca	Escribenta hiperbórea	Escribano de McKay	Sit de McKay
<b>Emberizidae H</b>				
<i>Emberiza siemsseni</i>	Escrevedeira-azul	Escribenta azul	Escribano azul	Sit blau
<i>Emberiza calandra</i>	Trigueirão	Trigueirón	Escribano triguero	Cruixedell
<i>Emberiza citrinella</i>	Escrevedeira-amarela	Escribenta amarela	Escribano cerillo	Verderola
<i>Emberiza leucocephalos</i>	Escrevedeira-de-barrete-branco	Escribenta de Gmelin	Escribano cabeciblanco	Sit capblanc
<i>Emberiza cia</i>	Cia	Escribenta riscada	Escribano montesino	Sit negre
<i>Emberiza godlewskii</i>	Escrevedeira-de-godlewski	Escribenta de Godlewski	Escribano de Godlewski	Sit de Godlewski
<i>Emberiza cioides</i>	Escrevedeira-de-brandt	Escribenta de Brandt	Escribano de Brandt	Sit mostatxut
<i>Emberiza stewarti</i>	Escrevedeira-de-cabeça-branca	Escribenta de Stewart	Escribano de Stewart	Sit de Stewart
<i>Emberiza jankowskii</i>	Escrevedeira-de-jankowski	Escribenta de Jankowski	Escribano de Jankowski	Sit de Jankowski
<i>Emberiza buchanani</i>	Sombria-de-pescoço-cinzento	Escribenta de pescozo cincento	Escribano cabecigrís	Sit de Buchanan
<i>Emberiza cineracea</i>	Escrevedeira-cinzenta	Escribenta cincenta	Escribano cinéreo	Sit cendrós
<i>Emberiza hortulana</i>	Sombria	Escribenta hortelá	Escribano hortelano	Hortolà
<i>Emberiza caesia</i>	Sombria-de-capuz	Escribenta de capuz	Escribano ceniciento	Hortolà cendrós
<i>Emberiza cirrus</i>	Escrevedeira	Escribenta común	Escribano soteño	Gratapalles
<i>Emberiza striolata</i>	Escrevedeira-estriada	Escribenta estriada	Escribano estriado	Sit estriat
<i>Emberiza sahari</i>	Escrevedeira-doméstica	Escribenta do Sahara	Escribano sahariano	Sit de vila
<i>Emberiza impetuani</i>	Escrevedeira-cotovia	Escribenta cotovia	Escribano alaudino	Sit roquer
<i>Emberiza tahapisi</i>	Cia-africana	Escribento das pedras	Escribano canelo	Sit de Tahapis
<i>Emberiza goslingi</i>	Cia-de-garganta-cinzenta	Escribento de gorxa cinza	Escribano gorjigrís	Sit de Gosling
<i>Emberiza tristrami</i>	Escrevedeira-de-tristram	Escribenta de Tristram	Escribano de Tristram	Sit de Tristram
<i>Emberiza fucata</i>	Escrevedeira-d'orelha-castanha	Escribenta orelluda	Escribano orejudo	Sit de galtes rogenques
<i>Emberiza pusilla</i>	Escrevedeira-pequena	Escribenta pigmea	Escribano pigmeo	Repicalons petit
<i>Emberiza chrysophrys</i>	Escrevedeira-de-sobrolho	Escribenta de sobrancella amarela	Escribano cejigualdo	Sit cellagroc
<i>Emberiza rustica</i>	Escrevedeira-rústica	Escribenta rústica	Escribano rústico	Repicalons rústic
<i>Emberiza elegans</i>	Escrevedeira-elegante	Escribenta elegante	Escribano elegante	Sit elegant
<i>Emberiza aureola</i>	Escrevedeira-de-barriga-amarela	Escribenta aureolada	Escribano aureolado	Sit caranegre
<i>Emberiza flaviventris</i>	Escrevedeira-de-peito-dourado	Escribenta de peito dourado	Escribano pechidorado	Sit de pit daurat
<i>Emberiza rutila</i>	Escrevedeira-ferrugínea	Escribenta ferruxínea	Escribano herrumbroso	Sit rogenç
<i>Emberiza koslowi</i>	Escrevedeira-do-tibete	Escribenta tibetana	Escribano tibetano	Sit del Tibet
<i>Emberiza melanocephala</i>	Escrevedeira-de-cabeça-preta	Escribenta de cabeça negra	Escribano cabecinegro	Sit capnegre
<i>Emberiza bruniceps</i>	Escrevedeira-de-cabeça-ruiva	Escribenta de cabeça rubia	Escribano carirrojo	Sit cara-roig
<i>Emberiza sulphurata</i>	Escrevedeira-enxofrada	Escribenta enxofrada	Escribano japonés	Sit del Japó
<i>Emberiza spodocephala</i>	Escrevedeira-de-faces-pretas	Escribenta mascarada	Escribano enmascarado	Sit emmascarat
<i>Emberiza variabilis</i>	Escrevedeira-grisalha	Escribenta gris	Escribano gris	Sit gris
<i>Emberiza pallasii</i>	Escrevedeira-de-pallas	Escribenta de Pallas	Escribano de Pallas	Sit de Pallas
<i>Emberiza yessoensis</i>	Escrevedeira-dos-caniços-da-manchúria	Escribenta da Manchuria	Escribano culiocre	Repicalons de carpó bru
<i>Emberiza schoeniclus</i>	Escrevedeira-dos-caniços	Escribenta das canaveiras	Escribano palustre	Repicalons
<b>Passerellidae P</b>				
<i>Calamospiza melanocorys</i>	Escrevedeira-preta	Tico-tico albinegro	Chingolo albinegro	Sit blanc i negre
<i>Passerella iliaca</i>	Tico-tico-raposino	Tico-tico raposino	Chingolo zorrino	Pardal guineuer
<i>Melospiza melodia</i>	Tico-tico-musical	Tico-tico musical	Chingolo cantor	Pardal melòdic
<i>Melospiza lincolni</i>	Tico-tico-de-lincoln	Tico-tico de Lincoln	Chingolo de Lincoln	Pardal de Lincoln
<i>Melospiza georgiana</i>	Tico-tico-dos-pântanos	Tico-tico dos pantanos	Chingolo pantanero	Pardal palustre
<i>Zonotrichia querula</i>	Tico-tico-de-harris	Tico-tico de Harris	Chingolo de Harris	Sit de Harris
<i>Zonotrichia leucophrys</i>	Tico-tico-coroado	Tico-tico de coroa branca	Chingolo coroniblanco	Pardal de coroneta
<i>Zonotrichia albicollis</i>	Chingolito	Tico-tico de gorxa branca	Chingolo gorgiblanco	Pardal gorjablanc
<i>Zonotrichia atricapilla</i>	Tico-tico-de-coroa-dourada	Tico-tico de coroa dourada	Chingolo coronidorado	Sit de coroneta daurada
<i>Junco hyemalis</i>	Junco(-ardoseiro)	Xunco borrallento	Junco pizarroso	Jonc fosc
<i>Passerculus sandwichensis</i>	Tico-tico-dos-prados	Tico-tico dos prados	Chingolo sabanero	Pardal de prat
<i>Ammodramus maritimus</i>	Tico-tico-costeiro	Tico-tico marítimo	Chingolo costero	Sit pardalenc de costa
<i>Ammodramus nelsoni</i>	Tico-tico-de-nelson	Tico-tico de Nelson	Chingolo de Nelson	Sit pardalenc de Nelson
<i>Ammodramus caudacutus</i>	Tico-tico-de-rabo-fino	Tico-tico de rabo fino	Chingolo colifino	Sit pardalenc d'aiguamoll
<i>Ammodramus leconteii</i>	Tico-tico-de-le-conte	Tico-tico de Le Conte	Chingolo de Le Conte	Sit pardalenc de Le Conte
<i>Ammodramus henslowii</i>	Tico-tico-de-henslow	Tico-tico de Henslow	Chingolo de Henslow	Sit pardalenc de Henslow
<i>Ammodramus savannarum</i>	Tico-tico-gafanhoto	Tico-tico dos saltóns	Chingolo saltamontes	Sit pardalenc saltamartí
<i>Spizelloides arborea</i>	Tico-tico-das-árvores	Tico-tico das árbores	Chingolo arbóreo	Sit guineuer arbori
<i>Spizella passerina</i>	Tico-tico-pardal	Tico-tico de sobrancellas brancas	Chingolo cejiblanco	Sit cellablanc
<i>Spizella pusilla</i>	Tico-tico-pequeno	Tico-tico pequeno	Chingolo campestre	Sit campestre
<i>Spizella pallida</i>	Tico-tico-pálido	Tico-tico arxiloso	Chingolo pálido	Sit de les planes
<i>Poocetes gramineus</i>	Tico-tico-vespertino	Tico-tico vespéral	Chingolo coliblanco	Sit vespertí
<i>Chondestes grammacus</i>	Escrevedeira-arlequim	Tico-tico arlequín	Chingolo arlequín	Sit arlequí
<i>Pipilo maculatus</i>	Pipilo-malhado	Pipilo manchado	Toquí moteado	Toquí maculat
<i>Pipilo erythrophthalmus</i>	Pipilo-d'olho-vermelho	Pipilo de ollos vermellos	Toquí flanquirrufo	Toquí emmantellat
<b>Icteriidae M</b>				
<i>Icteria virens</i>	Polícia-do-mato-grande	Polícia do mato grande	Reinita grande	Bosquerola grossa
<b>Icteridae P</b>				
<i>Xanthocephalus xanthocephalus</i>	Graúna-de-cabeça-amarela	Íctero de cabeza amarela	Tordo cabeciamarillo	Federal capgroc
<i>Dolichonyx oryzivorus</i>	Triste-pia	Tristepía	Tordo charlatán	Bobolinc
<i>Sturnella neglecta</i>	Pedro-celouro-ocidental	Peitomarelo occidental	Pradero occidental	Pradencia occidental
<i>Sturnella magna</i>	Pedro-celouro	Peitomarelo oriental	Pradero oriental	Pradencia oriental
<i>Icterus galbula</i>	Corrupião-laranja	Corrupión de Baltimore	Turpial de Baltimore	Turpial de Baltimore
<i>Icterus wagleri</i>	Corrupião-de-barriga-preta	Corrupión de Wagler	Turpial culinegro	Turpial culnegre
<i>Icterus spurius</i>			Turpial castaño	Turpial castany
<i>Agelaius phoeniceus</i>	Graúna-d'asa-vermelha	Sarxento norteamericano	Sargento alirrojo	Sergent ala-roig
<i>Molothrus ater</i>	Chopim-mulato	Iraúna mulata	Tordo cabecipardo	Vaquero de cap bru
<i>Euphagus carolinus</i>	Graúna-ferrugínea	Iraúna do Canadá	Zanate canadense	Quiscal del Canadá
<i>Euphagus cyanocephalus</i>	Graúna-de-brewer	Iraúna de Brewer	Zanate de Brewer	Quiscal de Brewer
<i>Quiscalus quiscula</i>	Rabo-de-quilha	Iraúna bronceada	Zanate común	Quiscal comú
<i>Quiscalus major</i>	Rabo-de-quilha-grande	Iraúna das marismas	Zanate marismeño	Quiscal d'aiguamoll

<i>Scientific (la)</i>	<i>Português (pt)</i>	<i>Galego (gl)</i>	<i>Español (es)</i>	<i>Català (ca)</i>
<b>Parulidae P</b>				
<i>Seiurus auropilla</i>	Mariquita-de-coroa-ruiva	Mariquiña forneira	Reinita hornera	Bosquerola reietó
<i>Helmitheros vermivorum</i>	Mariquita-vermívora	Mariquiña vermívora	Reinita gusanera	Bosquerola menjacucs
<i>Parkesia motacilla</i>	Mariquita-dos-charcos	Mariquiña de Parker	Reinita charquera de Luisiana	Bosquerola de Louisiana
<i>Parkesia noveboracensis</i>	Mariquita-boreal	Mariquiña de Parker boreal	Reinita charquera norteña	Bosquerola xivitona
<i>Vermivora chrysoptera</i>	Mariquita-d'asa-amarela	Mariquiña de ás amarelas	Reinita alidorada	Bosquerola d'ales daurades
<i>Vermivora cyanoptera</i>	Mariquita-d'asa-azul	Mariquiña de ás azuis	Reinita aliazul	Bosquerola d'ales blaves
<i>Mniotilta varia</i>	Riscadinha	Riscadiña	Reinita trepadora	Bosquerola zeburada
<i>Protonotaria citrea</i>	Mariquita-protonotária	Mariquiña protonotaria	Reinita protonotaria	Bosquerola protonotària
<i>Leiothlypis peregrina</i>	Mariquita-do-tennessee	Mariquiña do Tennessee	Reinita de Tennessee	Bosquerola de cap gris
<i>Leiothlypis celata</i>	Mariquita-de-coroa-laranja	Mariquiña de coroa laranja	Reinita coroninaranja	Bosquerola de coroneta carbassa
<i>Leiothlypis ruficapilla</i>	Mariquita-de-faces-cinzentas	Mariquiña de coroa rubia	Reinita de Nashville	Bosquerola de Nashville
<i>Oporornis agilis</i>	Mariquita-de-connecticut	Mariquiña de Connecticut	Reinita de Connecticut	Bosquerola de Connecticut
<i>Geothlypis philadelphia</i>	Mariquita-triste	Piacobra triste	Reinita plañidera	Bosquerola ploranera
<i>Geothlypis trichas</i>	Mariquita-de-mascarilha	Piacobra da Florida	Mascarita común	Bosquerola emmascarada
<i>Setophaga citrina</i>	Mariquita-de-capuz	Mariquiña de capuz	Reinita encapuchada	Bosquerola encaputxada
<i>Setophaga ruticilla</i>	Mariquita-de-rabo-vermelho	Mariquiña de rabo vermello	Candelita norteña	Bosquerola de cua carbassa
<i>Setophaga tigrina</i>	Mariquita-tigrada	Mariquiña tigrada	Reinita atigrada	Bosquerola tigrada
<i>Setophaga cerulea</i>	Mariquita-azulada	Mariquiña cerúlea	Reinita cerúlea	Bosquerola blava
<i>Setophaga americana</i>	Mariquita-nortenha	Mariquiña norteña	Parula norteña	Bosquerola de pit groc
<i>Setophaga magnolia</i>	Mariquita-de-faces-pretas	Mariquiña das magnolias	Reinita de magnolia	Bosquerola magnòlia
<i>Setophaga castanea</i>	Mariquita-de-peito-castanho	Mariquiña acastañada	Reinita castaña	Bosquerola castayna
<i>Setophaga fusca</i>	Mariquita-papo-de-fogo	Mariquiña de papo de fogo	Reinita gorjinaranja	Bosquerola de gola carbassa
<i>Setophaga aestiva</i>	Mariquita-amarela	Mariquiña amarela	Reinita amarilla	Bosquerola groga
<i>Setophaga (p) erithachorides</i>	Mariquita-dos-mangais	Mariquiña do mangue	Reinita de manglar	Bosquerola dels manglars
<i>Setophaga petechia</i>	Mariquita-dourada	Mariquiña dourada	Reinita dorada	
<i>Setophaga pensylvanica</i>	Mariquita-de-flancos-castanhos	Mariquiña de flancos castaños	Reinita de Pensilvania	Bosquerola de flancs castanys
<i>Setophaga striata</i>	Mariquita-de-perna-clara	Mariquiña estriada	Reinita estriada	Bosquerola estriada
<i>Setophaga caerulescens</i>	Mariquita-azul-de-garganta-preta	Mariquiña azulada	Reinita azulada	Bosquerola blavosa
<i>Setophaga palmarum</i>	Mariquita-de-barrete-castanho	Mariquiña das palmeiras	Reinita palmera	Bosquerola de les palmeres
<i>Setophaga pinus</i>	Mariquita-dos-pinhais	Mariquiña dos piñeiros	Reinita del pinar	Bosquerola dels pins
<i>Setophaga coronata</i>	Mariquita-coroada	Mariquiña coroada	Reinita coronada	Bosquerola coronada
<i>Setophaga dominica</i>	Mariquita-de-garganta-amarela	Mariquiña de papo amarelo	Reinita gorjiamarilla	Bosquerola golagroga
<i>Setophaga discolor</i>	Mariquita-das-pradarias	Mariquiña das pradarias	Reinita galana	Bosquerola de les paraderies
<i>Setophaga virens</i>	Mariquita-verde-de-garganta-preta	Mariquiña verdosa	Reinita dorsiverde	Bosquerola golanegra
<i>Cardellina canadensis</i>	Mariquita-do-canadá	Mariquiña do Canadá	Reinita canadiense	Bosquerola del Canadà
<i>Cardellina pusilla</i>	Mariquita-de-barrete-preto	Mariquiña de barrete negro	Reinita de Wilson	Bosquerola de Wilson
<b>Cardinalidae P</b>				
<i>Piranga rubra</i>	Sanhaçu-vermelho	Sañazú vermello	Piranga roja	Piranga roja
<i>Piranga olivacea</i>	Sanhaçu-escarlata	Sañazú escahlata	Piranga escahlata	Piranga escahlata
<i>Pheucticus ludovicianus</i>	Realejo	Realexo	Picogrueso pechirrosado	Cardenal de pit roig
<i>Pheucticus melanocephalus</i>	Realejo-de-cabeça-preta	Realexo de cabeza negra	Picogrueso cabecinegro	Cardenal capnegre
<i>Cardinalis cardinalis</i>	Cardeal	Cardeal norteño	Cardenal norteño	Cardenal vermell
<i>Spiza americana</i>	Savaneiro	Sabaneiro	Arrocero	Dickcissel
<i>Passerina caerulea</i>	Azulejo-real	Azulexo real	Azulillo grande	Cardenal indi becblanc
<i>Passerina cyanea</i>	Mariposa-azul	Azulexo índigo	Azulillo índigo	Cardenal indi de front lila
<i>Passerina amoena</i>	Mariposa-lazúli	Azulexo lazulita	Azulillo lapislázuli	Cardenal indi capblau
<i>Passerina versicolor</i>	Mariposa-variegada	Azulexo escuro	Azulillo morado	Cardenal indi violaci
<i>Passerina ciris</i>	Mariposa-arco-íris	Azulexo pintado	Azulillo sietecolores	Cardenal indi pintat
<i>Passerina leclancheri</i>	Mariposa-alaranjada	Azulexo de ventre dourado	Azulillo pechinaranja	Cardenal indi de pit carbassa